le QUOTIDIEN®
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

40 PAGES

30e ANNÉE Nº 55 cyberpresse.ca LE JEUDI 5 DÉCEMBRE 2002

Dépôt: 85¢ taxes incluses -
Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses



Pierre Pettigrew rencontre les travailleurs de la scierie Saint-Fulgence

AU SECOURS, monsieur le ministre

Photo Sylvain Dufour

page 3

« Les vendredis SEX de Molson EX » du Bank & Bar
16 h à 19 h 30 Défilé sex
20 h à minuit Fureur sexy



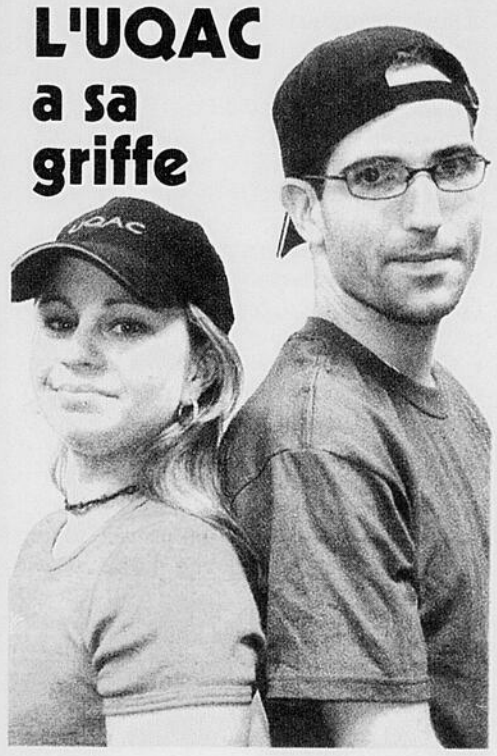
LES ACTUALITÉS

Hébertville-Station

Glissade fatale pour une fillette de 7 ans

page 2

L'UQAC a sa griffe



page 10

Québec-France

Nouvelle ouverture sur l'Europe pour nos PME

page 4

Spéciaux des Fêtes

Super Sagamie
C'est super et c'est d'ici !

Chocolat Nestlé
Barres régulières
3/1,89$

Croustilles Humpty Dumpty
Coupe régulière, 270 g
Rippies, Ridgie, 260 g
Saveurs assorties
1,99$

Dentyne Ice Trident White
2/1,59$

Bière
Molson Export, Molson Dry, Smooth Dry, Coors Light, Black Label
Caisse de 24
20,02$ + taxes et dépôt

Bière Corona
Caisse de 12
12,99$ + taxes et dépôt

Hébertville-Station

Une fillette connaît une mort tragique en glissant

(JDLS) - Une fillette de sept ans, Amélie Tremblay-Martel, domiciliée sur la rue Saint-Pierre à Hébertville-Station a perdu la vie de façon tragique hier soir, après avoir été écrasée par un fardier.

L'enfant glissait avec des amis sur une petite butte de neige quand la tragédie est survenue, vers 18 h, au passage d'un lourd fardier de 45 pieds, la fillette qui était dans la rue a été mortellement happée. «L'enfant est décédée d'un traumatisme crânien. Elle n'a eu aucune chance. À son arrivée à l'urgence de l'hôpital, elle était déjà décédée», a précisé le coroner Yves Bolduc.

Le Dr Bolduc a ajouté qu'il entendait évaluer la possibilité de détourner le trafic de camions de la rue Saint-Pierre. «Selon la mère de l'enfant, les camions pourraient emprunter un autre rue où il n'y a pas de résidences. Nous allons vérifier cela et voir si des correctifs en ce sens peuvent être appliqués», a expliqué le coroner, déplorant que de tels accidents puissent survenir.



Grâce à la complicité d'un employé du port de Montréal, les membres du gang de l'Ouest aurait fait entrer clandestinement au pays 44,3 tonnes de haschisch et de cocaïne en 14 mois. Cette colossale quantité de drogue est évaluée à 2,1 milliards $. Fait troublant: ce vérificateur de conteneurs présumément véreux serait nul autre que Donald Matticks, 39 ans.

Ancien directeur de Scotia McLeod

Cause de Montpetit reportée

par Denis Bouchard

(DB) - La cause de Maurice Montpetit, ancien directeur de la succursale chicoutimienne de Scotia McLeod, reviendra devant la Justice qu'en février prochain, après que la Cour d'appel du Québec aura statué sur le cas de Serge Lavoie.

Hier, devant le juge de la Cour du Québec, chambre criminelle, Louis-Charles Fournier, les procureurs au dossier, Michel Boudreault, pour Maurice Montpetit, et Sonia Rouleau, pour la couronne, ont convenu d'attendre le jugement de la Cour d'appel. Cette dernière doit décider si la Cour supérieure du Québec a eu raison de dégager l'ancien courtier Serge Lavoie de toutes accusations criminelles de fraude et complot d'une valeur supérieure à 5000 $. C'est la couronne qui conteste la décision de la Cour supérieure.

Le substitut du Procureur général Laurent Bouchard a soutenu dans l'appel que le juge de première instance a outrepassé sa juridiction en ne citant pas à son procès l'ancien courtier à l'issue d'une enquête préliminaire qui s'est échelonnée sur plus d'un an.

En revanche, l'avocat de Serge Lavoie, Jean-Marc Fradette, a mis en demeure Me Laurent Bouchard pour la contestation qu'il a engagée, sous prétexte qu'il s'agissait d'une action «malveillante».

Maurice Montpetit fait face à des accusations criminelles de fraude pour vente d'actions accréditives (du groupe minier Ariel) de même nature que les reproches pour lesquels Serge Lavoie a été libéré par la Cour supérieure.

L'affaire de la succursale Scotia McLeod de Chicoutimi remonte du 1er janvier 1985 au 30 août 1988. Des courtiers en valeur mobilières de l'entreprise ont vendu en masse des actions du groupe minier Ariel qui n'ont jamais rempli leurs promesses de rentabilité.

Des professionnels de la région, dont des médecins de l'hôpital de Chicoutimi, ont perdu de très grosses sommes dans ces transactions, comme il a été permis de savoir à l'occasion de l'enquête préliminaire de Serge Lavoie.

«Dépanneur de drogues»

Valérie Simard obtient une chance

par Denis Bouchard

(DB) - Une jeune femme de l'arrondissement de Jonquière, Valérie Simard, qui avait été reconnue coupable de possession de 17 grammes de cocaïne et 16 grammes de résine de cannabis, a obtenu, hier, une chance de se reprendre en main.

Le juge Rosaire Larouche, de la Cour du Québec, chambre criminelle, a sanctionné l'ancienne tenancière d'un «dépanneur de drogues» à 12 mois d'emprisonnement dans la collectivité, assujettis à plusieurs autres conditions limitant sa liberté et l'encourageant à accepter de l'aide psychologique.

Bien que la possession de cocaïne et de cannabis dans le but d'en faire le trafic soit un crime grave, a indiqué le juge au moment du prononcé de sa sentence, le jeune femme a démontré suffisamment de volonté de s'en sortir pour qu'elle obtienne un sursis.

La représentante de la Couronne, Claudine Roy, s'est montrée d'accord avec la peine imposée par le juge.

Depuis son arrestation, sur la rue Saint-Dominique, en juillet 2001, Valérie Simard a cessé la consommation de drogues, a changé de milieu et s'est inscrite dans une institution pour obtenir des compétences en secrétariat.

Son procureur, Michel Boudreault, a rappelé à la Cour que sa cliente a traversé une période très difficile. Sa mère étant décédée, elle a vécu avec son père et sa belle-mère dans un contexte plutôt conflictuel. Mal acceptée par la copine de son père, elle faisait cuisine à part et avait son propre téléphone.

Elle a commencé à consommer des drogues à l'âge de 13 ans, ce qui l'a conduite à une histoire d'amour avec un jeune homme bien implanté dans le trafic de la drogue. De fil en aiguille, sa situation s'est aggravée jusqu'à juillet 2001.

Un rapport présentenciel évalue les chances de Mme Simard de s'en sortir en fonction du maintien de ses bonnes dispositions. Le juge lui a fortement conseillé d'accepter une aide psychologique.

Vous savez, lui a-t-il dit en substance, il y a beaucoup de gens qui vivent des problèmes dans la société et ils ne se retrouvent pas nécessairement devant la Justice.

Faits divers

Homme arrêté

(JDLS) - Les policiers de Saguenay ont procédé hier soir à l'arrestation d'un individu de 33 ans lors d'une perquisition effectuée au 2210 du boulevard Saguenay, arrondissement Jonquière.

Cette opération suit une première perquisition effectuée au début de novembre sur la rue Lalonde dans le secteur Saint-Jean-Eudes, opération qui impliquait une dame et son fils de neuf ans. C'est d'ailleurs ce dernier qui avait transigé avec un policier.

Selon Bruno Cormier, relationniste de la Sûreté municipale de Saguenay, les policiers savaient qu'un autre réseau de vente de stupéfiants avait été mis en branle en remplacement de celui qui avait été démantelé. «Nous avons voulu intervenir immédiatement», a déclaré M. Cormier. L'homme qui a été arrêté, était en possession de 15 grammes de marijuana et d'une somme de 645 $. Interrogé hier soir à la station de police, il devait être relâché pour comparaître sous sommation à une date ultérieure.

Auto repêchée

(JDLS) - Les policiers de Saguenay ont repêché une voiture dans l'arrondissement de La Baie, vers 13 h 50, hier après-midi.

Il s'agirait d'une voiture qui avait été rapportée volée, mercredi dernier, dans l'arrondissement Chicoutimi.

Des pêcheurs ont aperçu le véhicule sous l'eau.

Ces derniers ont repêché l'automobile dont toutes les vitres avaient été cassées.

Pas possible

Opération...bancaire !

BOSTON (AP) - Un patient demeuré sur la table d'opération avec une incision dans le dos pendant que son chirurgien était allé à la banque poursuit ce dernier pour incurie.

Charles Algeri, 45 ans, soutient dans sa poursuite qu'il a été blessé à un nerf dans sa jambe droite parce que le Dr David Arndt l'a laissé pâtir sur la table d'opération pendant 35 minutes pour aller déposer un chèque à la banque. Les dommages exigés n'ont pas été précisés.

Le Dr Arndt s'est vu retirer son permis par l'hôpital Mount Auburn après l'incident, en juillet. Sa licence de médecine fut ensuite suspendue par le corps médical, qui a jugé le médecin dangereux.

Le département de la santé publique de l'Etat a cependant rejeté les affirmations de M. Algeri à l'effet que son opération a été ratée à cause de l'absence du médecin ou qu'il y ait même un lien entre cette chirurgie et tout problème de nerf à sa jambe.

Le Dr Arndt, âgé de 41 ans, a expliqué qu'il devait absolument se rendre à sa banque pour déposer son chèque de paye en raison d'une situation financière précaire.

Météo

AUJOURD'HUI:
Ensoleillé
Max.:-12 Min.:-19

VENDREDI:
Nuageux - pluie ou neige
Max.:-11 Min.: -15

SAMEDI:
Nuageux - pluie ou neige
Max.:-10 Min.: -16

Lever: 7 h 20 Coucher: 15 h 50

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 10h05 (0m5)
Haute à 15h30 (5m6)
Basse à 23h10 (0m1)
Haute à 04h05 (4m5)
LA BAIE
Basse à 09h00 (0m4)
Haute à 15h20 (6m2)
Basse à 21h50 (0m0)
Haute à 03h55 (5m0)

Sommaire

Arts	22
Bandes dessinées	24
Bourse	26
Détente	25
Décès	32-33
Finances	27
Horoscope	25
Petites annonces	28 à 31
Sports	34 à 39
Télévision	24

Le QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30



QUESTIONS

Les travailleurs de la scierie Saint-Fulgence, fermée depuis plusieurs mois, étaient nombreux hier à assister à la rencontre avec Pierre Pettigrew. Ils ont posé de nombreuses questions au ministre.

(Photo Sylvain Dufour)

Scierie de Saint-Fulgence

Les travailleurs lancent un appel à Pierre Pettigrew

SAINT-FULGENCE (RT) - Les travailleurs de l'usine de Saint-Fulgence implorent le ministre du Commerce international, Pierre Pettigrew d'intervenir auprès de sa collègue Jane Stewart du ministère des Ressources humaines pour qu'elle prolonge leurs prestations d'assurance-emploi tant et aussi longtemps que le conflit du bois d'oeuvre avec les Etats-Unis ne sera pas réglé.

Président du syndicat des employés de l'usine de Saint-Fulgence, Martin Morrisette a rappelé au ministre en visite dans leur municipalité que son syndicat avait adressé une lettre à la ministre en août dernier et que celle-ci n'avait pas daigné répondre à leurs demandes.



ROGER TREMBLAY
buddytremblay@yahoo.com

«Ce que nous voulons, monsieur le ministre, c'est que votre gouvernement nous aide. En mars prochain, nos prestations d'assurance-emploi arriveront à terme. Nous souhaitons que la période de prestation soit prolongée pour éviter que ce soit les travailleurs d'ici qui fassent les frais de la dispute avec les Etats-Unis. Dans votre annonce de 247 millions $ faite il y a quelques mois, les travailleurs de Saint-Fulgence ne se retrouvent pas là-dedans. Voilà où se situe notre inquiétude» déclarait Morrissette devant un peu plus de 150 personnes réunies hier à la mairie de Saint-Fulgence.

Le ministre Pettigrew, sans répondre à la question, a certifié aux travailleurs qu'il en discuterait avec la ministre Stewart dès son retour à Ottawa.

«Je comprends très bien votre position mais je ne peux pas vous donner une réponse en son nom. Je vais lui en parler. J'aimerais bien régler le dossier avec les Etats-Unis avant le mois de mars mais on va s'assurer entre-temps que vous receviez une réponse dans les plus brefs délais» s'est contenté de dire le ministre Pettigrew.

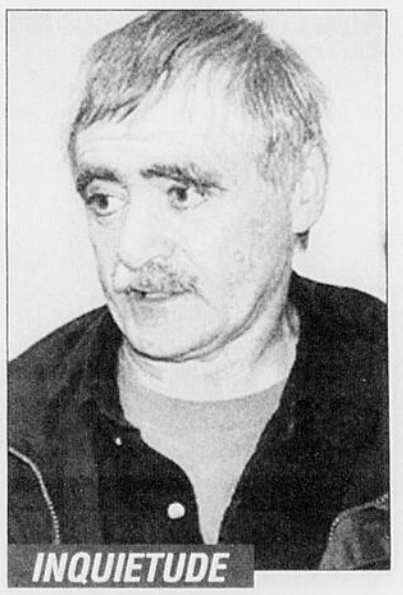
Au sortir de cette rencontre avec le ministre, le président du syndicat n'était pas plus heureux de la réponse obtenue en réunion.

«Je savais que nous ne recevrions pas de réponse à notre demande ici aujourd'hui (hier). De toute façon, on ne s'attendait pas à plus puisque c'est à la ministre Stewart qu'il aurait fallu poser la question. Encore là, en chambre la semaine dernière, elle a esquivé la question du Bloc à ce sujet. On n'a pas à payer pour ce conflit», de préciser Martin Morrissette, visiblement déçu de la tournure des événements.

Le ministre Pettigrew a souligné d'autre part que les Américains commençaient à ressentir les effets de leur surtaxe et qu'ils étaient en train de se tirer dans le pied.

«En raison de ce droit compensatoire, il y a plus d'usines qui ont fermé leurs portes chez eux qu'il y en a eu ici au Canada. Cette situation leur fait mal, c'est évident. Il faut maintenant savoir que la présence canadienne se fait plus grande aux Etats-Unis», affirme le ministre Pettigrew.

Ce dernier estime que le règlement du différend concernant le bois d'oeuvre reste en tête des priorités du gouvernement canadien.



INQUIETUDE

Le président du syndicat des travailleurs de l'usine de Saint-Fulgence, Martin Morrisette a fait part des craintes de son groupe une fois les prestations d'assurance-emploi épuisées.

(Photo Sylvain Dufour)

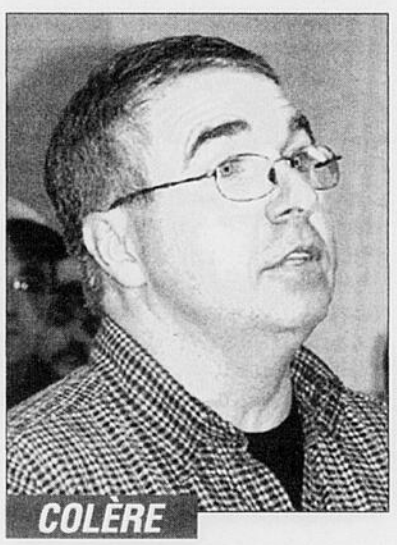
Importation de fromage

Le ministre renvoie la balle aux producteurs de lait du Québec

(RT) - Le ministre du Commerce international, Pierre Pettigrew soutient qu'il n'a pas aimé prendre la décision de permettre l'importation du fromage des Etats-Unis mais qu'il était obligé d'en arriver là parce qu'il n'y avait pas de lait disponible pour suffire à la demande.

Questionné à ce sujet lors d'un court point de presse dans les bureaux du député André Harvey hier midi, le ministre a renvoyé la balle aux producteurs québécois.

«Je le dit depuis longtemps qu'il faudrait augmenter la production de lait mais les producteurs québécois ont plutôt choisi d'être à 90 % des quotas. Là, ils sont en train de les monter à 95 % , ce qui fait qu'il n'y a pas de lait disponible depuis un certain temps. Nous avons donc consenti à la Commission canadienne du lait des permis d'importation, ce qui lui donne des profits se situant à environ un million de dollars. Ce ne sont pas les compagnies Kraft ou Parmalat qui empochent ces bénéfices», affirme M.Pettigrew.



COLÈRE

Le président régional des producteurs de lait, Pierre Girard n'a pas caché sa colère devant le ministre Pierre Pettigrew au sujet de la production de lait au Québec.

(Photo Sylvain Dufour)

Dans un contexte où l'usine de Chambord est fermée et que la région se bat pour lui trouver une nouvelle vocation, le ministre Pettigrew ne voit pas dans cette situation un faux problème.

«Il manque de lait pour la transformation présentement. J'ai fait des recherches à la Commission canadienne et aussi des producteurs de lait. On nous assure que la production va augmenter mais cette décision d'importer du lait n'a aucun rapport avec la situation de Chambord. C'est un autre dossier» assure le ministre canadien.

Lors de sa rencontre avec des travailleurs de Saint-Fulgence, le ministre Pettigrew a été pris à partie par le président régional des producteurs de lait, Pierre Girard à propos de la production de lait supposément insuffisante au Québec.

«L'importation du fromage vieilli des Etats-Unis que vous venez de permettre équivaut à la production annuelle de 30 fermes. On l'avait le lait que vous aviez besoin. Il est faux de dire que nous ne produisons qu'à 90 % alors que dans les faits, la production se situe à 98 % et elle a même grimpé à 107 %. Je suis pas mal découragé de voir un gouvernement prendre des décisions comme celle-là», de mentionner Pierre Girard sur un ton sans équivoque.

Le ministre Pettigrew lui a alors répondu qu'il faudrait que les producteurs de lait du Québec se parlent et consultent leurs confrères de l'Ontario pour éviter qu'une telle situation se reproduise.

Le Canada a importé quelque 430 tonnes de fromage des Etats-Unis.

Précision

Dans un texte publié en page 2 de l'édition d'hier, une inversion dans le texte a faussement attribué une déclaration au ministre Pierre Pettigrew alors que la phrase faisait parti du préambule du député bloquiste de Roberval, Michel Gauthier.

Attention à la glace noire

(JDLS) - La «glace noire» a surpris le conducteur d'une camionnette et ses cinq passagers, hier un peu avant midi, lorsque son véhicule qui circulait sur la route 175 à la hauteur du kilomètre 153, s'est retrouvé dans le fossé.

L'accident survenu un peu après l'intersection de la route 169 n'impliquait aucun autre véhicule et les six personnes qui prenaient place dans la camionnette n'ont subi que des blessures mineures. Le véhicule a dû être remorqué et selon le superviseur de la SQ, la 175 était glacée en plusieurs endroits hier matin, le mélange de l'humidité et du froid intense ayant eu pour effet de transformer la route du parc, en glace noire. Les policiers à bord de l'auto-patrouille ont d'ailleurs constaté eux aussi que les conditions routières n'étaient pas des plus faciles hier.



Marché de la France

Des entreprises de la région sensibilisées

(MSH) - Dans le but d'inciter les petites et moyennes entreprises (PME) du Québec et de la région à s'épanouir dans un marché international, l'Association Québec-France a tenu, hier, un dîner-conférence à l'hôtel Montagnais de l'arrondissement Chicoutimi, sous le thème «Voulez-vous faire des affaires avec la France?».



MARC
ST-HILAIRE

Portant notamment sur le marché de la France, les réflexes à adopter en affaires auprès des Français et l'événement Futurallia, qui aura lieu dans la Vieille capitale en mai prochain, le dîner d'information s'est également révélé une occasion pour les entreprises d'ici, d'entrer en contact avec des intervenants qualifiés en matière de relations économiques internationales.

La vingtaine de représentants de PME ont pu entendre le témoignage du conseiller économique et commercial au Consulat général de France, Daniel Gagneux, parlant des multiples ressources de son pays d'origine. Le diplomate s'est fait un devoir de mettre en valeur le marché potentiel que représente non seulement la France mais également, la Communauté économique européenne (CEE).

«La France, c'est 60 millions de consommateurs, explique-t-il. Nous avons énormément de relations avec la région sur le plan culturel, social et amical. Nous devons reconnaître l'importance de l'économie française, son insertion dans l'économie européenne.» Tableaux à l'appui, il fait référence au caractère attractif de l'environnement français, qui dénombre sur son seul territoire plus de 8000 multinationales. Rapportant un PIB qui devrait, selon les prévisions, connaître une augmentation de 15% entre 2000 et 2005, il n'exclut pas les nombreux échanges de technologies possibles.

Futurallia

«Je crois que le message est bien passé. Nous avons aussi comme but de parler d'une opération très importante qui aura lieu à Québec (Futurallia) qui verra venir entre 200 et 250 entreprises françaises parmi un millier d'entreprises de plus d'une vingtaine de pays», continue-t-il.

L'édition 2003 de Futurallia sera la huitième réunion du genre, l'événement ayant eu lieu en France l'an passé. Principale porte-étandard de cette mission économique annuelle, l'entreprise almatoise Serdex International considère une réunion comme celle d'hier comme une excellente occasion de rejoindre les acteurs régionaux qui pourraient y participer.

«Un rendez-vous comme celui-ci nous permet de remplir efficacement notre mandat, qui est d'aider les entrepreneurs de la région à se développer à l'international. Nous consolidons aujourd'hui les relations entre le Saguenay-Lac-Saint-Jean et la France», lance la directrice générale et commissaire à l'exportation chez Serdex International, Diane Laliberté, confirmant les propos tenus par la directrice des services à l'exportation, Caroline Lepage, plus tôt en après-midi. En s'inscrivant à Futurallia 2003, une PME, représentée par l'un de ses décideurs, est jumelée à douze entreprises étrangères pour des rencontres d'une durée de 30 minutes chacune. Au besoin, les dirigeants seront assistés de traducteurs. Un agenda personnel sera délivré à chacun des participants, selon une logistique précise.

Appui juridique

Se penchant particulièrement sur le comportement à observer au point de vue juridique lorsque vient le temps de s'unir avec une entreprise française, le directeur du département des Affaires internationales chez Joli-Coeur, Lacasse, Geoffrion, Jetté, St-Pierre, Me François-Xavier Simard jr, souligne la nécessité d'une prise de conscience d'un marché énorme.

«Actuellement , nos échanges commerciaux au Québec, sur l'axe Nord-Sud (Amérique du Nord) sont de l'ordre de 85 à 87 pour cent. L'Europe est le plus important marché du monde avec 450 millions de consommateurs, dans un contexte empreint de la beauté de l'Union européenne. Cette dernière a comme vocation d'uniformiser, par le biais de règlements, l'ensemble de ce marché de façon à faciliter les échanges entre pays européens mais aussi, avec les pays de l'extérieur», raconte l'avocat de profession.

«Pour les PME, il y a sur place, des organisations comme la mission économique de France, qui est dirigée par M. Gagneux, qui sont en mesure de les aider et les accompagner. Une des grandes erreurs est de penser que, parce que nous partageons quelques rudiments linguistiques, nous fonctionnons de la même façon. Nous sommes un peu victimes de ce cousinage et on tombe facilement dans le piège», continue M. Simard.



RENCONTRE

Participaient au dîner-conférence, le conseiller économique et commercial au Consulat général de France, Daniel Gagneux, l'avocat François-Xavier Simard jr, la directrice générale chez Serdex International, Diane Laliberté et le nouveau directeur de l'Association Québec-France, Jacques Pelletier.

(Photo Rocket Lavoie)



PROMOTION

La directrice des services à l'exportation à la Société de promotion économique du Québec métropolitain, Caroline Lepage, a prononcé une conférence, hier, au Montagnais.

(Photo Sylvain Dufour)

Accords commerciaux

Pettigrew déçoit les étudiants

par Roger Tremblay

(RT) - A la suite des actions du 31 octobre, la Coalition des associations étudiantes de la région rencontrait hier le ministre Pierre Pettigrew. Les treize participants à cette réunion se disent amèrement déçus des réponses formulées par le ministre canadien du Commerce international quant à leurs inquiétudes.

«Nous trouvons qu'il est temps que le gouvernement reconnaisse que les accords commerciaux tels que la Zone de libre-échange des Amériques (ZLÉA) représentent une menace pour notre système public d'éducation, son accessibilité et son financement», de dire Josué Hamann, président du MAGE-UQAC.

D'autres inquiétudes ont aussi été soulevées par la coalition notamment le rôle de la société civile dans le processus de négociation, les enjeux environnementaux et le pouvoir des investisseurs versus celui des gouvernements.

«Il y a de nombreuses zones d'ombre dans ces négociations et personne, pas même le ministre du commerce international, ne semble en mesure de nous fournir des réponses rassurantes à ces questions cruciales», ajoute Carl Marchand président de l'AECSF.

Les étudiants se disent satisfaits du travail du député André Harvey de leur avoir donné la chance de rencontrer le ministre.

Les étudiants revendiquent une exclusion complète de l'éducation de tout accord commercial international.

En bref

Forces armées

OTTAWA (PC)-Les Forces armées canadiennes ne pourraient pas participer à une opération comme elle l'a fait en Afghanistan avant six mois, a déclaré mercredi un haut gradé de l'armée.

L'état de capacité opérationnelle des Forces armées canadiennes «n'est pas aussi bon qu'il pourrait l'être», a soutenu le lieutenant-général Mike Jeffery, devant le comité des Communes sur la défense.

Le militaire n'a pas voulu élaborer sur une possible intervention des militaires canadiens en Irak en cas de guerre. Mais selon lui, il faudrait ajouter au moins 500 millions $ à l'enveloppe budgétaire consacrée aux opérations outre-mer de 840 millions $ si une telle intervention était nécessaire.

M. Jeffery a expliqué qu'on exige que l'armée puisse constituer une unité de combat motorisée avec 850 militaires d'infanterie, incluant ingénieurs et véhicules blindés, dans un délai de 21 jours.

«Mettre une telle unité sur pied en 21 jours représenterait un défi actuellement. Mais on pourrait facilement y arriver en six mois», a déclaré le chef militaire.

Le lieutenant-général a ajouté que le Canada n'avait pas tenu d'exercice de brigade depuis une dizaine d'années.

Le conflit piétine chez Super C

(SE) - Le conflit piétine au supermarché Super C de Chicoutimi. Les rencontres se suivent mais les résultats restent les mêmes.

Après trois mois de conflit, une nouvelle rencontre de conciliation entre les parties patronale et syndicale a eu lieu mardi. L'objectif de rapprocher les parties n'a pas vraiment été atteint.

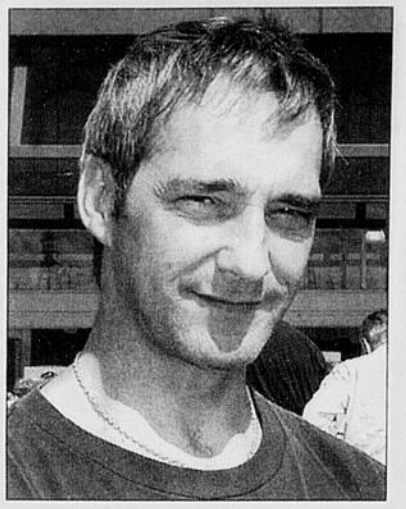
«Lors de la rencontre d'hier (mardi), l'employeur a fait des propositions de règlement sur tous les aspects, indique Denis Tremblay, président du Syndicat des travailleuses et travailleurs de Super C de Chicoutimi (CSN). Ces propositions ne répondent aucunement aux attentes syndicales, surtout celles concernant la durée de la convention et quelques unes sur les clauses salariales et normatives.»

Pour les travailleurs, une entente de trois ans demeure l'élément clé de la négociation. Ils tiennent toujours à une convention qui se terminera à un moment qui leur permettra de faire partie de la prochaine ronde de négociation regroupée de l'alimentation au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Travailler dans l'alimentation veut dire travailler souvent à temps partiel et gagner 7 $ et 10 $ de l'heure, poursuit Denis Tremblay. Il est très difficile, face à ces géants de l'alimentation, de négocier des conditions de travail respectables; surtout si nous sommes seuls. Malgré tout, nous avons décidé de faire la lutte.»

Il ajoute un peu plus loin: «Nous ne voulons pas créer de précédent, ni obtenir une convention supérieure aux autres. Mais nous ne céderons pas sur l'essentiel. Nous allons continuer la lutte jusqu'au bout... la lutte contre Métro-Richelieu.»

Pour le moment, aucune autre rencontre de conciliation n'est prévue.



Denis Tremblay, président du Syndicat des travailleuses et travailleurs de Super C de Chicoutimi.

(Archives)

Collecte de sang dans l'arrondissement La Baie

(CD) - Les gens de l'arrondissement La Baie sont invités à participer à la collecte de sang organisée par les Filles d'Isabelle du cercle Notre-Dame de St-Alphonse, de St-Alexis et de St-Marc, qui se tiendra les mardi et mercredi, 10 et 11 décembre. Le service de police collabore également à cet événement. L'objectif est d'atteindre 400 donneurs.

Les donneurs sont attendus entre 14h et 20h30 à la salle communautaire St-Edouard, au 1871, 6e Avenue, La Baie.

Dans le cadre de sa campagne du temps des Fêtes, Héma-Québec compte accueillir plus de 28 000 donneurs. En effet, 250 collectes seront organisées partout au Québec entre le 2 décembre et le 3 janvier 2003 afin de répondre aux besoins de la population.

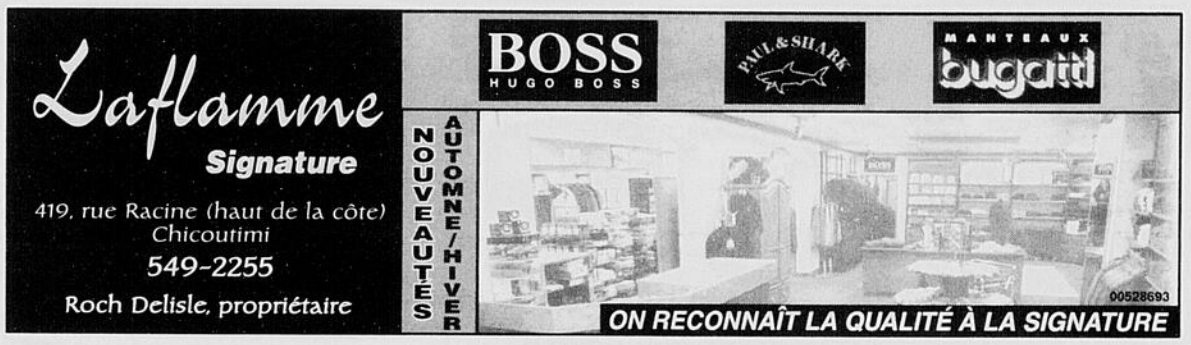
Chaque don de sang est un précieux cadeau, car il peut contribuer à sauver jusqu'à quatre vies. En cette période particulière, une invitation spéciale est lancée aux donneurs qui n'ont pas eu l'occasion de faire leur don de vie, cette année.

Pour toute question sur l'admissibilité au don de sang, on peut communiquer au 1 888 666-HEMA (4362) ou consulter le site Internet à l'adresse suivante: www.hema-quebec.qc.ca.

Source fermée

(SE) - Les habitués de la source d'eau dite «de Shipshaw» doivent prendre note qu'elle est fermée jusqu'à nouvel ordre. Le Service des travaux publics de Ville de Saguenay effectue des travaux de modification dans les conduites d'eau qui sont à l'origine de cette fermeture temporaire. Si tout va bien, la source située aux limites des anciennes municipalités de Jonquière et Shipshaw devrait de nouveau être ouverte dans sept ou huit jours.







Déjà 20 ans

Ecobes fait honneur au cégep de Jonquière

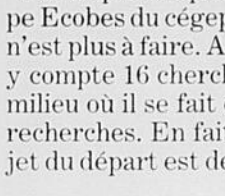
(CD) - Il y a 20 ans, lorsqu'une vingtaine de personnes, dont les sociologues du cégep de Jonquière Michel Perron et Suzanne Veillette ainsi que le neurologue Jean Mathieu, ont lancé un premier projet de recherche sur les maladies héréditaires, qui aurait pu prédire qu'on assistait alors à la naissance d'un groupe qui connaîtrait la notoriété.


ECOBES

Le directeur général du cégep de Jonquière, André Carrier; la présidente du conseil d'administration de la Fondation Asselin du cégep de Jonquière, Thérèse Dufour, le sociologue Michel Perron, fondateur du groupe Ecobes (avec Suzanne Veillette absente de la photo) ont célébré les 20 ans du groupe Ecobes, hier.

(Photo Jeannot Lévesque)

Parce que la réputation du groupe Ecobes du cégep de Jonquière n'est plus à faire. Aujourd'hui, on y compte 16 chercheurs dans un milieu où il se fait encore peu de recherches. En fait, le petit projet du départ est devenu un véritable centre de recherche interdisciplinaire avec deux grands champs d'activités: la santé des populations et l'éducation. A eux seuls, ils comptent onze projets de recherche.



CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Hier, lors d'une conférence de presse, le directeur général, André Carrier, a rappelé que le cégep de Jonquière possédera sans doute, bientôt, par le biais du groupe Ecobes, un centre de transfert en innovation sociale ainsi qu'il en a été convenu lors du récent rendez-vous national des régions. Son autre priorité est d'assurer la relève.

Au cours des 20 dernières années, le cégep n'a jamais cessé d'appuyer le groupe Ecobes. Actuellement, son appui se traduit par des subventions de 150 000 $ par année pour les trois prochaines années. «Le groupe a rapporté beaucoup en dividendes, notamment en termes de notoriété et de réputation de dynamisme pour l'ensemble de notre institution», souligne le directeur général.

Plus que jamais, le groupe Ecobes s'inscrit dans une perspective de partenariat. Citons notamment sa longue collaboration avec la Fondation Asselin du cégep de Jonquière. Incidemment, sa participation de 20 000 $ par année pour une durée de trois ans s'inscrit dans sa mission d'aide et de soutien à l'éducation. Thérèse Dufour, la présidente de la Fondation, mentionne qu'elle se veut une contribution importante et tangible à un organisme de recherche régional qui, lui aussi, contribue à l'avancement de l'éducation dans notre milieu.

Témoin et alliée fidèle du groupe Ecobes depuis sa création en 1982, la Fondation a soutenu le démarrage et l'aboutissement de plusieurs activités de recherche en accordant pour près de 100 000 $ en subventions. La Fondation a ainsi été partie prenante dans le soutien de divers projets de recherche, soit en subventionnant l'achat d'équipements informatiques, soit en assumant des libérations de tâches et autres et ce, pendant plusieurs années. D'ailleurs, les membres du conseil d'administration trouvent essentiel de soutenir la recherche au collégial parce qu'elle traite en priorité de problématiques régionales et inter régionales «sur lesquelles nous nous devons d'agir si nous voulons influencer notre devenir en éducation», renchérit la présidente.

En plus de poursuivre la réalisation de divers travaux scientifiques, le groupe Ecobes offre des services de consultation et assure le transfert des connaissances dans ses domaines d'expertise. Depuis 1996, il assume la charge de projet du Conseil régional de prévention de l'abandon scolaire (CREPAS) dans le cadre d'une entente spécifique avec le gouvernement du Québec. Egalement, Ecobes oeuvre en collaboration avec plusieurs universités, centres de recherche, établissements de santé et scolaires. Depuis 20 ans, les sociologues et fondateurs d'Ecobes, Suzanne Veillette et Michel Perron, travaillent en collaboration avec le Dr Jean Mathieu dans un programme de recherche pour mieux répondre aux besoins des personnes atteintes de maladies neuromusculaires.

Hôpital de Chicoutimi

L'Association des bénévoles multiplie ses actions

(CD) - L'Association des bénévoles de l'Hôpital de Chicoutimi multiplie ses activités auprès des patients. Depuis le 11 novembre, elle offre, en effet, un tout nouveau service de fauteuils roulants à tous les bénéficiaires qui ont besoin d'aide à leur arrivée à l'hôpital.

La responsable du service, Andrée Fortier, et le président de l'Association, Gilles Villeneuve, confient que cette délicate attention est très appréciée des accompagnateurs puisqu'ils savent que leur protégé est pris en charge dès qu'il se présente dans le hall d'entrée, ce qui leur permet d'aller garer leur voiture sans s'inquiéter.

C'est Serge Roy, coordonnateur de la sécurité, qui est l'instigateur du projet. Bertrand Maltais, un autre bénévole, agit aussi comme responsable du service avec Andrée Fortier. L'Association a déboursé 20 000 $ pour acquérir 25 fauteuils roulants. Le service est offert cinq jours par semaine, de 8h à 16h. Ils sont 17 bénévoles à assurer le service à tour de rôle, majoritairement des hommes. D'ailleurs, Gilles Villeneuve fait remarquer que ce tout nouveau service a justement permis de recruter de nouveaux bénévoles, particulièrement des hommes, ce qui est apprécié puisque sur les 197 bénévoles actifs que compte l'association, on trouve majoritairement des femmes.


BÉNÉVOLES

Andrée Fortier, responsable du service de fauteuils roulants, et Gilles Villeneuve, président de l'Association des bénévoles, présentent le tout nouveau service de fauteuils roulants de l'Hôpital de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

Aussi surprenant que cela puisse paraître, le service de fauteuils roulants accommode de 50 à 60 bénéficiaires, chaque jour. C'est dire à quel point le besoin était criant. «D'autres hôpitaux nous envient», lancent les bénévoles. Même que des bénéficiaires offrent des pourboires tellement ils apprécient le service. Evidemment, les bénévoles les refusent leur conseillant plutôt de faire éventuellement un don à l'une ou l'autre des Fondations de l'hôpital (Fondation de ma vie ou Fondation de l'Institut Roland-Saucier). Il y a donc toujours un bénévole, la semaine, à l'entrée de l'hôpital, pour identifier rapidement les personnes qui ont besoin d'aide ou d'un fauteuil roulant.

Autres services

L'Association offre aussi d'autres services aux patients de l'hôpital, notamment le service de breuvage gratuit. Les pourboires sont acceptés. Il fonctionne cinq jours par semaine de 9h à 14h avec 20 bénévoles. Parmi les autres sources de revenus, il y a la boutique de cadeaux la Marinière. C'est d'ailleurs la principale source de revenus. C'est ouvert sept jours par semaine de 8h à 20h avec six bénévoles par jour. A cela s'ajoute le service de bibliothèque avec sa vingtaine de bénévoles par semaine. Les personnes bénévoles s'occupent notamment de distribuer des revues dans les chambres. Aussi, chaque jour, une dizaine de bénévoles s'activent dans les chambres pour l'aide aux repas. Une quarantaine d'autres bénévoles s'impliquent dans la pastorale. Enfin, il y a les préposés à l'hébergement qui aident les accompagnateurs à se loger pendant que leur malade est à l'hôpital.

Tous les services rapportent un profit net oscillant autour de 35 000 $ à 40 000 par année. Evidemment, l'argent est toujours investi dans le service aux malades.

Pont-Arnaud et Chute-Garneau

Hydro-Québec sera la seule en cause dans un recours collectif

(DB) - Ville de Saguenay a été dégagée de toute responsabilité des inconvénients qui ont pu être causés par les travaux d'Hydro-Québec sur Pont-Arnaud et Chute-Garneau.

C'est ce qu'a décidé le juge, Jean-Claude Larouche, de la Cour supérieure du Québec, par suite d'une requête de Saguenay pour jugement déclaratoire.



DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Cette démarche légale de Saguenay fait suite à une requête en autorisation de recours collectif, menée par deux riverains de la rivière Chicoutimi, Errol Fournier et Réjean Roy. Ceux-ci prétendent que les travaux d'Hydro-Québec sur la rivière Chicoutimi les ont privés de leur «droit de riveraineté».

Requête

La Cour supérieure du Québec n'a pas encore répondu à leur requête en autorisation de recours collectif et ne pourrait le faire qu'en mai prochain. Le requête, sous la responsabilité de Me Serge Simard (de Simard Simard Simard et Thibeault), a été acheminée en septembre dernier.

Comme cette requête est conjointement adressée à Saguenay et Hydro-Québec, la ville a donc voulu tirer au clair la responsabilité des travaux et des dommages éventuels qui en peuvent en découler.

Le juge Larouche a donc signifié au procureur de la ville dans ce dossier, Pierre Mazurette (Gauthier et Bédard), qu'en vertu d'une entente intervenue entre les anciennes villes de Jonquière, Chicoutimi et le ministère des Affaires municipales et Hydro-Québec, cette dernière doit prendre fait et cause pour ses partenaires.

Saguenay demandait qu'elle le fasse «relativement à la requête amendées pour autorisation d'exercer un recours collectif et être représentants déjà déposée au dossier de cette Cour et d'assumer, le cas échéant, la défense et la responsabilité de toute condamnation pouvant être prononcée...»

Déluge

Les travaux exécutés par Hydro-Québec commencé au printemps 2001 et terminé récemment font suite au déluge de juillet 1996.

Dans leur requête en autorisation de recours collectif, MM. Fournier et Roy défendent leur droit de riveraineté en référant à la Loi sur le régime des eaux et au Code civil. Sommairement, ils allèguent que les travaux d'Hydro ont eu un impact tel sur le niveau de la rivière, qu'ils ont été privés de l'usage auquel ils ont normalement accès à titre de riverain.

En conclusion, si la Cour supérieure autorise MM. Fournier et Roy à initier un recours collectif au nom des riverains de la rivière Chicoutimi, Hydro-Québec en sera le seul répondant.



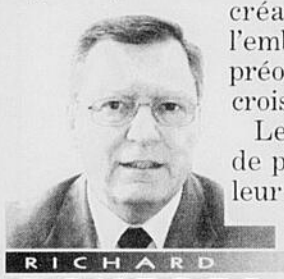


ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Quand la bureaucratie connaît des ratés...

La situation que l'on retrouve à la Caisse de dépôt et placement fournit un bel exemple de gaspillage bureaucratique aux «libertariens» dont le fondement idéologique s'appuie sur le dégraissage de l'État. Une concrétisation de ce que l'éditorialiste de La Presse, ex-journaliste au Quotidien, Mario Roy, qualifie d'«entropie étatique» (en vertu de laquelle la nature tend à évoluer vers un désordre croissant). Appliquée à l'État, entropie signifie que la machine bureaucratique s'emballe et multiplie la création de sociétés publiques, entraînant l'embauche de plus en plus de fonctionnaires préoccupés avant tout par leur survie et leur croissance.



RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

Les «libertariens» appartiennent à une école de pensée libérale classique. Grosso-modo, leur philosophie vise à réduire le rôle de l'État à son strict minimum et à encourager la libre entreprise. Des partisans de cette politique possèdent un journal sur Internet depuis 1998 : «Le Québécois libre» (http://www.quebecoislibre.org/021123-12.htm) à ne pas confondre avec Québec libre.

Cette école de pensée a sans doute inspiré le député Joseph Facal, lorsqu'il a rédigé son rapport en 1997, document qui remettait en question le modèle québécois si cher au premier ministre, Bernard Landry. L'étude Facal recommandait d'éliminer la moitié des 204 organismes relevant du gouvernement du Québec. Quatre ans plus tard, on estime que Québec en compte 205. Ce qui permet à l'éditorialiste Roy d'écrire : «Et lorsque l'appareil se grippe, personne en son sein ne songe à mettre en cause, précisément sa trop grande complexité. On envisage plutôt de le contourner en ...créant de nouvelles structures.»

Nouveautés étatiques

Et Roy de mettre au nombre de ces nouveautés étatiques les sommets, les commissions, les projets de Sénat des régions, d'Hydro-Santé, de taxation parallèle et de fonds dédiés. Il aurait pu préciser la création de ses nouveaux fonds de capital-risques régionaux issues du dernier Rendez-vous national des régions...

Une étude récente du journal Les Affaires nous apprend qu'il existe déjà au Québec 425 fonds régionaux et locaux disséminés aux quatre coins de la province. En 1995, on en comptait 230; rien ne résiste à l'entropie étatique.

Il n'est pas étonnant que les récentes prises de position du chef de l'Action démocratique, Mario Dumont, à l'égard de la fonction publique, lui valent tant de succès dans les sondages. Car, à n'en plus douter, la voie anti-interventionniste empruntée par l'ADQ, bien plus que la seule performance de son chef, lui vaut cette remarquable popularité qui résiste à tous les sondages.

Paliers

Le nombre de paliers bureaucratiques et de structures étatiques constitue en soi un frein au démarrage d'entreprises. Quand on fouille les structures, on trouve toujours un fonds qui s'adresse à une catégorie particulière d'entreprises. Les entrepreneurs redoutent davantage les tracasseries administratives et les normes à appliquer que les échecs du marché.

Tous les ministères possèdent leurs structures régionales coordonnées par une Conférence administrative régionale (CAR). Ajouté à cela, la Table Québec-Région (TQR) où aboutissent les revendications des CRD à l'égard du ministère des Régions. Plus on s'éloigne des instances politiques décisionnelles, moins on a l'impression que les structures sont contrôlées par l'État.

Les MRC, par exemple, théoriquement contrôlées par les maires, sont en réalité régies par Québec en ce qui concerne, en outre, l'environnement et l'évaluation foncière. De même, le CRD, administrateur des fonds de développement régionaux, responsable aussi des demandes de subventions à la Société de diversification économique des régions (SDER), tout comme les CLD auprès des MRC, ne forment en définitive que l'appendice d'un long et tortueux cheminement bureaucratique issue des ministères concernés.

L'affaire de la Caisse de dépôt et placement ébranle un monstre aux pieds d'argile. Le coup de balai proposé par son nouveau patron, Henri-Paul Brousseau, contribuera sans doute à rétablir une crédibilité provisoire à l'organisme. Parce qu'en poussant la poussière sous le tapis, on ne la fait jamais disparaître complètement.



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Jean Tremblay ne défend plus le citoyen

M. Pierre Bourdon

Bravo pour votre chronique du 18 novembre concernant l'attitude du maire Jean Tremblay. Ça reflète très bien la réalité. Il est en effet assez pénible pour des citoyens qui ont voté pour lui de voir le maire d'une ville nouvellement créée gaspiller ses énergies dans la politique partisane et négative, au lieu de défendre l'intérêt de ses concitoyens. Il a trahi du même coup sa principale promesse d'élection, «le citoyen d'abord», qu'il a remplacé par «le parti libéral en premier».

Lors de sa visite électorale à Arvida/Saint-Jean-Eudes, il s'est présenté comme un fils d'Arvida et il a promis de bien s'occuper de tous les secteurs de la nouvelle ville.

Il n'a pas perdu de temps: une des premières «annonces économiques» qui a été faite dans son mandat est que la firme CGI, avec ses 200 emplois, établie à Arvida depuis toujours, quittait cette partie de Saguenay pour s'établir dans l'arrondissement de Chicoutimi. Le même jour, Jean Tremblay en visite à Québec boycottait le Rendez-Vous des régions et dénigrait le gouvernement qui, «ne s'occupe pas des régions».

Le scénario se répète

Même scénario pour la compagnie Génitique. Malgré une entente avec le conseil de ville pour établir les policiers de Saguenay dans hôtel de ville d'Arvida, Jean Tremblay offre unilatéralement cet édifice à cette compagnie. L'affaire est assez mêlée que l'avenir aussi de cette compagnie à Arvida est maintenant en danger.

Ces agissements improvisés et partisans se répètent dans les autres secteurs de la ville (La Baie, etc.)

Dernièrement aussi, Jean Tremblay s'est permis de dénigrer d'une façon partisane et déplacée plusieurs organismes, maires et dirigeants de la région; et que dire du manque de respect qu'il exprime envers deux piliers de la région, MM. Jacques Brassard et Benoit Bouchard. Tout ce «mange-canadien» est néfaste à sa ville et à sa région. Cela ressemble étrangement à la façon de faire de son parti politique. On a d'ailleurs un bel exemple de ce genre de dénigrement dans la campagne à la direction du parti libéral fédéral.

Groupe d'amis

Enfin, comme l'a admis Jean Tremblay, ses conseillers sont un groupe d'amis partisans: la ville n'est plus contrôlée par le conseil élu avec les échevins! Cela explique bien d'ailleurs les agissements du maire.

En conclusion, Jean Tremblay s'est disqualifié et doit démissionner, faute de quoi son conseil doit le pousser à la porte. Le mécontentement gagne graduellement les citoyens à propos de Ville Saguenay, ce qui met en danger la fusion.

On sait, de plus, que le parti libéral provinciual cautionne les défusions. On sait aussi qu'à la dernière élection provinciale dans Jonquière, le parti libéral n'a pas choisi un candidat de la place mais parachuté une candidate «anti-fusion». Tout cela est de mauvais augure pour la survie de la nouvelle ville Saguenay.

Jocelyn Mercille,
Saguenay.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

L'humeur du temps

Santé: sans argent, le système implosera

Tout citoyen devrait, aujourd'hui, prendre le temps nécessaire pour réfléchir sur l'état des soins de santé au Québec et au Canada et sur les choix qu'il aura à faire pour les sortir de la crise actuelle.

Cette question occupera les esprits de façon particulière avec le dépôt récent du rapport Romanow. J'y consacrerai mes commentaires des deux prochaines semaines.

Dans un premier temps, je traiterai de l'état actuel du régime et des problèmes chroniques qui l'affligent. Ma conclusion prendra la forme d'une sérieuse interrogation sur l'avenir des soins de santé dans notre société individualiste, face à des choix qui nous solliciteront comme collectivité.

État de la question

J'ai eu le privilège de diriger le ministère de la Santé au Canada(1991-93) à une époque pas si lointaine où les Canadiens étaient grandement satisfaits des services offerts.

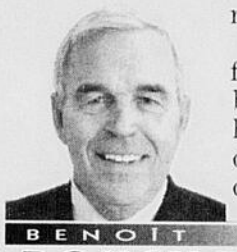
On commençait à peine à remarquer les coûts de plus en plus élevés du régime et à observer quelques difficultés dans la gestion des différentes institutions. L'accessibilité aux soins n'était pas encore un problème majeur et les ressources professionnelles étaient disponibles, du moins officiellement.

L'arrivée d'un nouveau gouvernement à Ottawa, en 1993, et son engagement à éliminer le déficit, furent des éléments déterminants dans la mise en place des changements radicaux que nous avons connus. La victoire de Jean Chrétien lui donnait la légitimité de prendre toutes les décisions nécessaires.

La population avait exigé l'élimination du déficit, Paul Martin prit l'argent là où elle était, en particulier dans les transferts aux provinces. En 1997-98, pour la première fois depuis 1969-70, un surplus budgétaire apparaissait aux états financiers du Canada. Cette victoire importante laissait entre autres aux provinces le fardeau d'en gérer les conséquences.

Implication

Avons-nous bien évalué, alors, les implications de nos choix? Absolument pas. Nous en vîmes cependant les effets presque immédiatement.



BENOÎT
BOUCHARD
benbouch@re.cgocable.ca

Ceux-ci furent pénibles. Des hôpitaux où des bénéficiaires (sic) se retrouvaient dans les corridors... Des fermetures d'établissements créèrent la frustration et l'insécurité dans la population mal préparée à un tel bouleversement. Lorsque des milliers de professionnels de la santé, en particulier des médecins et du personnel infirmier, eurent quitté le réseau, privant celui-ci d'effectifs indispensables, les dégâts parurent plus évidents. D'autant plus que le gouvernement du Québec s'attaquait lui aussi au déficit. En 1998-99, Québec avait réduit l'écart de 5,8 milliards $ en coupant particulièrement en Santé et en Éducation.

Pendant ce temps, la situation devenait de plus en plus sérieuse et fragilisait d'autres services.

La population québécoise, mais canadienne également, acceptait mal que les urgences soient devenues des places publiques, qu'il faille attendre des semaines voire des mois, autant pour une simple consultation que pour différentes chirurgies. Elle déplorait de plus en plus ce climat d'insécurité malsain qui rendait le tableau encore plus confus.

Lacunes administratives

En fait, depuis 1995, beaucoup de temps et d'énergie ont été dépensés pour corriger des lacunes administratives. Des contrôles bureaucratiques tatillons ont été imposés; une loi anti-déficit a été votée; des incitatifs ont été créés, qui comparaient souvent l'incomparable.

Pourtant, un déficit de 600 millions $ s'est accumulé depuis deux ans. Et les problèmes majeurs demeurent. C'est qu'on a presque évacué la cause réelle du problème, à savoir le manque de ressources financières.

Ce n'est que très récemment que, dans un geste de franchise qu'il faut louer, le ministre François Legault a admis qu'il fallait 1 milliard 800 millions $ de plus au réseau de la Santé, avec une augmentation annuelle de 5%.

Cela confirme ce qui a toujours été évident. Sans l'ajout de fonds importants, le régime de santé risque de s'écrouler, du moins tel que nous le connaissions. Il est clair, cependant, que le problème majeur est de trouver cet argent.

Un débat vital s'amorce sur l'universalité du régime de santé, sur le rôle du privé sur la volonté des citoyens de payer davantage. Mais il est plus que temps de le faire.



Dans un geste de franchise qu'il faut louer, le ministre François Legault admet qu'il faut 1milliard 800 millions $ de plus au réseau de la Santé.

La chronique de Raynald Boily, demain dans cette page, portera sur Jean Chrétien.

Votre opinion

Le logement social, une nécessité

Mme Sonia Côté
Logem'entraide

L'Union des forces progressistes (UFP) de la circonscription de Chicoutimi / Le Fjord est préoccupée par la problématique du logement. Nous croyons qu'il est essentiel pour les personnes d'avoir la possibilité de vivre dans un logement décent. Bien plus qu'un besoin, c'est un droit de pouvoir se loger convenablement. Malheureusement nous constatons que nous sommes bien loin de la situation désirée dans notre région.

Votre organisme fait un excellent travail de sensibilisation. De plus, vos efforts pour développer des logements sociaux par le mode de coopératives d'habitation s'inscrivent dans une approche de prise en charge par le milieu en proposant des solutions concrètes en lien avec les personnes directement concernées. Vous avez pris des initiatives pour trouver des solutions au problème du logement.

Il va de soi que le projet de créer une coopérative de logement comporte de nombreux défis. D'autant plus que votre projet comprend la restauration d'un édifice et la décontamination du terrain. Pour relever ce défi, un organisme communautaire a besoin d'être soutenu par d'autres acteurs du milieu comme la municipalité. Nous croyons que la ville de Saguenay devrait s'investir davantage pour appuyer la réalisation de cette coopérative d'habitation, d'autant plus que celle-ci dessert la même population que celle touchée par ce projet.

Le maire Jean Tremblay a déjà affirmé qu'il donnerait la priorité aux personnes qui ont le plus de besoins dans la municipalité. Ce serait une bonne occasion de démontrer la concordance entre ses paroles et ses actes.

Vos efforts pour mobiliser les personnes autour de la problématique du logement sont essentiels à l'avancement de la justice sociale et de la solidarité. Nous croyons — comme parti politique de gauche — que le développement de la société est tributaire de l'implication de la société civile et donc d'organismes tels que le vôtre. C'est pourquoi nous désirons vous appuyer dans cette action.

Isabelle Bouchard,
(UFP),
Saguenay.

Promotion de Noël
chez Nomade !
Une boutique pour les fanatiques du plein-air !
Pour tout le mois de décembre...
La doudoune
Sirius de Alizée
• Tissu polyester microfibre
• Isolant maxsoft 8 on. (-25c)
• Capuchon détachable
• Poignets à fermeture velcro
• Taille ajustable
• Deux grandes poches
169 $
prix régulier 289 $

et plein d'idées cadeaux pour VOS sportifs
• coupes à vin pour le camping
• mini cafetières expresso
• lampes de tête
• canifs et couteaux multi-usages
• casquettes et chapeaux Comte de Florence
• tuques et foulards
Place de la gare, voisin de la SAQ Classique, 412 boul. Saguenay Est Tél. : 690-0444 poste 229
Au centre de l'aventure
Nomade le centre de l'aventure
• un service personnalisé
• des conseillers expérimentés
• des produits de grande qualité
• des accessoires originaux !
00535918

Nouveau volet économique

La coop étudiante de l'UQAC dévoile sa première collection

(JDLS) - La coopérative étudiante de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) a fait preuve d'un bel esprit d'initiative hier soir, en présentant une première collection de vêtements automne-hiver à l'effigie de l'institution d'enseignement.

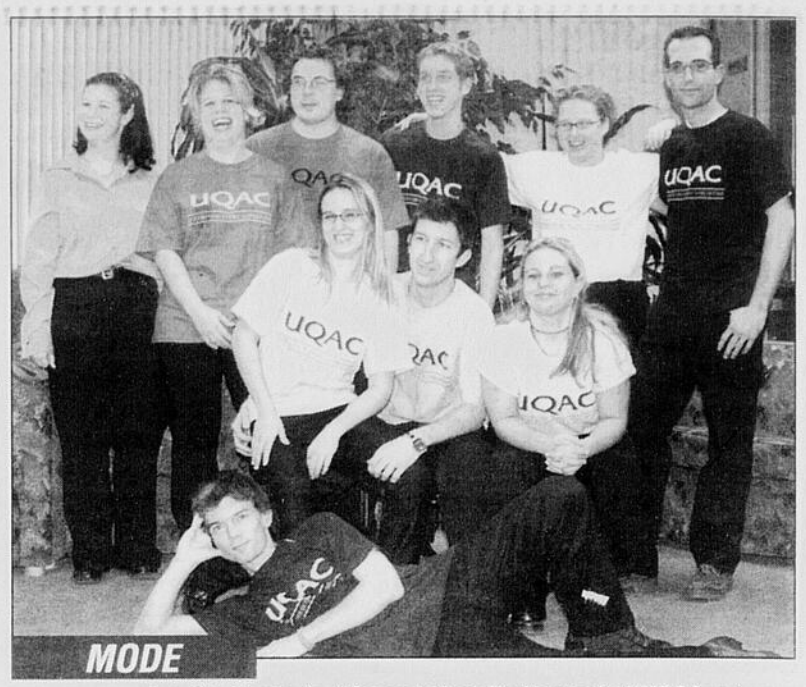
Chandails kangourous, pantalons cargos, vestes sans manches, chemisiers de polar aux couleurs vives, la collection pratique et d'allure sportive s'est révélée assez jolie en plus d'offrir l'avantage d'être très portable.

Arborant les lettres de l'UQAC en imprimés contrastants ou en tons plus discrets, les vêtements conçus chez Identification Sports représentent surtout pour la coopérative étudiante, un nouveau volet économique, estimé à 50 000 $.

Mais la mode universitaire arrive encore loin derrière la papeterie, la librairie et l'informatique qui génèrent un chiffre de 2 millions $ par année.

Selon le directeur général de la coopérative étudiante, Steeve Roy, la Coopsco est très sollicitée et elle contribue à presque tous les événements universitaires qui ont lieu. Chaque année, elle octroie 15 000 $ à l'université et distribue des crédits et des bons d'achats. Mais elle s'efforce surtout d'offrir des escomptes avantageux à ses 8000 membres. «Nous sommes les premiers sur la liste de demandes. Nous sommes très sollicités et nous retournons donc beaucoup d'argent aux membres. Mais notre objectif principal est d'assurer une ristourne intéressante à l'achat», déclare M. Roy.

Les articles promotionnels et les vêtements qui portent la griffe de l'UQAC sont destinés à prendre de plus en plus de place à l'intérieur de l'université et même au-delà. « Il y avait un réel besoin d'offrir plus de visibilité à l'UQAC. Quand des événements se déroulent à l'extérieur ou quand des visiteurs viennent ici, il est intéressant de disposer d'une gamme d'articles variés. Nous avons voulu élargir cette gamme et la rendre plus intéressante», a expliqué Isabelle Gagnon, superviseure aux ventes précisant que la nouvelle ligne de vêtements a été élaborée avec la collaboration du service des Affaires publiques de l'université et du fournisseur officiel, Identification Sports. Et ce n'est qu'un début, selon Mme Gagnon, qui assure que la collection printemps-été est déjà attendue avec impatience. «Nous avons distribué des feuilles de commentaires et de suggestions dans l'université et comme il y a de nombreux golfeurs à l'université, il est certain que les chandails de type polo et les vêtements de golf seront très populaires au printemps. Il y a beaucoup d'intérêt de ce côté», affirme Mme Gagnon qui promet que l'événement printemps-été conférera encore plus d'envergure au volet mode.



Les étudiants de l'Association étudiante de l'UQAC ont participé hier soir à un défilé de mode visant à présenter la nouvelle collection de vêtements à l'effigie de l'université.
(Photo Sylvain Dufour)

Photo de la page Une

Diane Bernier et Sylvain Deschênes étaient parmi les jeunes qui ont joué au mannequin hier, à l'UQAC.

Plein air à l'université

(SE) - Différents projets réalisés par les étudiants de troisième année du baccalauréat en plein air et tourisme d'aventure de l'Université du Québec à Chicoutimi sont au centre du quatrième Festival plein air depuis mardi.

La présente semaine est consacrée aux projets des étudiants mais également à des conférences, des stands d'informations, des ateliers, des expositions de photographies, etc.

Le Festival plein air 2002 a officiellement débuté mardi soir par une cérémonie qui a permis de rendre hommage à André-François Bourbeau, président d'honneur de cette quatrième édition et cofondateur du baccalauréat en plein air et tourisme d'aventure.

La soirée de mercredi a été marquée par la présentation du film «Souris Marie, la vie est belle». Cette production raconte l'aventure d'une dizaine d'adolescents atteints d'un cancer qui ont réalisé une expédition d'un mois sur l'Île d'Ellsmere au cours de l'été 2000.

La fondation Sur la pointe des pieds permet chaque année à des jeunes qui luttent contre le cancer d'oublier la maladie pendant quelques jours en se consacrant à une expédition. Cofondateur de la fondation et professeur de plein air à l'UQAC, Mario Bilodeau a participé à la soirée et discuté de l'aventure après la projection.

D'autres ateliers et projets seront présentés aujourd'hui et demain. L'édition 2002 du Festival plein air prendra fin à 16h00, vendredi.



Jonathan, Odile et Karine ont bien voulu jouer le jeu et devenir mannequin d'un jour à l'occasion de la présentation des vêtements de l'UQAC. Une belle façon pour la coopérative étudiante de générer des bénéfices.
(Photo Sylvain Dufour)

Sutton
URGENT besoin de maisons pour offrir à mes clients
ESTIMATION GRATUITE
Cell.: 540-2442 – Bur.: 542-7587
Rodrigue Comeau, agent immobilier affilié
groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé
00532881



Anniversaire de Marie
(39, pas 40!)
Aujourd'hui 5 décembre, la MISE 5 est en Boni... Une fois et demie le lot
LOTO QUÉBEC
LES JOURS BONIS BANCO
DU 2 AU 10 DÉCEMBRE
* Pour une sélection gagnante correspondant à la mise boni du jour.
18 ans +
00535317

Résultats — LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

Célébration 2003



1 Acura MDX 4X4 (ou 70 000 $)

Tirage du: 2002-12-04 — 799A377

2002-12-01	193B234	2002-12-03	217C196
2002-12-02	727H326		

(non décomposables)

1 Acura MDX 4 x 4 chaque jour du 1er au 31 décembre 2002

Résultats — LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

Tirage du 2002-12-04

1er numéro	2e numéro	3e numéro
892160	060903	058019
25 000 $ décomposable	50 000 $ décomposable	100 000 $ décomposable

Numéros <<Télé>>

905616 692469 259757 (non décomposable)

Lotto 6/49 — Tirage du 2002-12-04

01 03 04 11 34 40
Complémentaire: (47)

Québec 49 — Tirage du 2002-12-04

08 17 25 26 33 34
Complémentaire: (42)

Banco — Tirage du 2002-12-04 — Banco Spécial

02 06 07 08 11 16 17 19 20 30
32 36 39 41 46 56 59 61 64 68

Banco : lots bonis du 2 au 10 décembre

La Quotidienne — Tirage du 2002-12-04

3	4
652	2273

Extra — Tirage du 2002-12-04

NUMÉRO
628457

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de LQ, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX


Jacques Lacroix
JOAILLIER
Galerie d'Art
25% à 50% sur montres:
- Swiss Military
- Simon Chang
- Citizen
- Giorgio et Polo
- Jacques Lacroix

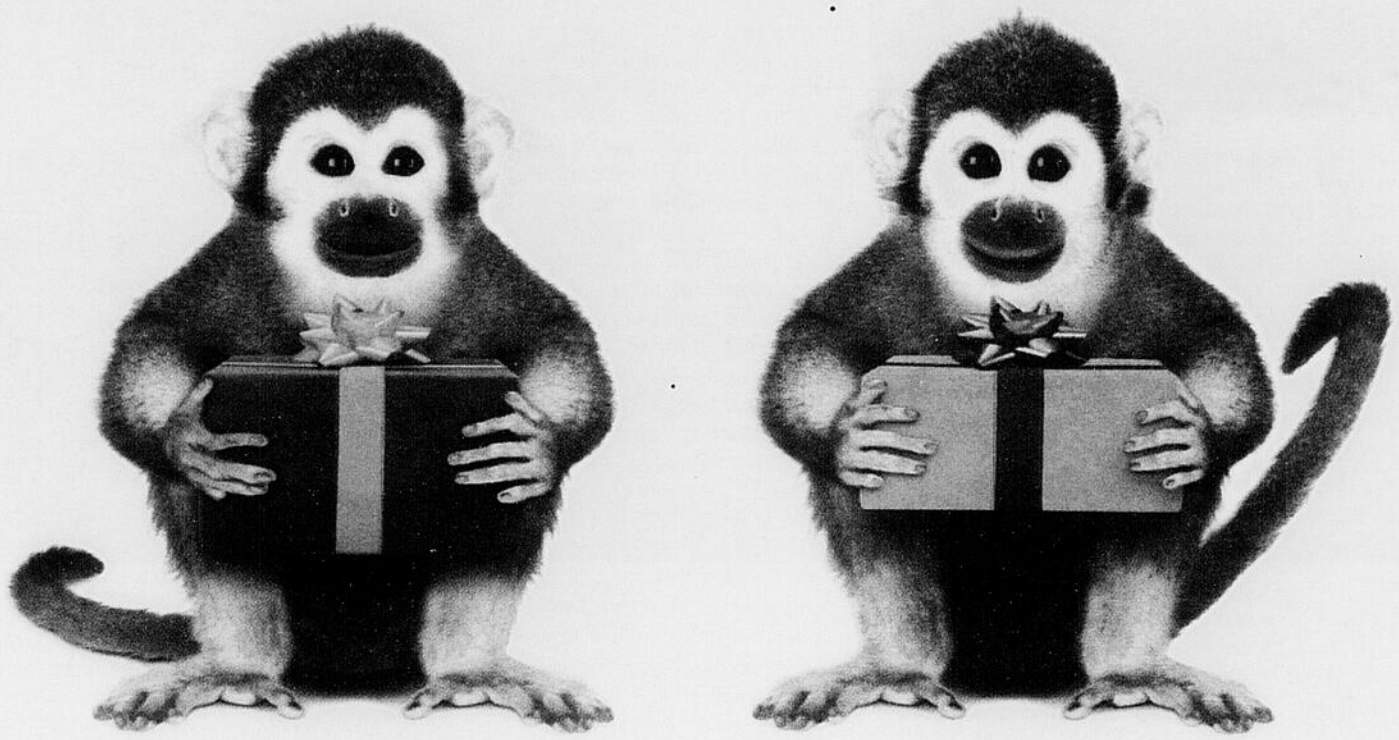

Pendentifs et boucles d'oreilles en pierres fines


50%
Collection de bijoux en TITANIUM


Sélection de cadeaux


50%
327, rue Racine
Chicoutimi
543-9358
www.jlacroixjoaillier.com
00534503

Idéal à emballer, génial à déballer.



Des téléphones à partir de 24,99 $‡

Un téléphone équipé de la technologie la plus récente (1X), ça emballe tout le monde. C'est le cadeau idéal ! De plus, il comprend :

- Un écran couleur
- Le téléchargement de sonneries et d'images*
- La messagerie textuelle

Passez nous voir dans l'une de nos boutiques TELUS Mobilité ou chez l'un de nos marchands et détaillants autorisés. Magasinez en ligne à telusmobilite.com ou appelez-nous au 1 888 810-5555. Le futur est simple[MC].

TELUS mobilité[MC]



Magasinez en ligne à telusmobilite.com ou appelez-nous au 1 888 810-5555.

FUTURE SHOP · LA CABINE TÉLÉPHONIQUE · Dumoulin · TRAILL & POUPARD · CENTRE HI-FI · AUDIOTRONIC · COMPLICITÉ · CompuSmart · Office DEPOT · Beyond EDGE · WAL-MART · Zellers · Home Hardware · TéléPlus · Maison Sony · BEST BUY

BOUTIQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Chicoutimi
Communication Cellweb Chicoutimi
995, boul. Talbot
(418) 818-7777

Communications Télésignal Inc.
Place du Royaume
1401, boul. Talbot
(418) 549-9835

Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul
bureau 116
(418) 549-9835

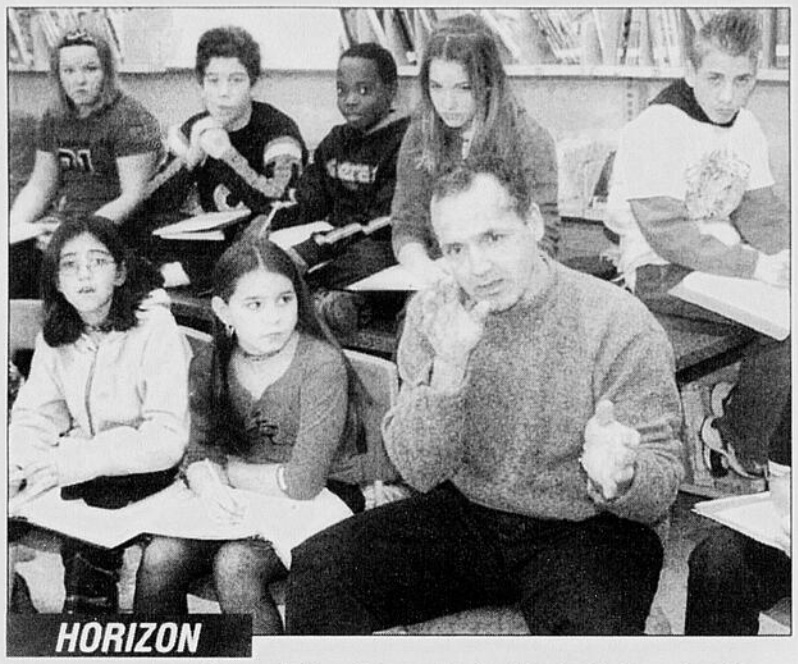
Alma
Communications Télésignal Inc.
Carrefour Alma
705, av. du Pont Nord
(418) 549-9817

Saint-Félicien
Communications Télésignal Lac-Saint-Jean Inc.
961, boul. Hamel
(418) 679-1176

La disponibilité des services et des fonctions varie d'une région à l'autre. ‡S'applique à un seul modèle de téléphone, avec contrat de 3 ans après crédit obtenu à l'achat ou crédit porté au compte sur un prochain relevé mensuel de TELUS Mobilité. Nouvelles mises en service seulement. *Service payable à l'usage. © 2002 SOCIÉTÉ TELE-MOBILE.

00535312

Fourre-tout



HORIZON

Les élèves de 5e et 6e année de l'Ecole Horizon de Chicoutimi recevaient le journaliste du Quotidien, Denis Bouchard, récemment dans le cadre d'une conférence portant sur son travail. Les jeunes préparent un petit journal sur leurs activités et voulaient en savoir un peu plus sur ce médium d'information. Le collègue a été surpris de l'intérêt des étudiants sur le sujet et du nombre de questions qu'ils avaient à lui poser. Nous souhaitons bonne chance à ces jeunes dans la réalisation de leur projet.

(Photo Rocket Lavoie)



ROGER
BLACKBURN
blackburn_roger@hotmail.com

Délinquants

Des parents d'ados discutaient de leur progéniture, récemment autour d'un Yellow Label, un bon petit vin australien.

« Nos ados sont sages », disent-ils.

Comparativement au genre d'ados que nous étions, les jeunes d'aujourd'hui affichent une conduite exemplaire. «Ils n'en feront jamais autant que nous en avons fait», ajoutent-ils.

D'abord, avec la télévision ils restent à la maison. Avant, les parents envoyaient les jeunes jouer dehors. Ils se retrouvaient, entre ados, à flâner dans les rues. Ils avaient amplement le temps de penser au mal et à vivre toutes sortes d'expériences.

Aujourd'hui, les kids passent de longues veillées à jouer au Nintendo ou sur l'ordinateur.

«Quand nous étions jeunes, on empruntait (volait) la voiture de mon père et on se promenait partout dans les rangs avec une petite bière entre les deux jambes», se vantent-ils, en précisant qu'il est maintenant impossible d'exercer ce genre d'acte de délinquance dont les conséquences seraient certes plus dommageables aujourd'hui.

Avant, face à un tel geste, les policiers reconduisaient les jeunes adultes à la maison, sans même souvent prévenir les parents. Ils considéraient que les jeunes avaient droit à l'erreur. Une petite tape sur l'épaule avec promesse de ne plus recommencer était souvent la seule réprimande à laquelle les jeunes étaient confrontés. Il en va autrement de nos jours.

Aujourd'hui, les kids sont détenteurs d'un permis de conduire à 16 ans et doivent montrer « pattes blanches », avec seulement quatre points d'inaptitude sur leur permis de conduire, en plus d'être contraints à la tolérance zéro en matière d'alcool au volant, avant l'âge de 18 ans.

Effectivement, ça fait des jeunes beaucoup plus sages que leur parents. Ces derniers ont bien raison de dire que les ados d'aujourd'hui n'en feront jamais autant qu'eux.



QUATRE-VENTS

La Caisse populaire Desjardins de Saint-Félicien a remis un chèque de 450 $ à la Coopérative étudiante de la Polyvalente Quatre-Vents de Saint-Félicien pour supporter leurs activités auprès des jeunes. Sur la photo, nous retrouvons de gauche à droite, Fabienne Perron, gérante de la coop; Jo-Anne Niquet, présidente du conseil d'administration; Léger Simard, directeur administratif de la caisse et Gervais Fleury, responsable de la polyvalente au sein de la coopérative étudiante.



INSPECTION

Voilà la photo des membres de l'équipe gagnante de l'activité annuelle de la Garde côtière auxiliaire canadienne dans la catégorie inspection de courtoisie. Nous retrouvons, dans l'ordre habituel, Robert Duval, inspecteur de courtoisie; Lyne Blais, membre et Alain Tremblay inspecteur de courtoisie.



CONCERT

Le Choeur de la Cathédrale de Chicoutimi annonce la présentation de son concert qui aura lieu le dimanche 15 décembre prochain à 19h30, à la Cathédrale. L'événement se déroulera sous la présidence d'honneur de Ghislain Bélanger, directeur général de Place du Royaume. Le Choeur chantera sous la direction de Raymond Laforge et sera accompagné par Céline Fortin, organiste. Les groupes Bande de musique et Ensemble Au Mitan participeront à la soirée en jouant quelques pièces de leur répertoire. Les billets sont actuellement en vente au coût de 8 $ pour les adultes et 2 $ pour les enfants de moins de 12 ans. On peut aussi réserver en téléphonant à Paul-Étienne Tremblay (543-9221) et Roger Vachon (545-9539).

En bavardant



Claude Petit

Décès de Claude Petit

C'est avec beaucoup de tristesse que nous avons appris le décès, à l'âge de 65 ans et 9 mois, de Claude Petit, un ancien employé de la Maison de la Presse.

Avant de prendre sa retraite, il y a deux ans, Claude Petit a oeuvré durant 33 ans (de 1967 à 2000), au Progrès du Saguenay.

Reconnu pour sa jovialité et sa bonne humeur Claude Petit a travaillé de nombreuses années au département de la reliure, à l'époque où le Progrès du Saguenay opérait une imprimerie commerciale. Par la suite, Petit s'est retrouvé au service de l'expédition de la Maison de la Presse.

À tous les membres de sa famille, ses soeurs, ses frères, ses neveux et nièces, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Les funérailles de Claude Petit auront lieu ce matin, à 11H, à l'église Saint-Isidore de Chicoutimi.

Concert à Alma

Il y aura un concert de Noël pour le Havre de l'Hospitalité d'Alma, ce soir, en ce jeudi 5 décembre, à 19 h 30. Deux interprètes et deux musiciens présenteront leur répertoire. Pour information, il faut composer le 668-6411.

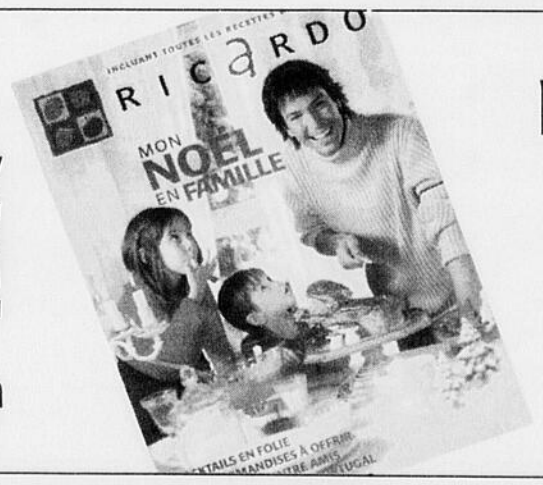
Jouets

Les pompiers de Chicoutimi organisent une collecte de fonds dans le but d'acheter des cadeaux aux enfants défavorisés. Le restaurant La Piazzetta de Chicoutimi collabore à la campagne en organisant la Journée Générosa le lundi 9 décembre. Un montant de 10 $ sera remis à l'oeuvre des pompiers pour chaque Pizza Générosa commandée au cours de la journée.

NOUVEAU

Tout chaud, tout bon !

Incluant toutes les recettes de l'émission



Le **nouveau** magazine Ricardo

En vente dès maintenant

Les Éditions Cesca

Candidat conservateur dans Lac-Saint-Jean-Saguenay

Clermont Gauthier aime l'accueil des gens

ALMA (CC) - Bien des gens de la circonscription de Lac-Saint-Jean-Saguenay sont contents de voir que le Parti progressiste-conservateur du Canada (PC) est bien vivant et qu'il présente un candidat à l'élection partielle du 9 décembre.



CLAUDE
COTE
clcote@saglac.qc.ca

C'est ce que Clermont Gauthier, candidat du PC, a constaté au cours des tournées qu'il a réalisées dans cette circonscription durant trois semaines d'une campagne électorale qui, il en est convaincu, le conduira au Parlement canadien, dans quelques jours.



Clermont Gauthier

En fait, Clermont Gauthier n'en revient pas de voir jusqu'à quel point il est bien accueilli comme candidat conservateur, partout où il s'arrête à travers la circonscription de Lac-Saint-Jean-Saguenay.

Clermont Gauthier croit par conséquent que, plus que jamais, le doute envahit les électeurs de Lac-Saint-Jean-Saguenay, en ce qui a trait au rôle et à la pertinence du Bloc québécois. «Et, pour cause, dit-il, car détachés des gens, déconnectés de la réalité, porteurs d'une option en déroute et marionnettes du Parti québécois à Ottawa, les députés du Bloc n'ont rien de concret à offrir à leurs commettants.»

A part de tenir le vote nationaliste et souverainiste pour acquis, le Bloc ne fait rien, selon le candidat conservateur, pour défendre les intérêts québécois et les enjeux de la région dans le litige du bois d'oeuvre, dans la crise du système de santé, dans le démantèlement de l'usine Agropur de Chambord et dans les dossiers environnementaux.

Message

L'élection du 9 décembre constitue l'occasion idéale de passer un message bien senti, d'autant plus que, selon Clermont Gauthier, le Bloc s'apprête à couler à pic avec le navire péquiste, l'Alliance canadienne est anti-québécoise et les sentiments méprisants de Jean Chrétien à l'égard du nationalisme québécois sont aussi connus que son arrogance. «Ca fait frissonner de lire, à la Une du Devoir, que plusieurs bloquistes songent à se ranger derrière le candidat libéral», affirme-t-il.

Les gens devraient, selon lui, se poser des questions sur ce qu'est réellement Gilbert Tremblay qui, ancien péquiste, n'a pas le courage d'affronter ses adversaires à l'intérieur d'un débat public. «Nous ne savons pas si ce candidat libéral est pro-Chrétien ou pro-Martin, mais nous réalisons qu'il ne se tient pas debout, à moins que ce soient les hautes instances du PLC qui, depuis Ottawa, lui disent de ne pas prendre part aux débats en raison de l'incapacité de défendre un gouvernement qui, en fin de mandat, va d'un scandale à un autre», analyse Clermont Gauthier.

Solution

Ce dernier soutient que la solution saute aux yeux et il ne se gêne pas pour expliquer à ceux qu'il aborde, au cours de cette campagne, que le Parti progressiste-conservateur et son candidat représentent la seule option logique et valable pour les électeurs de Lac-Saint-Jean-Saguenay. Depuis un siècle et demi, les conservateurs ont prouvé, selon lui, qu'ils pouvaient concilier les enjeux nationaux et régionaux.

Clermont Gauthier se présente enfin comme un homme d'action capable de brasser une cage, «non pour briser comme le font les députés bloquistes, dit-il, mais pour aller chercher des choses auprès du gouvernement en place».

Tout ce qu'il demande, c'est qu'on l'essaie pendant deux ans, avant les prochaines élections générales.

Bien sûr, s'il est élu le 9 décembre, cet ancien membre de la Gendarmerie royale du Canada, aujourd'hui retraité et domicilié à Québec, viendra s'établir dans la région dont il est natif.



Spécialité florale funéraire enr.

ARRANGEMENTS FLORAUX
POUR TOUTE OCCASION
Qualité à meilleurs prix
• Service à domicile
• Livraison

SPÉCIAL D'OUVERTURE
20 % DE RABAIS
SUR TOUS LES ARRANGEMENTS

Pierre-Paul Fortin
Propriétaire

Carrefour Racine
400, Racine Est, local 42
Chicoutimi Tél.: 820-9697

INSCRIVEZ-VOUS
Spéciaux voyages
voyagegilbert.com
005202778

PROMOTION DES FÊTES

1 SEUL CADEAU
POUR TOUTE LA FAMILLE
SPA OU PISCINE
ET PROFITEZ DE RABAIS ALLÉCHANT VALIDE
JUSQU'AU
21 DÉCEMBRE 2002
PLAN BUDGÉTAIRE DISPONIBLE

GRATUIT
À L'ACHAT D'UN SPA
• Marche • Couvert
• Disjoncteur • Produits chimiques • Cours d'ouverture et de fermeture



Daniel Simard



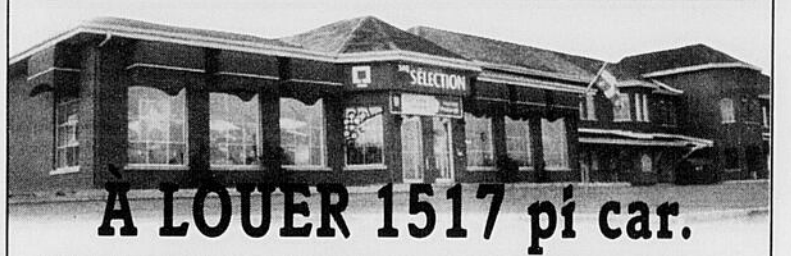
Trévi
LE N°1 DE LA PISCINE

HEURES D'OUVERTURE
du lundi au samedi
de 9 h à 17 h

00534897

1333, boul. St-Paul, Chicoutimi 549-7933

PLACE DE LA GARE
de Chicoutimi



À LOUER 1517 pi car.

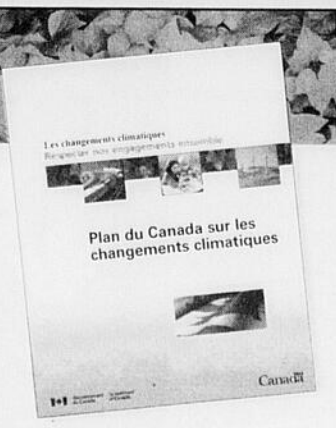
RÉCEMMENT AMÉNAGÉS
Comprenant: 7 bureaux fermés
1 dînette
1 pièce pour photocopie
Possibilité d'agrandir jusqu'à 2500 pi car.

• VUE SUR LE SAGUENAY ET LA MARINA
• BÂTISSE ABRITANT ENTRE AUTRES LA SAQ, UN RESTAURANT ET UNE CHARCUTERIE

00534146

POUR INFORMATION: 418-543-3357

Agir contre les changements climatiques
Ensemble, on peut y arriver.



Plan du Canada sur les changements climatiques

Le Plan est équilibré et conçu pour assurer l'atteinte de nos objectifs économiques et environnementaux sans qu'aucune région ne porte un fardeau indu. Les gouvernements, les industries, ainsi que les Canadiens et les Canadiennes peuvent faire leur part pour réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Renseignez-vous sur ce que vous pouvez faire. Pour obtenir votre exemplaire du Plan, composez le **1 800 O-Canada** (1 800 622-6232), ATME 1 800 465-7735, ou visitez le site **canada.gc.ca** pour nous dire ce que vous en pensez.

Gouvernement du Canada | Government of Canada

Canada

00535735

Nouveau propriétaire de CKRS-Radio

Astral Media fait connaître ses intentions

par Marc St-Hilaire
st_hilaire_marc@yahoo.ca

(MSH) - Le 3 septembre dernier, le Groupe TVA, en collaboration avec Radio Nord Communications, a annoncé l'achat de huit stations québécoises sur la bande AM, incluant CKRS-Radio, ainsi que de CHOM-FM, celles-ci appartenant auparavant à Astral Media.

Selon les principaux représentants des deux grandes entreprises, il s'agit d'une acquisition qui devrait enfin doter la province d'un réseau de contenu efficace mais, d'abord et surtout, aux couleurs des régions.

Le président directeur général du Groupe TVA, Raynald Brière, et son homologue de Radio Nord Communications, Pierre Brosseau, se sont joints au Cercle de presse du Saguenay, hier, pour dévoiler leurs ambitions quant à ce nouveau réseau qui verra le jour, advenant l'approbation du CRTC, au mois de juin 2003.

«Pour nous, à TVA, ça s'inscrivait dans une volonté de retourner dans ce secteur», affirme d'emblée M. Brière, avouant que de redresser la situation ne sera toutefois pas chose facile.

Car, après avoir dressé un portrait du contexte dans lequel s'est effectué l'achat, il a souligné notamment que, chiffres à l'appui, une seule des chaînes AM de langue française démontre un rendement positif financièrement.

«Selon les faits, il n'y en n'a qu'une qui soit rentable et c'est CKAC (Montréal). Il faut comprendre que la radio AM a perdu à peu près 45 à 50 pour cent de son auditoire au cours des cinq dernières années. C'est considérable», s'exclame-t-il.

Entreprise régionale ayant vu le jour en 1948, à Rouyn-Noranda, Radio Nord Communications considère pouvoir ajouter son expertise en matière d'information régionale.

«Nous sommes particulièrement sensibles aux besoins des régions et nous allons essayer de souligner l'apport qu'elles devraient avoir dans un réseau comme celui de Radio Média», promet pour sa part Pierre Brosseau.

Le montant offert à Astral Média par le partenariat TVA-Radio Nord Communications s'élève à 12 750 000 $.

Concentration de presse

À la base, Astral Média s'est vu obligé par le CRTC de se départir des stations concernées afin d'éviter une trop grande concentration de presse. Or, le problème refait surface à la suite de ladite acquisition, compte tenu que TVA appartient au géant Quebecor Média, qui possède entre autres le Journal de Montréal, le Journal de Québec, une cinquantaine d'hebdos et des portails Internet. Selon Raynald Brière, cette réalité inquiétante ne risque pas de réduire l'exclusivité dont disposent les diverses salles de presse.

«Premièrement, si vous lisez attentivement le mémoire déposé au CRTC, nous avons clairement établi que les salles de nouvelles vont être distinctes. Deuxièmement, nous avons dit au Conseil que nous maintiendrons le code d'étanchéité entre les journaux, la radio et la télé. Nous avons pris des engagements fermes à cet effet», explique-t-il en n'excluant pas une certaine forme de collaboration, ne serait-ce que pour l'alimentation des sources internationales.

Antenne 6

Dans un autre ordre d'idées, le PDG de Radio Nord Communications a confirmé les rumeurs voulant que son entreprise tente présentement de mettre la main sur la moitié des actions du groupe jeannois Antenne 6.

«Je vous dirai là-dessus qu'il y a effectivement des pourparlers très sérieux en cours actuellement entre les deux parties. Mais, rien n'est conclut à ce jour.»



Le PDG du Groupe TVA, Raynald Brière (à droite), qu'on voit ici en compagnie du président du Cercle de presse du Saguenay, Serge Émond, s'est dit sensible aux besoins des régions, soulignant l'apport qu'elles devraient avoir dans un réseau comme celui de Radio Média.

(Photo Rocket Lavoie)

Le nouveau réseau entend affronter le FM

par Marc St-Hilaire

(MSH) - Sans minimiser la tâche à laquelle il devra s'attaquer, le nouveau consortium médiatique se montre confiant de voir ses nouvelles chaînes AM entrer en compétition directe avec les stations du FM. Bien que toujours à l'état embryonnaire, des idées stratégiques sont d'ailleurs déjà évoquées pour remplir avec succès cette mission.

«Je pense que les régions et l'ensemble du marché radiophonique francophone ont besoin d'une radio de contenu», spécifie Pierre Brosseau, au nom de Radio-Nord Communications.

Enchaînant dans la même veine, Raynald Brière continue en mentionnant que «la question est de savoir comment faire renaître au Québec une radio AM verbale. En musique, nous sommes assez bien servi (avec le FM). Mais dans le contenu, il faut admettre que, ces dernières années, ça n'a pas été le "Klondike" et il n'y a pas eu beaucoup d'investissement dans ce secteur.»

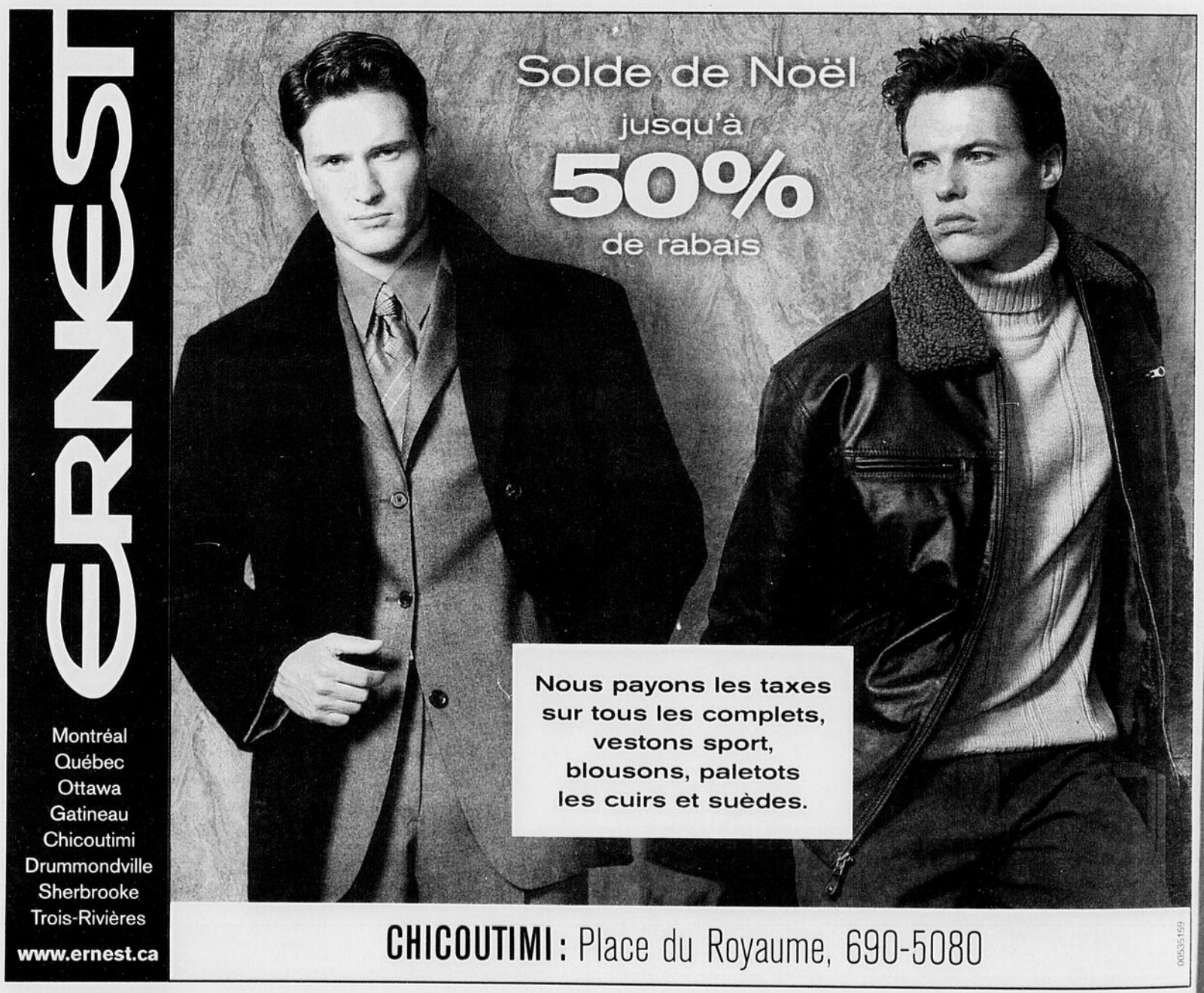
Le PDG du groupe TVA ajoute ensuite que le Québec n'a pas eu de véritable réseau de radio AM depuis plusieurs années.

«Ça appartenait à deux groupes, dit-il en ce sens. C'est difficile de faire une stratégie quand les deux propriétaires à la table ont des objectifs et intérêts différents. La première qualité du regroupement que nous sommes en train de faire, est que nous voulons créer un réseau bâti sur des stations locales fortes.»

Il met ainsi en relief le caractère bidirectionnel dont jouira chacune des chaînes, soulevant la possibilité accrue «de faire connaître ce qu'on fait ici».

Pierre Brosseau insiste sur l'importance de ne pas «montréaliser» le nouveau réseau, une solution inefficace selon lui.

À quelques reprises, les deux hommes ont abordé la venue prochaine de la radio numérique, qui offrira la même qualité sonore à chaque station, toutes bandes confondues. Cette révolution, qui n'arrivera certainement pas avant cinq ans, selon les dires de Raynald Brière, permettra à tous de «compétitionner à armes égales». Il faudra probablement attendre jusque là pour évaluer avec justesse l'entreprise dans laquelle se sont lancés le Groupe TVA et Radio-Nord Communications.



Circonscription de Roberval

Lalancette interpelle les gens

par Léo-Gilles Savard

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) – Réjean Lalancette, candidat dans la circonscription de Roberval, invite les membres du Parti québécois de ce comté à se mobiliser en vue du congrès d'orientation de mars 2003. Le congrès est prévu pour le 19 janvier.

C'est un appel à la participation active aux diverses activités de consultation menées d'ici mars 2003, que souhaite Lalancette qui pointe neuf grandes orientations: réaliser la souveraineté du Québec, promouvoir l'identité nationale, favoriser le développement régional, prendre parti pour une mondialisation équitable, moderniser les institutions démocratiques, humaniser les services publics, privilégier le développement durable, créer et distribuer la richesse collective et finalement, soutenir la famille plurielle.

Suite au conseil national tenu en fin de semaine dernière, le Parti québécois a publié un document d'orientation intitulé «Souveraineté Solidarité Prospérité».

Réjean Lalancette rappelle que dans le comté de Roberval, les militantes et les militants auront à faire connaître leurs opinions et leurs idées sur les sujets soulevés dans ce document, lors d'un congrès de comté, le 19 janvier prochain.

«Le plan d'action qui découlera de ces orientations devra coller à notre vécu et à notre réalité, et pour ce faire, nous nous devons de nous exprimer», de terminer le candidat.



Réjean Lalancette

CONSEILS BEAUTÉ DE JOSÉE

Facial japonais



Josée Lemieux

Nous, les occidentaux, avons un faible pour tout ce qui est oriental et cela se démontre aussi au niveau du facial. Nous sommes habitués aux étapes du facial: nettoyage, massage et masque. Pourquoi ne pas faire quelques changements?

Le facial japonais est sans doute le soin visage le plus complet, c'est une invitation au voyage. Voyage au pays de l'harmonie, de l'équilibre et de la plénitude. Chaque soin a été pensé en fonction de vous, de vos désirs et de vos besoins pour révéler votre beauté à tous les âges de votre vie.

Par milliers de petits signes, votre peau exprime ses besoins d'hydratation et de confort. Sèche ou grasse, elle se met subitement à tirailler et devient rugueuse quelle que soit la saison. Vos soins habituels ne lui suffisent plus. Très rapidement, ce soin haute performance va l'aider à se rééquilibrer.

Il vitamine votre peau et vous fait faire le plein d'énergie dans une atmosphère dynamisante auquelle se mêlent les arômes de pamplemousse, citron et de lavande. Le traitement peut se limiter à votre visage ou tout simplement vous envelopper des pieds à la tête.

Offrir aux autres et à vous-même une image rayonnante, vouloir retarder les effets du temps sont des aspirations bien naturelles.

Il ne vous reste plus qu'à vous laisser tenter car c'est un vrai traitement de star à s'offrir absolument.

Bon voyage!

Josée



Bientôt Noël avec Spectral
TOUT COMMENCE

CERTIFICATS-CADEAUX de chez Spectral
Quelle bonne idée-cadeau!
et recevez gratuitement avec tout achat d'un certificat-cadeau de 25$ et plus un portefeuille Spectral (valeur de 18$)

LE CONFORT ABSOLU
une nouvelle technologie avec OSIRIS
Faites mouler sur mesure vos bottes de planche.
Modèle D3
Rég. 389,95 $
RABAIS 50$
SPÉCIAL 339,95$

VOICI NOS SPÉCIAUX DE CETTE SEMAINE DANS NOS 2 CENTRES DE LIQUIDATION

VASTE CHOIX DE GANTS ET MITAINES BURTON
50% à 75% de rabais
Rég. jusqu'à 220 $
SUPER SPÉCIAL à partir de 35$

SACS DE VOYAGE sur roulettes BURTON
Rég. 150 $
SUPER SPÉCIAL 69$

TOUS NOS SACS À DOS et SACS DE VOYAGE
BURTON SALOMON
50% DE RABAIS

DERNIÈRE CHANCE JUSQU'À DIMANCHE SEULEMENT

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON RECEVEZ UN RABAIS DE:
100$
À l'achat d'une planche au prix liquidation. Valide jusqu'à dimanche 8 décembre dans un de nos
2 centres de liquidation.
COUPON RABAIS Ex.: Planche BURTON «CLASH»
Rég.: 439 $
Prix liquidation: 299 $
Coupon rabais: 100 $
SUPER SPÉCIAL: 199 $

Spectral

La Baie: Mont-Bélu 697-1991
Chicoutimi: 345, Racine Est 543-6830
Jonquière: 2401, St-Dominique 547-2687
Alma: 400, Sacré-Cœur 668-2005

Centre de liquidation Spectral
Chicoutimi: 400, Racine, Carrefour Racine, 543-3046
Alma: 2e étage du magasin, 400, Sacré-Cœur, 668-2005

• Maquillage permanent
• Service de tatouage
• Perçage corporel
• Microtrolyse
• Épilation
• Microdermabrasion
• Facial
• Facial japonais
• Traitements du corps
• Massage
• Pose d'ongles
• Pédicure
• Manucure



INSTITUT MATIS PARIS
FUSION ESTHÉTIQUE
Informez-vous 698-0007
218, Sainte-Anne, Chicoutimi

Taxes sur l'essence

Le Bloc veut une répartition plus équitable

par Roger Tremblay

(RT)- Le porte-parole du Bloc québécois en matière de transport et député d'Argenteuil-Papineau-Mirabel, Mario Laframboise, réclame d'Ottawa une meilleure redistribution des taxes sur l'essence afin de s'assurer un meilleur financement du réseau routier québécois.

De passage dans la région hier en préparation d'une série de consultations populaires sur les transports, le député Laframboise déplore le peu d'engagement du fédéral dans les grands projets routiers au Québec.

«A titre de comparaison, les investissements de Québec dans les transports représentent plus de 96 % des taxes provenant des automobilistes alors que le fédéral réinvestit seulement 23,2 % des revenus qu'il tire des automobilistes québécois. Les taxes sur les carburants représentent plus de 4 milliards $ de revenus pour le gouvernement fédéral alors que ses dépenses annuelles récentes pour les routes ont été d'à peine 300 millions $. Il est grand temps qu'Ottawa réinvestisse au Québec les taxes des Québécois», de dire le député Laframboise.

En compagnie de la députée de Jonquière, Jocelyne Girard-Bujold, Mario Laframboise demande aussi à Ottawa de respecter les compétences du Québec en matière de transport et de négocier de bonne foi les investissements nécessaires à l'amélioration des infrastructures.

«Avec Ottawa, cela fait des années qu'il n'y a plus de saines négociations en matière de transport. Québec est constamment engagé dans un rapport de force d'où la part du fédéral se fait attendre. Il s'agit de notre argent, il vient de nos poches. Pourquoi alors devrions-nous céder une partie de nos prérogatives alors que c'est à Ottawa de faire sa part? Voilà pourquoi nous réclamons un réinvestissement annuel supplémentaires de 400 millions $ pour les cinq prochaines années afin d'améliorer les infrastructures québécoises», ajoute le député Laframboise.

Prix de l'essence

Par ailleurs, Mario Laframboise réclame une plus grande volonté politique d'Ottawa face à l'augmentation des prix de l'essence.

«Il faut favoriser le maintien de la concurrence dans le secteur de la vente au détail du carburant. La stabilité des prix de l'essence a une grande influence sur la dynamique des transports en région surtout ici au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Une juste concurrence est essentielle pour les détaillants indépendants sans quoi ces acteurs importants de l'économie régionale pourraient en souffrir. C'est pourquoi le Bloc québécois recommande le renforcement de la Loi sur la concurrence et une telle mesure permettrait le prix exigé par les grandes pétrolières auprès des détaillants», précise-t-il.

Cette tournée du Bloc québécois a pour but de cerner les préoccupations des gens des régions sur le transport aérien, maritime et routier. Cette démarche, selon les députés, est essentielle d'autant qu'elle leur permet d'informer la population sur des problématiques comme le financement du réseau routier ou la fluctuation des prix de l'essence.



RENCONTRE

La députée du Bloc québécois dans Jonquière, Jocelyne Girard-Bujold en compagnie du député d'Argenteuil-Papineau-Mirabel, Mario Laframboise.

(Photo Rocket Lavoie)

En bref

Jean Chrétien

MONTREAL (PC)-Le gouvernement Chrétien n'est pas assez pro-Américains et cela nuit même au règlement des différends commerciaux entre les deux pays.

C'est la thèse qu'a soutenue mercredi l'ancien premier ministre conservateur de l'Ontario, Mike Harris, devant l'Institut économique de Montréal (l'institut qui est notamment derrière le palmarès des écoles secondaires au Québec).

M. Harris a essentiellement reproché à Jean Chrétien sa tiédeur, son peu d'empressement à soutenir les Etats-Unis, à les appuyer sur tous les fronts, notamment celui de l'accroissement des mesures de sécurité contre le terrorisme.

L'ancien premier ministre conservateur de l'Ontario a dit mal comprendre, dans ce contexte, pourquoi les dirigeants canadiens «se grattent encore la tête en se demandant pourquoi les Américains ne veulent pas négocier avec eux pour résoudre les différends commerciaux» canado-américains.

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide!»

Centre de Prévention du Suicide 02

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-APPELLE (277-3553)

00534220

TEL-AIDE
695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00534210

10 Destinations disponibles

Informez-vous sur nos tarifs spéciaux 7 jours à l'avance

Aller simple 285$+tx
Aller-retour 510$+tx

	Départ	Arrivée
ALMA-MONTRÉAL	7 h 50	8 h 50
	18 h 45	20 h 15
MONTRÉAL-ALMA	6 h 05	7 h 35
	17 h 30	18 h 30
BAGOTVILLE-MONTRÉAL	7 h 20	8 h 50
	19 h 15	20 h 15
MONTRÉAL-BAGOTVILLE	6 h 05	7 h 05
	17 h 30	19 h 00

2 Départs par jour

Autres services:
Cargo
Nolisement
Service aéromédical

Voyager à prix abordables
Profiter d'un vaste choix de destinations au Québec
Éviter les files d'attente et les pertes de temps
Déplacez-vous à bord d'appareils modernes et confortables (cabine pressurisée)
Bénéficier d'un stationnement gratuit dans la plupart des aérogares

Votre transporteur aérien régional PASCAN Aviation Inc.

Renseignements et réservations:
(418) 877-8777 ou sans frais: 1 888 313-8777
Site internet: www.pascan.com ou consulter votre agence de voyage
00527654

C'est vraiment NOËL chez BOTANIX

Venez voir!

Des fleurs pour le coeur!



Hélène Tremblay
Fleuriste

Occasions spéciales
Mariages
Baptêmes
Funéraires

Hélène et Lily pour vous conseiller

Arrangements et créations uniques
Centres de tables naturels et artificiels
Arbres de Noël semi-cultivés

Vivez la magie de NOËL Chez BOTANIX

Le Centre jardin du Royaume
Nos heures d'ouverture en cette période de l'année:
Lundi, mardi, mercredi de 8 h 30 à 17 h 30
Jeudi, vendredi de 8 h 30 à 20 h
Samedi de 8 h 30 à 17 h

1737, St-Jean-Baptiste, Chicoutimi - Tél. : (418) 543-4115
00532085

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT

10e anniversaire

à partir de 600 $ /mois

Manoir Champlain
Une résidence de prestige



Pour retraité

Exclusif: — Période d'essai — Convalescence et vacances

308, Labrecque, Chicoutimi 543-9003
00531657

Cégep de Chicoutimi

Laboratoire en informatique

(SE) - Les étudiants du département de techniques de l'informatique du Cégep de Chicoutimi qui se tournent vers l'option «gestion de réseau» disposent depuis quelques mois d'un laboratoire qui leur permet de reproduire les situations qu'ils affronteront sur le marché du travail.

Officiellement inauguré hier, le laboratoire de réseautique donne l'occasion aux étudiants de créer des réseaux informatiques. Pour y arriver, ils disposent de tous les outils nécessaires. Ordinateurs, serveurs, routeurs et bien d'autres équipements spécialisés sont à leur disposition depuis le début de la session d'automne.

«Les étudiants peuvent apprendre à créer un réseau, à en faire la gestion, à faire de la configuration, à utiliser le réseau Internet, etc, explique Christiane Désilets, professeur et coordonnatrice du département. Il s'agit d'un laboratoire très versatile. Il offre beaucoup de possibilités aux utilisateurs.»

Lancée à l'automne 2001, l'option «gestion de réseau» du programme de techniques de l'informatique est encore nouvelle et relativement peu connue.

Son laboratoire a nécessité un investissement d'environ 100 000 $. Lorsqu'est venu le temps de le planifier, les professeurs du département ont été consultés. Le résultat leur donne pleine satisfaction et les étudiants apprécient également le produit fini.

«Nous avons fait des suggestions, précise Lina Bérubé, un professeur du département. Nous avons aussi visité des laboratoires dans d'autres cégeps de la province. Nous voulions évidemment un bon équipement de réseautage mais également un laboratoire bien aménagé pour qu'il soit le plus fonctionnel possible. Nous avons pris beaucoup de renseignements auprès des cégeps qui ont déjà un laboratoire de réseautique pour connaître leurs points forts et leurs points faibles.

«Le résultat final est bien différent de l'idée originale. Nous avons essayé de créer un local qui offre de grandes possibilités de câblages différents. Nous pouvons ainsi reproduire un grand nombre de situations.»



Les professeurs Roger Fong (à gauche) et Christiane Désilets ont participé à l'ouverture officielle d'un laboratoire de réseautique au Cégep de Chicoutimi en compagnie du technicien Sébastien Lavoie, hier.

(Photo Rocket Lavoie)

Voilà ce qui arrive quand une brute apprend les bonnes manières.

Meilleure camionnette pleine grandeur
pour la qualité initiale aux É.-U. - *J.D. Power**

TOYOTA TUNDRA 2003

Au fond, c'est une bête qui n'a peur de rien, mais qui sait se présenter en société. Son moteur V8 Force-i en option procure le couple moteur le plus élevé parmi les modèles de base de sa catégorie. Ce camion grand format est dur au travail. Mais il offre aussi un confort et une maniabilité inégalés de même qu'un excellent équipement pour seulement 31 300 $. (Prix de base : 24 000 $.) Vous voyez ? Pas besoin d'être riche pour avoir des bonnes manières. Pour en savoir plus, passez voir votre concessionnaire Toyota, composez le 1 888 TOYOTA-8 ou visitez www.toyota.ca.

CAMION TOYOTA
un coup de cœur sans fin

00535488

Modèle présenté : Tundra 4x4 V8 à cabine Accès équipé du groupe hors route (38 485 $). *Le Toyota Tundra a été le mieux classé dans la catégorie des camionnettes pleine grandeur, selon l'étude de J.D. Power and Associates sur la qualité initiale℠ 2002. L'étude est basée sur les réponses d'un total de 64 905 consommateurs américains concernant les problèmes signalés par les propriétaires de véhicules au cours des 90 premiers jours de leur acquisition. www.jdpower.com

Loi 142

Les médecins spécialistes se méfient

QUEBEC (PC)-Les médecins spécialistes ne veulent pas être inclus «juste au cas où» dans le projet de loi 142, puisque celui-ci s'applique selon eux aux médecins omnipraticiens et ne correspond pas à leur réalité.

En commission parlementaire, mercredi, le président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ), Yves Dugré, a fait valoir au ministre de la Santé, François Legault, que les spécialistes participent déjà aux Plans régionaux d'effectifs médicaux (PREM) et qu'il n'y a donc pas lieu de les inclure dans une loi qui vise à organiser la répartition des médecins omnipraticiens au Québec.

«En ignorant le fait que les médecins sont déjà à 96 pour cent intégrés au tissu professionnel des hôpitaux du Québec, ce projet de loi fait fi de toute nuance, a déploré M. Dugré. Les spécialistes participent aux PREM depuis fort longtemps, alors que ce n'est pas la réalité de nos collègues omnipraticiens, et c'est une loi faite pour eux.

«Pouquoi nous inclure `au cas où', est-ce qu'on a besoin d'une loi `au cas où', alors que ça va déstabiliser le climat de partenariat qu'on a déjà?» a-t-il demandé, ajoutant que le problème de répartition des spécialistes relève du manque net de 1000 médecins spécialistes au Québec. «Qu'on fasse n'importe quelle gymnastique intellectuelle ou législative, il va toujours en manquer 1000», a-t-il plaidé.

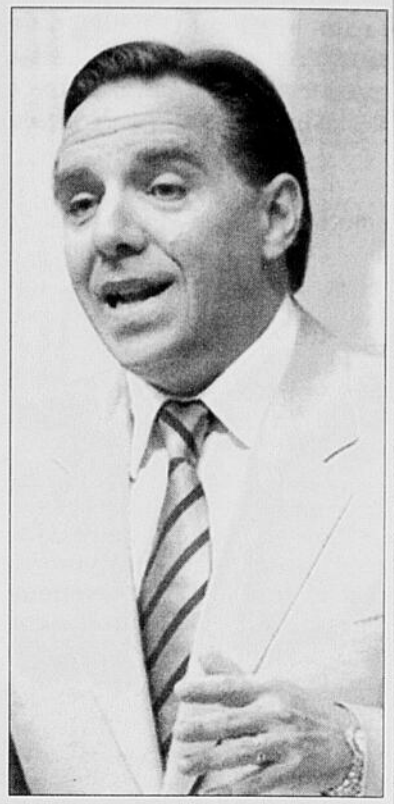
La FMSQ réclame donc que les spécialistes soient exclus de la portée de cette loi, plaidant pour que les aspects relatifs à la médecine spécialisée continuent de faire l'objet d'ententes négociées.

De son côté, la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec (FMOQ) a suggéré au ministre Legault d'assouplir certains aspects du projet de loi 142. En effet, selon le président Renald Dutil, le projet de loi «contient malheureusement des dispositions qui perpétuent les méthodes coercitives utilisées par le gouvernement».

M. Dutil souhaiterait ainsi que l'on revoie les modalités de nomination d'un médecin auprès d'un établissement, que l'on assouplisse les dispositions concernant les activités médicales particulières qui obligent tous les médecins à pratiquer quelques heures par semaine à l'urgence , que l'on mette plus d'accent sur les services de première ligne plutôt que d'accorder autant d'importance aux besoins des hôpitaux et, enfin, que l'on évite d'approcher la répartition des effectifs de façon trop bureaucratique.

Le président de la FMOQ a aussi signalé qu'il faudrait du temps aux médecins omnipraticiens pour s'adapter aux changements introduits par le projet de loi 142 et que cela le portait à questionner le calendrier d'application des mesures prévues.

Le Projet de loi 142 concernant les activités médicales, la répartition et l'engagement des médecins vise à assurer les soins prioritaires dans toutes les régions du Québec entre autres assurer l'ouverture des urgences 24 heures par jour, sept jours sur sept et de mieux répartir les médecins entre les régions et en fonction des priorités.



François Legault

Conjoints de même sexe

La Régie des rentes ne sera guère affectée

QUEBEC (PC)-La loi qui élargit rétroactivement les rentes aux conjoints de même sexe à partir de 1985 aura peu d'impact sur la santé financière de la Régie des rentes, indique un rapport actuariel déposé mercredi à l'Assemblée nationale du Québec.

Le coût du versement rétroactif de ce type de rente est évalué à 6,6 millions $, selon le rapport déposé par l'actuaire en chef de la Régie des rentes, Denis Latulippe. Pour les années subséquentes, les rentes payables à tous les conjoints survivants de même sexe atteindront un total annuel d'environ 6 millions $, ce qui augmentera les prestations totales versées par la Régie d'à peine un dixième d'un pour cent.

Les changements proposés par la loi, «bien qu'entraînant des sorties de fonds additionnels durant une longue période, n'ont pas d'impact significatif à long terme sur la réserve de la Régie des rentes du Québec, ni sur son taux de cotisation», affirme l'actuaire Latulippe.

C'est le 31 octobre dernier que la ministre de la Solidarité sociale, Linda Goupil, déposait à l'Assemblée nationale le projet de loi 128. Ce projet permettait au conjoint survivant de même sexe de toucher une prestation de la régie des rentes en dépit du fait que le décès du conjoint soit survenu avant juin 1999.

La loi permet le versement de la rente à ceux qui dans le passé s'étaient vu refuser par la Régie une telle rente, au motif que les conjoints étaient de même sexe.

On estime que grâce à ce projet de loi, quelque 1100 conjoints survivants auront désormais droit à la pension à la suite du décès de leur conjoint de même sexe, soit 80 par année pour chacune des 14 années concernées (1985-1999).



TAUX HYPOTHÉCAIRES

1 AN 3,90%† Marché 5,10 %

3 ANS 4,75%† Marché 6,00 %

5 ANS 5,45%† Marché 6,80 %

Taux garantis jusqu'en juillet 2003

Des services gratuits*, offerts 7 jours sur 7.

Le meilleur taux, tout simplement

(418) 548-8387
ou 1-888-331-7685

www.multiprets.ca

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

* Hypothèque résidentielle, propriétaire occupant.
† Taux sujets à changement sans préavis.

05-12-2002	Ouvert		Fermé							
Institutions	6 mois	1 an	6 mois	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	7 ans	10 ans
Banque CIBC 04-12				4,90	5,60	6,00		6,70		
Banque HSBC Canada 04-12	5,95	5,95	5,55	4,90	5,60	6,00	6,45	6,70	7,55	8,25
Banque Laurentienne 13-11	5,95	5,95	5,55	4,90	5,60	6,00	6,45	6,80	7,55	8,00
Banque de Montréal 27-11	5,95	5,95	5,55	5,10	5,60	6,00	5,45	6,70	7,55	8,20
Banque Nationale 04-12	5,95	5,95	5,55	4,95	5,60	6,00	6,45	6,70	7,55	8,00
Banque Scotia 04-12	5,85	5,85	5,45	4,80	5,50	5,90	6,35	6,70	7,45	
Banque Royale 04-12	5,95	5,95		4,90	5,60	6,00	6,45	6,70	7,55	7,90
Caisses populaires 04-12	5,95	5,95	5,55	4,95	5,60	6,00	6,45	6,70	7,55	7,90
Clarica (La Mutuelle) 04-12		5,95	5,55	5,10	5,60	6,00	6,45	6,70	7,55	7,90
La Capitale Ass. MFQ Inc. 04-12		5,99	5,54	4,94	5,59	5,99	6,44	6,69	6,79	
Promutuel Capital 02-12	5,55	5,90		4,90	5,60	6,00	6,35	6,70	7,55	7,90
SSQ Vie 04-12	5,95	5,95		4,95	5,60	6,00	6,45	6,70		
TD Canada Trust 04-12	5,55	5,95		4,90	5,60	6,00	6,45	6,80	7,50	7,90
Trust Royal 20-11	5,95	5,95		4,90	5,60	6,00	6,45	6,70	7,55	7,90

Compilation:LOUISE VOYER

TABLEAU, LE SOLEIL

00535482

Trudel et l'Approche commune

Simard ne voit rien de neuf

par Johanne de la Sablonnière

(JDLS) - Rien de bien nouveau, dans la déclaration du ministre Rémy Trudel, responsable du dossier autochtone qui déclarait hier, vouloir fixer de nouvelles balises dans le cadre des négociations avec les Innus.

C'est du moins l'avis du directeur général de la Fondation de l'Équité territoriale, Réjean Simard qui juge que le gouvernement utilise trop souvent des expressions au sens large et général. Ce dernier estime en effet que sous des apparences trompeuses, le dossier présenté de façon simple et accessible cache souvent des imprévus qui risquent de ressurgir tôt ou tard. «Quand on creuse plus loin, on voit bien qu'il y a anguille sous roche. On tente de minimiser les conséquences. Mais cette entente de droit doit absolument faire l'affaire des deux parties. Sinon, elle débouchera sur de l'amertume», prévient Réjean Simard, réitérant l'importance de ne pas bâcler la négociation.

Le ministre Trudel a déposé hier, un document à l'Assemblée nationale stipulant que l'on doit prendre en compte l'évolution du droit, les décisions antérieures des tribunaux, la déclaration de l'Assemblée nationale de 1985 reconnaissant l'existence des nations autochtones et la nécessité de partager la richesse collective et des règles claires pour l'exercice des activités traditionnelles. Rémy Trudel admet dans le document que le processus de négociation peut devenir source d'inquiétude, de controverses et d'animosité chez les populations concernées.

Pour sa part, le porte-parole de la fondation de l'Équité territoriale, Réjean Simard demeure convaincu que l'entente de principe doit déjà annoncer qu'elle débouchera sur un référendum ou une consultation populaire. «C'est la meilleure façon de voir les négociations s'ouvrir sur des compromis intéressants. En plus, c'est un excellent moyen d'impliquer la population dans le débat», explique M. Simard.

À ceux qui pointent le mot raciste aux détracteurs de l'Approche commune, Réjean Simard répond que les détails et les propos soi-disant racistes proviennent des deux côtés. De plus, signale celui-ci, le dossier est au départ à teneur raciste et parle des autochtones qui sont différents des autres races...

M. Simard poursuit en réaffirmant que la population ne doit pas se laisser manipuler et laisser les grands juristes débattent de ses droits à sa place. Malgré ses tentatives de séduction, le gouvernement ne parviendra pas à convaincre les populations concernées de sa crédibilité à l'égard du débat entourant l'Approche commune. « Il y a eu perte de confiance au départ et c'est difficile à récupérer», énonce Réjean Simard.

Selon lui, la stratégie gouvernementale qui consiste à minimiser l'importance d'avoir une véritable négociation est un exercice vain. «Nous sommes d'accord pour une entente véritable, partagée par les peuples», conclut celui-ci.

En bref

Josée Legault

QUEBEC (PC)-La politologue Josée Legault qui était jusqu'à mercredi conseillère spéciale du premier ministre en matière constitutionnelle reproche au gouvernement Landry de ne pas faire la promotion de la raison d'être du Parti québécois: la souveraineté du Québec.

Mme Legault dit avoir eu la surprise d'apprendre, au cours des derniers jours, que le premier ministre se passerait désormais de ses services. Elle a soutenu, mercredi, lors d'un point de presse, qu'elle ignorait pourquoi la nouvelle directrice du cabinet du premier ministre, Brigitte Pelletier, l'avait remerciée.

Contrairement à ce qui a été publié dans un quotidien mercredi, Mme Legault dit que son départ forcé n'est pas dû à un conflit de personnalité avec Mme Pelletier, mais plutôt à un «conflit politique». Elle a cependant reconnu qu'avant de devenir directrice du cabinet, Mme Pelletier qui était elle aussi attachée politique au cabinet avait eu des divergences de vues avec elle dans de nombreux dossiers.







La nouvelle Dodge SX 2.0 2003

Louez à

199 $† **par mois.**

NOUS PAYONS VOTRE PREMIER VERSEMENT MENSUEL††.

Options de location de 48 mois offertes‡	
Mensualités	Comptant initial
227 $	1 000 $
251 $	0 $

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Location de 48 mois. Comptant initial de 2 185 $ ou échange équivalent. Transport inclus.

Ou achetez à

13 999 $*

Équipement de série : 132 ch • Lecteur de CD • Phares antibrouillards • Volant inclinable • Dispositif de prévention du vol Sentry Key^MD • Et plus !

LA MEILLEURE PROTECTION QUE NOUS AYONS JAMAIS OFFERTE SUR TOUS LES VÉHICULES DODGE 2003.

7 ANS 115 000 KM GARANTIE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR

GARANTIE DE 7 ANS OU 115 000 KM SUR LE MOTEUR ET LA TRANSMISSION ET ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES SUR 24.**

DODGE SX 2.0 **VIVRE POUR ROULER**

DODGE dodge.ca

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE DODGE

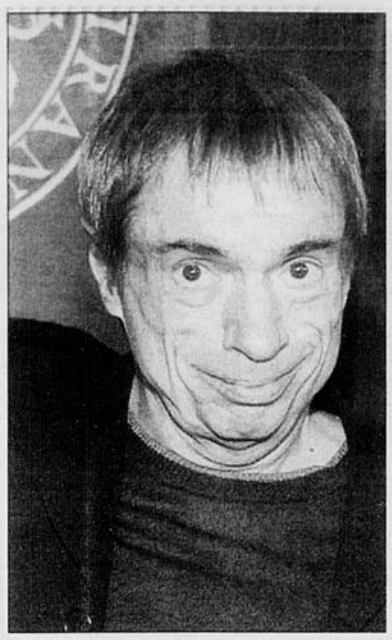
* Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge SX 2.0 2003 équipée de l'ensemble 21D. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. † Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Dodge SX 2.0 2003 avec l'ensemble 21D. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour un temps limité seulement et peut changer sans préavis. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Frais d'administration des concessionnaires en sus à la location. †† DaimlerChrysler effectuera votre premier paiement mensuel (incluant les taxes applicables) jusqu'à concurrence de 500 $ à la location de la Dodge SX 2.0. Ce paiement fait par DaimlerChrysler exclut la portion du paiement mensuel représentant certains frais comme le transport, l'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs et les frais d'inscription au Registre. ‡, † Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Transport (inclus à la location), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2003 seulement, et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photo à titre indicatif seulement. ** Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur, selon la première éventualité, et assistance routière 24 heures sur 24. Des conditions s'appliquent. Δ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou 750 $ à l'achat d'un véhicule. Ces offres excluent la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada, une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 750 $Δ

Jeep DODGE

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep® • Dodge du Québec

00535895



Jean-Pierre Perreault

Chorégraphe

Jean-Pierre Perreault est décédé

MONTREAL (PC)-Le chorégraphe-scénographe Jean-Pierre Perreault, qui est décédé d'un cancer généralisé à l'âge de 55 ans dans la nuit de mardi à mercredi, a sans doute été révélé au grand public par la télédiffusion du spectacle de danse contemporaine Joe.

Pour le milieu de la danse, sa renommée et son influence remontent toutefois à beaucoup plus loin. Sa carrière de danseur débute en 1967 auprès de Jeanne Renaud du Groupe de la Place Royale et celle de chorégraphe en 1971. Au cours des dix années qui suivent, il signe plus d'une vingtaine d'oeuvres dont plusieurs font l'objet de tournées en Europe, au Canada, aux Etats-Unis et au Mexique.

Puis en 1981, il s'éloigne du groupe pour devenir chorégraphe indépendant et professeur invité au Canada et en Europe.

De retour à Montréal, il fonde en 1984 sa propre compagnie de danse, Fondation Jean-Pierre Perreault, et commence à enseigner cette même année au département de danse de l'Université du Québec à Montréal, jusqu'en 1992.

Il est alors reconnu comme l'un des chorégraphes les plus importants au Canada et les nombreux prix reçus en témoignent.

Michèle Febvre, du département de danse de l'Université du Québec à Montréal, a déjà écrit au sujet de Jean-Pierre Perreault qu'il mettait en danse «des épisodes de sa propre vie faite des presque riens répétitifs de l'existence entre tendresse et petites violences quotidiennes incluses dans le grand tout du monde».

Mme Febvre l'a vu une dernière fois lundi soir à l'hôpital Notre-Dame où il était hospitalisé depuis la veille. «Il était très malade depuis environ un an», a-t-elle dit.

Espace Bell

À vous de conquérir votre espace !

Offrez l'embarras du choix.

allez-y



0$* Économisez 99$

Motorola 120c

- 32 sonneries et alerte par vibration
- Composition vocale
- Mémoire de 400 noms et numéros



19$* Économisez 100$

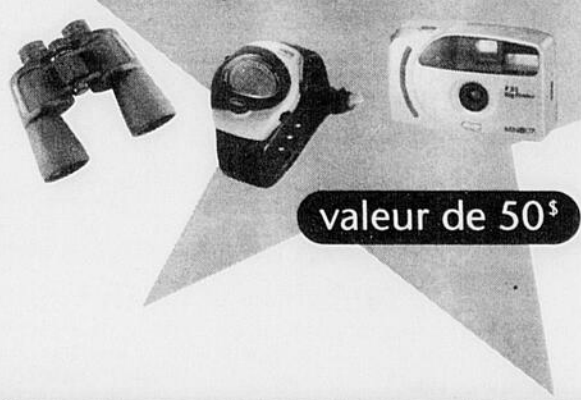
CDM-8200 d'Audiovox

- Design moderne et élégant
- Haut-parleur bidirectionnel
- Offert en bleu ou en argent

Offre spéciale !

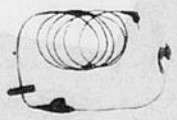
Avec toute nouvelle activation d'un téléphone cellulaire, obtenez...

une prime GRATUITE de Bell Mobilité.



valeur de 50$

Trousse d'accessoires



Écouteur Audiovox

Adaptateur pour la voiture



29,95$ prix courant : 39,95$

Passez au magasin Espace Bell ou Bell Mobilité le plus près.

Chicoutimi

Place du Royaume
1401, boul. Talbot
(418) 693-1188

En vigueur du 5 au 8 décembre 2002 (à moins d'indication contraire) dans les magasins participants, sous réserve de certaines conditions, de modification ou de prolongation des offres. Détails en magasin. Photos non contractuelles. Espace Bell n'assume aucune responsabilité pour les erreurs dans les textes ou les images. *Après remise postale (les taxes sont calculées avant la remise). En vigueur pour les nouvelles activations avec abonnement de 24 mois à un forfait Bell Mobilité à facturation mensuelle de 25 $/mois ou plus.

00535539

Normandin

Le concert de Noël promet

Par Léo-Gilles Savard

NORMANDIN (LGS) - Le concert de Noël de Claudy Drapeau et du Chœur Amadeus, présenté le dimanche 15 décembre, 14 heures à l'église de Normandin, sera un événement rare, selon ce que le comité organisateur laisse entrevoir.

Un entretien téléphonique avec la soprano Claudy Drapeau en direct de Montréal était la surprise. La jeune cantatrice originaire de Normandin a produit son propre album avec des amis musiciens talentueux, distribué par Productions Vivace, une entreprise locale, sous le titre «Chants sacrés de Noël».

Le Chœur Amadeus fondé en 1942 n'en sera pas à son premier concert et d'ailleurs le disque de Noël qu'il lançait en 1999 s'est vendu à plus de 3000 exemplaires. Sous la direction de Roch Laroche, depuis 1965, la chorale Saint-Jacques d'Arvida devenue le Chœur Amadeus en 1985, a livré des concerts, des récitals ou participé à des événements spéciaux, à au-delà d'une centaine d'occasions, autant dans la région qu'à l'extérieur. Le directeur musical Laroche est reconnu pour son dynamisme et invite souvent des artistes professionnels, chanteurs ou instrumentistes à se joindre au Chœur. L'organiste Janick Tremblay qui accompagne le Chœur Amadeus, est une musicienne chevronnée, on le sens en écoutant «Noël, paix sur la terre» leur disque réalisé en 1999.



Claudy Drapeau envoûte par sa voix cristalline.

Événement

C'est donc un événement musical exceptionnel qui attend les mélomanes de Normandin et des environs, en fait, les gens de toute la région. Les billets à seulement 10 $ sont en vente, pour plusieurs localités de la MRC Maria-Chapdelaine, dans les succursales des Caisses Desjardins, aux Pharmacies Uniprix à Saint-Félicien et Jean Coutu à Dolbeau-Mistassini. Pour plus d'informations, il s'agit de téléphoner au 274-7206 à la permanence de la Chambre de commerce ou chez Gérald Bélanger au 274-2231.

Croissance dans les musées

MONTREAL (PC) - Les musées, lieux historiques, parcs naturels, jardins zoologiques et botaniques ainsi que les planétariums ont enregistré une augmentation du nombre de visiteurs et de leurs revenus en 1999, indique un communiqué de Statistique Canada rendu public mercredi.

Les 2600 établissements de ce type ont profité de la croissance du nombre de cotisations, de l'augmentation du nombre de visiteurs, de la hausse des revenus gagnés et de la croissance des subventions des administrations publiques pour faire de 1999 l'une de leurs meilleures années.

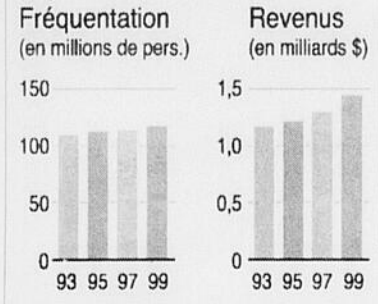
Le nombre de visiteurs a atteint 118,3 millions en 1999, soit 4 pour cent de plus qu'en 1997. Les revenus d'exploitation ont presque atteint 1,5 milliard $, soit 12 pour cent de plus qu'en 1997 et 25 pour cent de plus qu'en 1993.

Compte tenu de l'inflation, la croissance des recettes a été de 10 pour cent. Les dépenses d'exploitation ont quant à elles augmenté de 10 pour cent par rapport à 1997 et elles ont tout juste dépassé 1,3 milliard $.

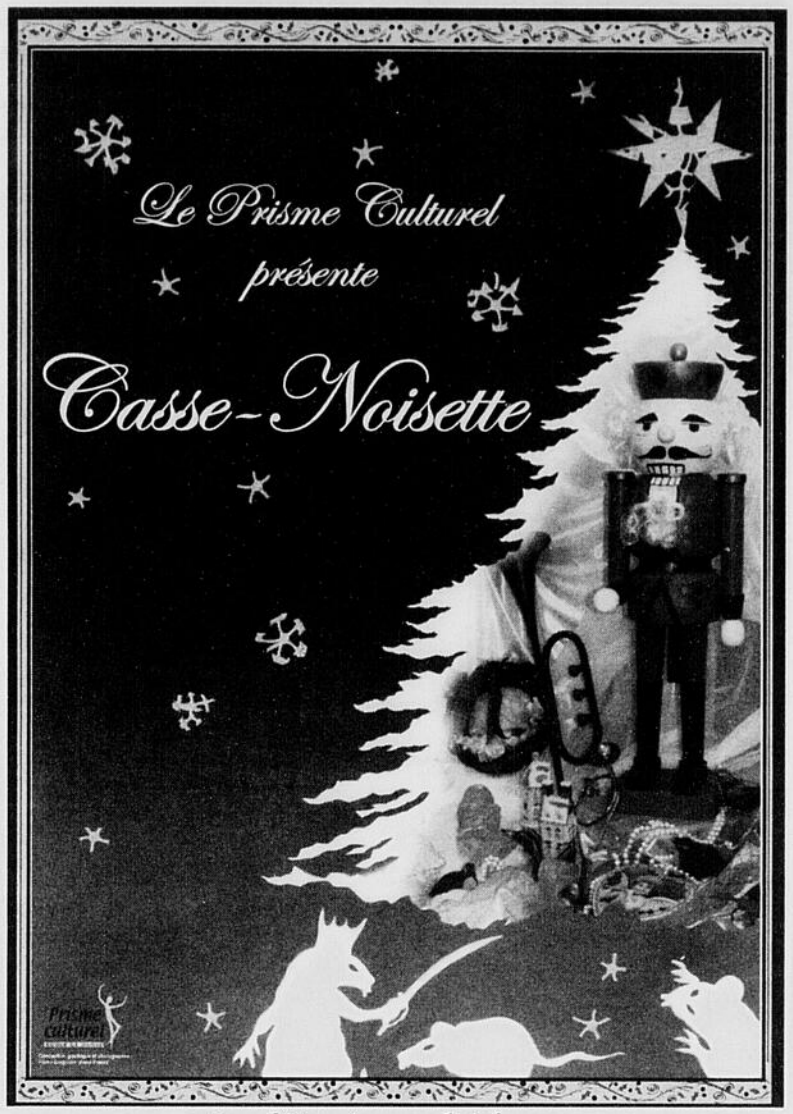
Statistique Canada note que la sources des revenus d'exploitation des établissements muséaux et autres est graduellement passée des administrations publiques aux visiteurs. Pour chaque tranche de 100 $ de recettes en 1999, les établissements ont reçu environ 59 $ des administrations publiques et 33 $ du public sous forme de cotisations, de droits d'entrée et de ventes au comptoir.

Fréquentation des sites du patrimoine

Au Canada, un nombre inégalé de 118,3 millions de visiteurs a fréquenté les lieux historiques, parcs naturels, jardins botaniques et zoologiques ainsi que les planétariums en 1999, une hausse de 4 % depuis 1997.



Source: Statistique Canada PC



Auditorium d'Alma
21 décembre 2002 à 19 h 30 et 22 décembre 2002 à 14 h
Réservation : 669-5135 et sur Réservatech
PROMUTUEL DU LAC AU FJORD · CKTV Lac-St-Jean · KYK · QUOTIDIEN · Dimanche · ALCAN
00534320

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
et
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
00535044

09 DEC. 20H
OÙ SEREZ-VOUS?
Salle de concert du Conservatoire de Saguenay
Des vents en cadeau
Quintette à vent du Saguenay–Lac-Saint-Jean
LOTO QUÉBEC
OSSLSJ
ORCHESTRE SYMPHONIQUE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
Information 545-3409



Élizabeth Francoeur
Clarinette
Michel Gingras
Cor
Louise Bouchard
Flûte
Hélène Déry
Hautbois
Françoise Henri
Basson
00535696

Jeune Chambre de commerce
À NE PAS MANQUER
5 à 7 des Fêtes
Le mercredi 11 décembre 2002
au Doolys à compter de 17h00
Billard, lunch, musique, danse, jeux et plaisir assuré
prix de présence
Coûts : 15$/membre 18$/non-membre
POUR INFORMATIONS ET INSCRIPTION
543-5941 poste 0



00535866

FUTURE SHOP MD

Venez voir ce que votre Future vous réserve. MC

12 Mois Aucun paiement, aucun intérêt*

sur les appareils photo numériques et caméscopes

*Avec votre carte Future Shop. Sur approbation du bureau de crédit. Achat minimum de 249 $. Détails complets ci-dessous

Donnez un téléphone Bell ce Noël et économisez 100$ de plus chez Future Shop

Étape 1: Activez tout téléphone cellulaire de Bell sur un programme tarifaire de 1 ou 2 ans.

Étape 2: Économisez 100$ sur un téléphone cellulaire en boîte cadeau à donner à un ami

Bell Mobilité

Téléphone numérique trimode Kyocera 5135
- Autonomie jusqu'à 3 heures en mode d'utilisation et de 8 jours en mode d'attente
- 15 tonalités de sonnerie
- Alerte vibratoire

KYOCERA 5135 CodeWEB: 10021555



Ensemble d'accessoires 3 pièces en prime

PRIX EN MAGASIN 149.00

REMISE POSTALE –100.00

49.00*

*Nouvelle activation exigée sur contrats de deux ans sélectionnésa. Renseignez-vous en magasin.

Toutes les boîtes-cadeaux comprennent:
- 3 mois de temps d'antenne
- 3 mois de frais d'accès au système (SAF), de frais 911 et de frais de connexion
- Aucun contrat requis
- Valeur totale de 133 $

Audiovox 8200 Boîte-cadeau

8200SILVER CodeWEB: 10023092

PRIX RÉGULIER 119.00

ÉPARGNEZ 100 $

19.00*

*Nouvelle activation exigée. Renseignez-vous en magasin.

Kodak science numérique

Appareil photo numérique
- 2,0 millions de pixels
- Zoom optique de 3x
- Bouton de partage vous permettant de marquer des poses pour l'envoi rapide par courriel
- Compatible avec le socle Kodak pour appareil photo

CX4230 CodeWEB: 10015192



REMISE DE 30 $

299.99

APRÈS REMISE

329,99 $ - 30 $ remise postale = 299,99 $

PENTAX MD

Appareil photo numérique
- 3,2 méga-pixels
- Zoom optique de 3x
- Viseur à ACL pivotant sur 180 degrés
- Mise au foyer automatique en 5 points

OPTIO 330GS CodeWEB: 10020621



Carte de mémoire de 64 Mo gratuite

549.99

JVC MD

Caméscope Super VHS C
- Viseur couleur à ACL de 2,5 po
- Zoom optique de 10x et numérique de 600x
- Stabilisateur d'image
- Lampe automatique intégrée

GR-SXM245U CodeWEB: 10012927



ÉPARGNEZ 30 $

469.99

Panasonic

Téléphone numérique sans fil à 900 MHz
- Bloc micro/haut-parleur sur le combiné
- Pavé illuminé
- Pince pour ceinture et prise pour casque d'écoute
- Fonction de mise en attente
- Aussi offert en blanc

KXTC1493B CodeWEB: 10013788/789



ÉPARGNEZ 10 $

79.99

SONY

Ordinateur de poche de 8 Mo Clié PEG-SL10
- Système d'exploitation Palm OS 4,1 avec câble USB
- Écran monochrome à haute résolution (320 x 320)
- Fente pour bâtonnet de mémoire
- Éditez des documents en Word et Excel

PEG-SL10 CodeWEB: 10019832/22472



Étui gratuit (en remise postale)

199.99

palm m500

Ordinateur de poche m500
- Mémoire de 8 Mo avec 4 Mo de mémoire flash
- Fente d'expansion de sécurité informatique Secure Digital
- Palm OS 4,0
- Berceau USB

CodeWEB: 10006971/10014528



50 $ CHUTE DE PRIX

249.99

Bâtonnet de mémoire Sony de 16 Mo gratuit en remise postale



ÉPARGNEZ 40 $

1159.99

SONY MD

Caméscope à mini-DV
- Viseur couleur à ACL avec écran couleur de 2,5 po • Zoom optique de 10x et numérique de 120x • Bâtonnets de mémoire Memory Stick MD pour les prises de photo 640 x 480 • Stabilisation par Super SteadyShot MC et Super NightShot MC

DCR-TRV18 CodeWEB: 10014481

Des imprimés de qualité à partir de votre appareil photo numérique.



1. Allez à www.Futurephoto.com enregistrez-vous (c'est gratuit).
2. Téléchargez vos photos dans votre propre album en ligne.
3. Commandez des impressions comme vous le désirez.
4. Faites livrer vos photos à votre porte.

Livraison gratuite sur les téléphones cellulaires et caméscopes

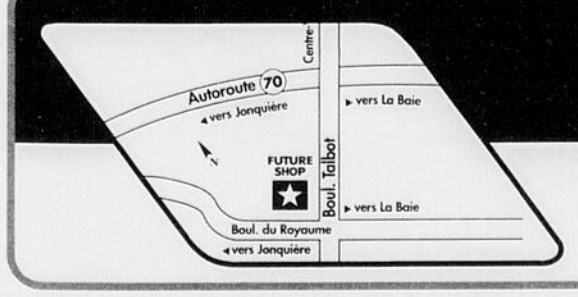
FUTURE SHOP.ca MC

Prix et produits en vigueur du 4 décembre au 10 décembre 2002.
Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

†*Sur approbation du bureau de crédit pour les achats effectués avec votre carte Future Shop. Les offres de financement prolongé ne s'appliquent pas aux achats effectués à FUTURESHOP.ca. Il faudra effectuer un achat d'au moins 249,00 $ pour bénéficier de l'offre «aucun intérêt». Pour nos options «aucun intérêt»: l'intérêt est calculé tous les mois au taux de 28,8 % et sera éliminé à condition que: (1) les mensualités minimales soient versées et (2) le solde soit payé d'ici la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Pour nos options «aucun paiement, aucun intérêt»: l'intérêt est calculé tous les mois au taux de 28,8 % après la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Pour nos options «versements égaux, aucun intérêt», une mensualité sera débité sur votre compte jusqu'à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt et celle-ci sera payable au complet avant la date d'échéance mensuelle. Tous les prix et paiements sont sujets aux taxes applicables. Les taxes applicables doivent être payées lors de l'achat, sauf pour notre option «aucun intérêt pendant 90 jours». Le Client convient de verser tous les mois toutes les sommes en souffrance au Compte plus un paiement mensuel minimum (arrondi au dollar supérieur) correspondant soit à 3 % du solde au moment de la facturation, soit à dix dollars (10,00 $), selon la plus élevée de ces sommes (le «Paiement Minimum»). Le Client peut en tout temps rembourser le solde impayé, en partie ou en entier. **POLITIQUE**

Si le solde quotidien moyen est de...	250$	500$	750$	1000$
...les frais de crédit pour une période de **30** jours seront de...	5,92$	11,84$	17,75$	23,67$
...les frais de crédit avec l'assurance FutureGuard pour **30** jours seront de...	8,40$	16,80$	25,20$	33,60$

PUBLICITAIRE: Là où des rabais ou crédits de programmation sont indiqués, toutes les taxes devant s'appliquer sont calculées et doivent être payées sur le prix avant rabais ou crédit. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des abricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. © 2002, Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop.



MAGASIN DE CHICOUTIMI :

2480, boul. Talbot
698-6701698-6701

HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES

Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h
Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h

00535821

Peanut





Ben



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Tous les matins / Zachary Richard				Ricardo	L'Heure du midi		Wizz	Souvenirs d'ailleurs - Les Gens de Mogador (2/6)				Rouli / Frimousses	Tweenies	Art Attack	Ayoye	Watatatow	Wizz
TQS	Flash	Fun noir	Le Mec à dames / Alain Choquette		Dynastie			Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / LES COMBATTANTS DE L'APOCALYPSE (6) avec Patrick Bergin, Virginia Madsen (1/2)					Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Martin Deschamps		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Le TVA Midi (11h45)		Le TVA (12h10)	Dans la mire.com		La vie...	Boutique TVA (13h45)	Hop la vie!		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Le 17 heures	
TQc	Zoboo-mafoo	La Maison de Ouimzie	Teletub-bies	Esprits-fantômes	Les Grands Documentaires / Sables brûlants		Entrée côté court / Relations parents-enfants		Ramdam	Malcolm	Muchas Garcias	Les Choix de Sophie	Tous contre un	Zone Science	La Période de questions		Les Écoliers de Plumfield / Le Rôle du père		Zoboo-mafoo	Corne-muse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

JEUDI 5 décembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir	Enfin vendredi	Virginie	Catherine	Fred-Dy		Chasse à l'homme / Geneviève Brouillette, Hugo St-Cyr, Dominic Philie		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / DONNE-MOI DES AILES (5) avec Kenneth Branagh (23h25)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash	Fun noir	Le Grand Défi karaoké le lait	Cinéma / LES ROIS DU KIDNAPPING (5) avec Christopher Walken, Sean Patrick Flanery				Le Grand Journal		110%	Kama Sutra	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Les Incontournables		Cinéma / LE PLUS BEAU CADEAU DE NOËL (5) avec Harry Hamlin, Gary Coleman				Le TVA	Le grand blond avec un show sournois / Ginette Reno		Michel Jasmin (23h32)	Pub (0h18)
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Tous contre un	Les Choix de Sophie	Les Grands Documentaires / La Cité animale		Points chauds / Venezuela: le prochain Chili?		Maux d'amour	L'Effet Dussault	La Boîte noire: mémoires...	Les Choix de Sophie	Les Groupes parlementaires
TV5	Des chiffres et des lettres	Journal FR2	Pyramide	Mise au point		Écrans du monde	Cinéma / RASTIGNAC OU LES AMBITIEUX (5) avec Jocelyn Quivrin, Flannan Obé (3/4)				Les Oeuvres en chantier	D'ici et d'ailleurs	TV5 Le Journal
CANAL D	Samedi de rire encore plus	15 Ans Juste pour rire	Compte à rebours / Les Rescapés des Andes		Dossiers FBI / Commandos meurtriers		Biographies / Oussama ben Laden - Au nom d'Allah		K 2000		Cinéma / LES COULISSES DE L'EXPLOIT (4) avec John Cusack, David Strathairn		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Monde	Maisonneuve	École japonaise: ratage interdit		Le Téléjournal/Le Point		Maisonneuve	En santé	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal / Le Point
RDS	Sports 30 Magazine	Sports 30		Le Panthéon des sports du Québec 2002			Claude Mailhot questionne / Les Alouettes		Sports 30		Le Monde du sport Gillette	Profil	Golf PGA
S.E.	Vidocq (17h45)			Vengeance secrète (19h20)			Karmen			Gouttes d'eau sur pierres brûlantes			Pain, Tulipes et Comédie
VIE	Derrière le masque	Les Copines d'abord	Cinéma / SI LES MURS RACONTAIENT 2 (4) avec Vanessa Redgrave, Chloe Sevigny				Quand la vie est un combat / Multiples Personnalités		Sortie gaie	Les Copines d'abord	Les Petits Miracles de la vie	Derrière le masque	Cinéma / SI LES MURS...
SERIES+	Brigade des mers		Will & Grace	Fou de toi	Wycliffe		L'Hôpital Chicago Hope		Cinéma / LA PROIE ET L'OMBRE avec Marine Delterme, Malcolm Conrath				Agents doubles
Z	X Files/Anthologie		La Revanche des nerdz	Infrarouge	Star Trek: Deep Space 9		Au-delà du réel		Futur extrême		Angel		X Files
HISTORIA	L'Histoire à la une		Origines / Traite des fourrures		Trouvailles... Victoriaville		JAG		Cinéma / LE VAINQUEUR (5) avec Michael Douglas, Susan Anspach				Le Siècle de la guerre
ÉVASION	Avventura - Séjour en Italie	Mexico VR	Passion Motoneige	Airport	Saveurs d'ailleurs	Plaisirs de France	Lonely Planet / Irlande		Le vent dans les voiles	Vu d'en haut	USA VR	Entrada	Billet ouvert
CBJET	CBC News: Canada Now		Opening Night / Carmen						The National		The National - 2nd Edition	ZeD (23h25)	
CFCF	News		Access Hollywood	Entertainment Spotlight	Whose Line is it Anyway?	Scrubs	CSI: Crime Scene Investigation		ER		CTV News	News	Open Mike with Mike Bullard (0h05)
WVNY	News	ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace	Dinotopia		Dear Santa		Billy Graham Special		News	Nightline (23h35)	UpClose (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Survivor Thailand		CSI: Crime Scene Investigation		Without a Trace			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Scrubs	Will & Grace	Good Morning Miami	ER			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		Visions of Greece			Mario Frangoulis: Sometimes I Dream			BBC World News	Charlie Rose	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Cinéma / DEAD MAN ON CAMPUS (6) avec Tom Everett Scott, Mark-Paul Gosselaar				Jamie Kennedy		Seinfeld	Elimidate	Street Smarts
TSN	Golf / Target World Challenge - 1re ronde (16h00)		Hockey / Oilers - Lightning						Sportscentre				Motoring 2003
SPNET	Sportsnetnews	NBA XL	Last Word with Jim Rome	You Gotta See this	Hockey / Sénateurs - Blues						Sportsnetnews	Overtime	Sportsnetnews
ARTV	Ô zone / Médias culturels	Style et Maisons	d.	Auteur libre / S. Bourguignon	Metropolis		Les Feux de la rampe / Sabine Azéma		Cinéma / LISTE D'ATTENTE (4) avec Vladimir Cruz, Tahimi Alvarino				L'Actors Studio / Mike Myers
GLOBAL	Global News	Global National	Entertainment Tonight	Friends	Survivor Thailand		Will & Grace	Good Morning Miami	Without a Trace		Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1438

NOIR, C'EST NOIR

À force de rechercher les contrats en majeure, on en arrive perdre complètement de vue les manches en mineures, sauf bien sûr quand les adversaires nous y obligent.

Tous vulnérables.
Sud donneur.

Nord
♠ R
♥ 8 7 5 4
♦ 8 3
♣ A R D V 10 9

SUD
♠ A D 10 9 8 7
♥ A R 2
♦ 6 4
♣ 7 3

Ouest	Nord	Est	Sud
			1 ♠
Passe	2 ♣	Passe	2 ♠
Passe	3 ♥	Passe	3 ♠
Passe	4 ♠	Tous passent.	

Ouest entame de la Dame de cœur. Quel est votre plan de jeu ?

Il est facile de voir que le contrat de cinq trèfles est nettement supérieur. Mais comme au deuxième tour de Nord, l'enchère de trois trèfles n'est plus impérative, c'est un contrat très difficile à trouver. Une façon de jouer probablement très populaire, c'est de gagner l'entame, de jouer pique vers le Roi, revenir en main à cœur et d'encaisser l'As et la Dame de pique. Si le Valet arrive, vous ferez quatorze levées (!) : six piques, deux cœurs et six trèfles. Sauf que cela ne garantit pas votre contrat. En effet, que ferez-vous si le Valet de pique n'arrive pas ? Vous vous retrouvez devant une situation où vous n'avez plus d'arrêt de cœur, deux carreaux perdants et un pique perdants. La meilleure manière de jouer le coup est la suivante : À la levée numéro deux, jouez l'As de pique, écrasant du même coup le Roi du mort. Ensuite Dame de pique et concédez le Valet. La défense peut bien alors encaisser deux carreaux, mais vous couperez le troisième s'il persiste. Et, ce qui est primordial, le Roi de cœur est encore bien solide au poste, contrôlant cette suite.

	♠ R ♥ 8 7 5 4 ♦ 8 3 ♣ A R D V 10 9	
♠ 5 3 ♥ D V 10 9 ♦ A D 7 ♣ 8 6 5 2	N O E S	♠ V 6 4 2 ♥ 6 3 ♦ R V 10 9 5 2 ♣ 4
	♠ A D 10 9 8 7 ♥ A R 2 ♦ 6 4 ♣ 7 3	

À moins de jouer dans un évènement par paire, ne mettez jamais votre contrat en danger pour une question de levées supplémentaires.

Téléromans

JEUDI 5 DÉCEMBRE

17h00

CKTV — WATATATOW **99501** IL FAUT LE TEMPS QU'IL FAUT. Nadeige panique à l'idée que la police contacte sa mère, suite au party de la veille. Raphaël lui suggère de raconter sa version des faits à Delphine.

19h00

CKTV — VIRGINIE **86037** Cécile se retrouve au milieu d'une autre crise entre Virginie et Patricia. Pierre, Pietro et Lacaille essaient de remonter le moral d'Édouard qui continue à se faire des reproches. Hugo passe en revue quelques cas problèmes avec Philippe.

19h30

CKTV — CATHERINE **17495** DOUBLE ÉCHEC avec Sylvie Moreau, Brigitte Poupart et François Papineau. - Mûre pour un changement, Catherine décide de prendre sa retraite à 32 ans pour paresser, magasiner et charmer à temps plein. Hélène trouve sa vie domestique trop ennuyeuse. ATTENTION: l'émission fera relâche jusqu'au 9 janvier.

20h00

CKTV — FRED-DY **86698** FORCER LES DESTINS avec Claire Jacques, Dominique Pétin et Luc Guérin. - Josie Pinard est renvoyée du Central et il n'en faut pas plus pour que Thomas monte aux barricades. Ti-Lou est prête à tout pour Marcel, au risque de souffrir. Odette se fait battre par son "chum" et Marcel, en furie, essaie de la convaincre de le quitter. (1h)

Mot mystère

MECANIQUE - Un mot de 10 lettres

T	D	E	N	T	N	E	M	E	T	S	U	J	A	R
I	T	R	U	E	V	I	L	O	J	N	E	A	U	S
R	U	I	L	N	E	I	T	E	R	T	N	E	T	R
U	O	N	O	I	T	C	A	R	T	S	I	E	E	E
D	B	E	S	S	E	N	C	E	E	N	E	L	S	G
I	M	A	G	Z	A	G	N	N	E	N	G	C	S	L
R	E	I	C	A	N	A	A	G	E	E	I	O	I	A
E	L	F	U	O	M	G	N	S	R	R	C	S	E	G
C	R	O	T	O	R	I	I	E	E	I	A	R	U	E
T	E	N	B	O	E	M	L	P	C	L	P	Y	O	I
I	P	T	D	R	E	I	U	U	R	I	A	P	O	U
O	A	E	F	H	U	S	U	R	E	X	L	A	E	N
N	R	O	C	H	E	T	O	C	E	J	I	N	E	R
E	E	T	U	B	E	U	E	O	L	I	E	N	N	E
U	R	L	I	U	E	R	T	E	V	I	R	E	X	F

ACIER	ESSENCE	MOUFLE	ROUE
AIR	ESSIEU	ORGANE	SAE
ALESAGE	ETAU	PALIER	SOCLE
AXE	FER	PANNE	SUPER
BUTEE	FONTE	PIECE	TRACTION
CHEMISE	FREIN	RAJUSTEMENT	TREUIL
DENT	GAZ	RAYON	TUBE
DIRECTION	GRIPPER	REGLAGE	TURBO
DURIT	HUILER	REGLER	USINER
ECROU	INGENIEUR	REPARER	USURE
EMBOUT	JEU	RIVET	
ENJOLIVEUR	LIMAGE	ROCHET	
ENTRETIEN	MANETTE	RODER	
EOLIENNE	MORS	ROTOR	

Solution du dernier problème : ADULTERE

5 décembre 2002 — No 157

Mots croisés

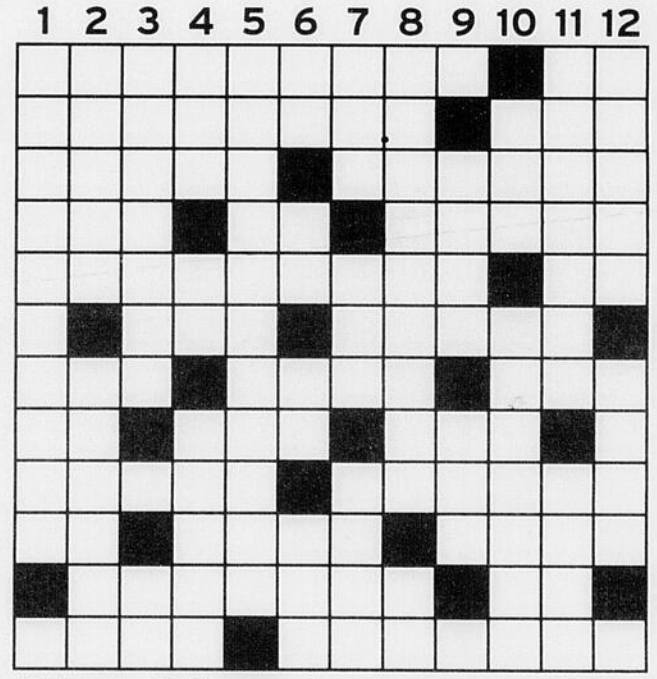
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Fissurer - Titre ecclésiastique.
2 Épris - Pivot.
3 Nouer - Débarrasser (un oeuf dur) de sa coquille.
4 Attache - Article - On en fait des bouchons.
5 Métal blanc léger - Entre docteur et sciences.
6 Entre les deux portes d'une écluse - Risquées.
7 Se disait à la fin de la messe - Soucoupe volante - Aride.
8 Remporté - Bête de trait - Organisation internationale du travail.
9 Lien conjugal - Qui appartient à une époque révolue.
10 Xénon - Rognon - En état d'ébriété.
11 Privation de récréation - Carte à jouer.
12 A la forme d'une lettre - L'enclume en est un.

VERTICALEMENT

1 Qui vise à tromper.
2 Recouvre la couronne des dents - Syntoniseurs.
3 Personne qui mène une vie de débauche - D'être.
4 Comme une chose promise - Pas à toi - Part du cœur.
5 Pas réfléchie.
6 Largeur d'une étoffe - Qui ne peut être divisé - Cale - Fille de Cadmos.
7 Dévorée - Atome - Orifice.
8 Expulsion - Dans un titre universitaire.
9 Adore - Chez nous.
10 Bière anglaise très houblonnée - Relatif à une saison.
11 Interprétation d'un texte - Relatif aux habitants de la haute Écosse.
12 Ont été enceintes - Célèbre repas.



5 décembre 2002 — MC433

Solution du nº MC432

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	F	F	E	C	T	A	T	I	O	N	■
2	C	O	U	T	U	R	E	■	R	U	E	R
3	C	U	R	E	R	■	D	E	I	T	E	■
4	L	I	E	■	L	O	E	S	S	■	R	E
5	A	N	U	R	I	E	■	S	E	U	L	S
6	M	E	R	■	N	I	C	E	■	R	A	S
7	E	U	■	E	G	L	A	N	T	I	N	E
8	■	S	E	L	■	L	U	T	E	■	D	U
9	S	E	M	■	M	E	D	I	E	V	A	L
10	E	■	P	L	A	T	E	E	■	O	I	E
11	R	A	L	E	R	■	E	L	E	I	S	■
12	F	R	I	S	E	R	■	S	U	R	E	S

Ciné-télé

JEUDI 05 DÉCEMBRE

13h00

CANAL D — BILOXI BLUES **9446655** (4) É.-U. 1988. Comédie dramatique de M. Nichols avec Matthew Broderick, Christopher Walken et Corey Parker. - En 1945, un jeune écrivain en herbe vit ses premières expériences romantiques alors qu'il subit l'entraînement militaire. (2h)

CANAL VIE — NUITS SANS SOMMEIL **8844211** (6) (Before He Wakes). É.-U. 1997. Drame judiciaire de M. Scott avec Jaclyn Smith, Diana Scarwid et Timothy Carhart. - Les tribulations d'une arriviste qui est prête à tout pour protéger son haut niveau de vie, y compris mentir, voler et même tuer. (2h)

14h00

TQS — LES COMBATTANTS DE L'APOCALYPSE **890124** (1re de 2). (6) (Robert Ludlum's the Apocalypse Watch). G.-B. 1997. Drame d'espionnage de K. Connor avec Patrick Bergin, Virginia Madsen et John Shea. - Deux agents de la CIA affrontent des néo-nazis qui veulent dominer le monde en s'attaquant tout d'abord à Londres. (2h30) Suite demain, même heure.

19h00

CANAL VIE — SI LES MURS RACONTAIENT 2 **8516679** (4) (If These Walls Could Talk II). É.-U. 1999. Film à sketches de J. Anderson avec Vanessa Redgrave, Chloe Sevigny et Ellen DeGeneres. - À trois époques différentes, trois couples lesbiens sont confrontés à divers problèmes sociaux. (2h)

20h00

TQS — LES ROIS DU KIDNAPPING **240143** (5) (Suicide Kings). É.-U. 1997. Drame policier de P. O'Fallon avec Christopher Walken, Sean Patrick Flanery et Jay Mohr. - Quatre fils de familles aisées enlèvent un ex-mafioso pour le contraindre à retrouver les ravisseurs de la soeur de l'un d'eux. (2h)

CJPM -CFER — LE PLUS BEAU CADEAU DE NOEL **39124** (5) (Like Father, Like Santa). É.-U. 1998. Comédie fantaisiste de M. Scott avec Harry Hamlin, Gary Coleman et Megan Gallagher. - Un producteur de jouets riche et corrompu, qui est en réalité le fils du Père Noël, prend conscience de ses fautes. (2h)

23h00

CANAL D — LES COULISSES DE L'EXPLOIT **3206037** (4) (Eight Men Out). É.-U. 1988. Drame sportif de J. Sayles avec John Cusack, David Strathairn et John Mahoney. - Lors de la série finale de baseball de 1919, divers joueurs insatisfaits de leur salaire acceptent d'être soudoyés par des racketters. (2h30)

23h25

CKTV — DONNE-MOI DES AILES **92328360** (5) (The Theory of Flight). G.-B. 1998. Comédie dramatique de P. Greengrass avec Kenneth Branagh, Helena Bonham Carter et Gemma Jones. - Un excentrique passionné de machines volantes aide une handicapée dans son projet de ne pas mourir vierge. (2h15)

00h25

CBJET — SOUS-SOL **4697612** (5) Can. 1996. Drame psychologique de P. Gang avec Richard Moffatt, Louise Portal et Isabelle Pasco. - Depuis que son père est mort après une nuit d'ébats amoureux, un adolescent refuse de grandir, prisonnier de sa peur du sexe. (2h)

01h00

TQS — AVENTURES À NEW YORK **52542341** (4) (The Out-of-Towners). É.-U. 1969. Comédie d'A. Hiller avec Jack Lemmon, Sandy Dennis et Sandy Baron. - Un couple se rend à New York pour affaires et est victime de plusieurs contrariétés. (2h03)

Horoscope

JEUDI, LE 5 DÉCEMBRE 2002

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous serez dans un état de grande fébrilité qui vous poussera à augmenter le nombre de vos activités. Il pourrait en résulter un certain surmenage nerveux ou intellectuel. Vous vous révélerez alors d'une rare distraction et commettrez des erreurs d'inattention. Vous recevrez en soirée une invitation d'amis pour des réjouissances. Profitez-en pour faire le vide.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Rien ne vous empêchera de vivre ce que vous souhaitez aujourd'hui. Tout dépendra de vous, mais vous aurez des décisions rapides à prendre. Certains des natifs de ce signe connaîtront une chance extraordinaire du point de vue matériel. Côté sentimental, certaines difficultés s'aplaniront, mais demanderont beaucoup de rigueur dans vos actes.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Le travail routinier vous exaspérera aujourd'hui, mais il n'y a aucun changement en perspective. Cependant, vous deviendrez maussade et tous, dans votre milieu de travail, s'en ressentiront. Attendez-vous à rencontrer plusieurs connaissances au cours de vos déplacements. En soirée, la personne aimée vous démontrera beaucoup de compréhension; ce qui vous fera retrouver un certain optimisme.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous aurez des discussions ayant un impact très profond et ne pouvant se régler facilement dans votre milieu de travail. Soyez diplomate dans vos paroles, car il y a possibilité de disputes. Au niveau sentimental, vous désirez beaucoup la stabilité et la tranquilité plutôt que la superficialité des soirées folles. Vous voudrez des preuves à tout ce qu'on vous avance.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous avez eu tendance à négliger votre santé ces derniers temps et votre travail en subira les contrecoups aujourd'hui. Il vous sera très difficile de réparer les pots cassés. Un montant d'argent que l'on vous devait vous parvient, mais en partie seulement. Des médisances propagées par une de vos connaissances parviennent à vos oreilles. N'en faites pas de cas et soyez indulgent.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous avez tendance à beaucoup trop éparpiller vos efforts ces derniers temps, il serait préférable de vous concentrer sur une seule chose à la fois. Un regain d'optimisme vous envahira suite à un bon mot d'encouragement d'une personne qui vous est importante. Cela facilitera vos rapports avec votre entourage puisque vous démontrerez plus d'enthousiasme.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Votre attitude sera différente au travail et cela sera très avantageux. Un travail réalisé de main de maître vous attirera les éloges de vos supérieurs. Il serait temps de réclamer une augmentation ou de l'avancement même si cela vous est difficile de demander telle chose. Au plan sentimental, sachez comprendre les petites insinuations que laisse échapper votre conjoint.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
La journée se déroulera en général sous le signe de la révolte. Vous manifesterez de la mauvaise volonté et quelques réactions agressives de votre part sont à craindre. Vous ferez alors obstacle à la libre expression d'autrui. Cet état pourrait découler de votre secteur amoureux qui est loin de vous satisfaire présentement. La patience est de rigueur.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Vous aurez une forte envie de dire des choses désagréables et de critiquer votre milieu de travail. Si vous avez des problèmes particuliers, confiez-vous à une personne que vous estimez et qui vous apportera sa coopération. Sur le plan affectif, il est temps pour vous de faire un choix entre l'amour et l'aventure. Surveillez mieux votre budget.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Sur le plan social, vos relations seront plutôt maladroites. Vous risquez de faire preuve d'indiscrétion face à un ami. Il serait préférable que vous fréquentiez d'autres groupes ou encore que vous vous isoliez quelque temps. Vous souffrez en effet de surmenage et votre grande nervosité vous porte à dire des choses insensées. Cherchez l'aide d'un confident.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous vous sentirez comblé en réussissant à compléter à temps un projet de travail. Cela rehaussera votre confiance au-delà de ce que vous pensiez. Vous êtes définitivement prêt pour les grandes choses, mais à la condition d'être patient. A se lancer trop vite dans des projets ambitieux, vous risqueriez de vous casser la gueule. Sur le plan sentimental, soyez prêt à abandonner et à oublier une offense d'un être cher.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Il serait important que vous montriez à vos supérieurs que vous êtes crédible et sérieux dans vos projets. Vous atteindrez votre but en établissant des contacts et en agissant avec fermeté. D'un autre côté, n'hésitez pas à prendre des risques, car ils pourront vous rapporter financièrement. A moins qu'il ne s'agisse d'une augmentation de salaire.

Le rythme des affaires

OR

322

(once $ US)

DOLLAR

0.6410

(Cents US)

ALUMINIUM

0.62

($ US la livre)

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	375.99 $	-2.09	$2793888000
S&P/TSX 300	6610.36 $	-30.25	$11242896000
CDNX	958.75 $	-1.44	$10178948000
DOW JONES	8737.37 $	-5.56	$14234656000
NASDAQ/USA	1430.33 $	-18.63 $	0
NASDAQ/Canada	245.83 $	-6.68 $	N/A

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	11.50 $	11.15 $	11.35 $	-0.06 $
Barrick Gold Corp	ABX	24.35 $	23.45 $	23.84 $	-0.01 $
Air Canada	AC	5.44 $	5.15 $	5.20 $	-0.19 $
Arc Energie	AET.UN	11.18 $	11.05 $	11.14 $	0.03 $
Aliant Inc.	AIT	26.68 $	26.50 $	26.56 $	0.05 $
Alcan Incorporated	AL	48.60 $	47.47 $	47.79 $	-1.01 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	9.75 $	9.61 $	9.69 $	-0.03 $
Amisk	AS.A	0.60 $	0.60 $	0.60 $	0.00 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	13.35 $	12.76 $	12.95 $	-0.35 $
Alterna	ATF	0.18 $	0.15 $	0.16 $	-0.01 $
Eiger tech.	AXA	0.58 $	0.56 $	0.58 $	0.01 $
Bombardier CL A	BBD.A	5.89 $	5.65 $	5.76 $	0.01 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.71 $	5.52 $	5.69 $	0.04 $
BCE Inc.	BCE	28.75 $	28.15 $	28.60 $	0.05 $
B.C. Gaz	BCG	37.14 $	36.40 $	36.45 $	-0.55 $
Bell Canada Int'l	BI	2.03 $	1.95 $	2.00 $	0.00 $
Bank of Montreal	BMO	40.40 $	39.35 $	40.34 $	0.42 $
Bank of Nova Scotia	BNS	49.40 $	48.85 $	49.26 $	0.16 $
CAE Inc	CAE	5.78 $	5.55 $	5.70 $	0.01 $
Canam Manac Group	CAM.A	6.25 $	5.90 $	5.90 $	-0.10 $
Cascades Inc.	CAS	15.84 $	15.61 $	15.70 $	-0.09 $
Cambior	CBJ	1.84 $	1.77 $	1.80 $	0.05 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	10.70 $	10.28 $	10.55 $	0.05 $
Campbell Res.	CCH	0.32 $	0.30 $	0.30 $	0.00 $
Canfor	CFP	8.40 $	8.10 $	8.40 $	0.00 $
Canada Life	CL	32.40 $	31.63 $	32.15 $	0.39 $
CIBC	CM	43.60 $	42.60 $	43.10 $	0.04 $
Canadian Natural Res.	CNQ	42.90 $	42.26 $	42.50 $	-0.26 $
CN Railway Company	CNR	70.93 $	68.35 $	69.97 $	1.68 $
Cognicase Inc.	COG	3.17 $	3.00 $	3.17 $	0.08 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	36.45 $	35.40 $	35.65 $	0.55 $
Canadian Pacific Railway	CP	33.59 $	32.93 $	33.42 $	0.28 $
Canadian Tire	CTR.A	32.80 $	32.20 $	32.22 $	-0.73 $
Canadian Western Bank	CWB	26.51 $	26.25 $	26.25 $	-0.25 $
Dofasco Inc.	DFS	28.30 $	27.81 $	28.05 $	0.20 $
Domtar	DTC	17.43 $	17.12 $	17.25 $	-0.12 $
Du Pont Canada	DUP.A	22.49 $	21.50 $	21.60 $	-0.85 $
Echo Bay Mines	ECO	1.49 $	1.41 $	1.46 $	0.07 $
Emera	EMA	15.90 $	15.78 $	15.82 $	0.07 $
Enerplus	ERF.UN	26.40 $	26.00 $	26.28 $	0.19 $
Falconbridge Ltd	FL	15.41 $	15.12 $	15.17 $	-0.08 $
Four Seasons Hotels	FSH	51.60 $	50.56 $	50.96 $	0.36 $
GEAC Computer Corp	GAC	4.21 $	3.92 $	4.21 $	0.03 $
CGI Group Inc.	GIB.A	7.85 $	7.52 $	7.85 $	-0.03 $
GTC Transcont.	GRT.A	39.74 $	38.16 $	38.94 $	0.04 $
Great-West Lifeco	GWO	37.95 $	37.80 $	38.00 $	-0.01 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	19.00 $	18.90 $	18.90 $	-0.03 $
Hudson's Bay	HBC	9.20 $	8.52 $	9.10 $	0.15 $
Industrial Alliance	IAG	37.24 $	36.50 $	36.90 $	-0.18 $
BCE Emergis Inc.	IFM	8.50 $	8.10 $	8.38 $	-0.26 $
Investors Group	IGI	27.55 $	27.10 $	27.50 $	0.00 $
Imperial Oil	IMO	44.85 $	44.20 $	44.47 $	0.21 $
Quebecor World	IQW	34.89 $	34.21 $	34.53 $	-0.26 $
Cossette Com. Group	KOS	14.09 $	13.84 $	14.09 $	0.50 $
Loblaws Cos.	L	53.20 $	52.35 $	52.91 $	-0.29 $
Laurentian Bank	LB	28.55 $	27.18 $	27.60 $	-0.90 $
Manitoba Telcom	MBT	34.30 $	33.91 $	34.05 $	-0.11 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.35 $	10.20 $	10.22 $	0.02 $
Magna International	MG.A	85.87 $	85.25 $	85.59 $	-0.21 $
Molson Inc.	MOL.A	32.20 $	31.51 $	31.80 $	-0.25 $
Metro Inc.	MRU.A	17.63 $	17.20 $	17.45 $	0.11 $
Maax Inc.	MXA	16.19 $	15.99 $	16.00 $	0.29 $
Inco Limited	N	33.42 $	32.82 $	33.00 $	-0.45 $
National Bank	NA	31.29 $	30.41 $	30.88 $	-0.54 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	31.19 $	30.25 $	30.52 $	-0.38 $
Noranda Inc	NRD	14.50 $	14.36 $	14.44 $	-0.10 $
Nortel Networks	NT	3.31 $	3.01 $	3.23 $	-0.25 $
Pro AMS	PAM.UN	19.54 $	19.46 $	19.50 $	-0.02 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	3.25 $	3.09 $	3.24 $	0.15 $
Petro-Canada	PCA	48.74 $	47.65 $	47.66 $	-0.79 $
Precision Drilling Corp.	PD	55.50 $	54.32 $	55.48 $	-0.54 $
Placer Dome	PDG	16.05 $	15.70 $	15.90 $	0.35 $
Pangeo Pharma	PIL	2.20 $	2.17 $	2.20 $	0.00 $
Jean Coutu Group	PJC.A	15.59 $	15.31 $	15.50 $	-0.15 $
Potash Corp	POT	97.74 $	95.30 $	96.39 $	0.64 $
Power Corp.	POW	35.90 $	35.52 $	35.70 $	-0.35 $
Power Financial	PWF	36.00 $	35.53 $	35.78 $	-0.32 $
Quebecor Inc.	QBR.B	15.12 $	15.01 $	15.01 $	-0.39 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	16.15 $	15.71 $	15.89 $	-0.27 $
Royal Bank	RY	59.25 $	58.26 $	58.99 $	0.20 $
Saputo Inc.	SAP	24.42 $	24.10 $	24.20 $	-0.15 $
Sobeys Inc.	SBY	35.89 $	35.50 $	35.53 $	-0.22 $
Sears Canada	SCC	18.25 $	17.85 $	17.85 $	-0.15 $
Slocan Forest Prod.	SFF	7.95 $	7.72 $	7.72 $	-0.22 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	10.28 $	10.00 $	10.04 $	-0.12 $
Shell Canada	SHC	49.00 $	48.50 $	48.54 $	-0.27 $
Shaw Communications	SJR.B	18.75 $	18.00 $	18.40 $	-0.42 $
Sun Life financial	SLF	28.75 $	27.55 $	28.10 $	-0.75 $
SNC-Lavalin	SNC	33.00 $	32.10 $	32.80 $	0.14 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	18.48 $	18.28 $	18.33 $	0.05 $
Stelco Inc.	STE.A	4.05 $	3.90 $	3.90 $	0.00 $
Suncor Energy Inc.	SU	24.09 $	23.41 $	23.85 $	0.30 $
Telus Corporation	T	17.85 $	17.30 $	17.60 $	-0.25 $
Transalta Corporation	TA	16.96 $	16.69 $	16.90 $	0.04 $
Tembec	TBC	11.20 $	11.00 $	11.20 $	0.14 $
TD Bank	TD	34.35 $	33.62 $	34.26 $	-0.11 $
Teck Cominco Corp.	TEK.B	11.24 $	11.05 $	11.13 $	-0.03 $
CP Ships	TEU	19.51 $	19.15 $	19.42 $	0.07 $
Talisman Energy Inc.	TLM	56.40 $	55.85 $	56.00 $	-0.40 $
Transcanada Power	TPL.UN	30.85 $	30.70 $	30.70 $	0.00 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	3.23 $	-0.25 $	79614747
KINROSS GOLD CORP	K	2.89 $	0.13 $	6613152
ABITIBI	A	11.35 $	-0.06 $	4947252
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	5.69 $	0.04 $	4308370
PLACER DOME INC	PDG	15.90 $	0.35 $	3899084
BARRICK GOLD CORP	ABX	23.84 $	-0.01 $	3429803
A T I TECHNOLOGIES	ATY	11.60 $	-0.44 $	2824656
TORONTO DOMINION	TD	34.26 $	-0.11 $	2732464
CABLE SATISFACTION	CSQ.A	0.23 $	0.02 $	2605462
GLAMIS GOLD LTD	GLG	13.40 $	0.41 $	2247534

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ROYAL GOLD INC	RGL	29.50 $	3.05 $	100
SUN LIFE CAPITAL	SLE.M	104.00 $	2.00 $	15000
LINDSEY MORDEN	LM	7.90 $	1.89 $	1000
CANADIAN NATL	CNR	69.97 $	1.68 $	935501
Aber Diamond Corp	ABZ	28.00 $	1.60 $	120041
BNS CAPITAL TRUST	SBA.M	107.00 $	1.50 $	20000

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Bowater Canada Inc	BWX	61.00 $	-6.00 $	100
E L FINANCIAL CORP	ELF	230.00 $	-2.00 $	5420
COGNOS INC	CSN	34.58 $	-1.83 $	698064
Celestica Inc	CLS	25.99 $	-1.81 $	2108067
Cdn Utilities LTD	CU.X	53.21 $	-1.74 $	205
MERRILL LYNCH & CO	MLC	66.00 $	-1.70 $	572

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LUCENT	LU	1.73 $	-0.07 $	53477200
NORTEL NETWORKS	NT	2.09 $	-0.15 $	53425400
AOL TIME WARNER	AOL	13.84 $	-0.37 $	34186200
ADVANCED MICRO	AMD	7.85 $	-0.27 $	25145000
GENERAL ELECTRIC	GE	26.52 $	-0.23 $	24655700
MOTOROLA INC	MOT	9.98 $	-0.53 $	22338000
NOKIA CORP ADS	NOK	18.90 $	-0.32 $	21815700
CORNING INC	GLW	4.23 $	-0.27 $	19538200
FORD MOTOR CO	F	10.15 $	0.19 $	19288100
HEWLETT-PACKARD CO	HPQ	18.37 $	-0.86 $	18112800

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
UNION ELEC PF 4.00	UEP.PR.C	66.50 $	6.63 $	10
UNITEDHEALTH GROUP	UNH	83.08 $	4.15 $	5342100
ANTHEM EQUITY SEC	ATV	77.66 $	3.27 $	20700
AMERISOURCE BERGEN	ABC	63.15 $	3.25 $	2768000
MID-ATLANTIC MED	MME	33.18 $	3.00 $	831200
ANTHEM INC	ATH	62.01 $	2.82 $	2639500

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BANCO BHIF	BB	12.30 $	-636.72 $	2200
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	71100.00 $	-500.00 $	120
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	2358.00 $	-29.00 $	8930
EASTMAN CHEMICAL	EMN	36.67 $	-2.93 $	1845700
KOHL'S CORP	KSS	61.80 $	-2.90 $	9558100
INTERNAT RECTIFIER	IRF	21.39 $	-2.32 $	2148800

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	14.42 $	-0.10 $	84902611
INTEL CORP	INTC	19.73 $	-0.57 $	75095275
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	3.74 $	-0.11 $	66603740
ORACLE CORPORATION	ORCL	11.05 $	-0.32 $	45273324
MICROSOFT CORP	MSFT	56.54 $	-0.17 $	42025394
APPLIED MATERIALS	AMAT	15.11 $	-0.86 $	41149332
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	3.12 $	-0.18 $	30052370
DELL COMPUTER CORP	DELL	28.75 $	-0.30 $	26763040
ATMEL CORP	ATML	3.00 $	-0.22 $	24039813
KLA-TENCOR CORP	KLAC	40.09 $	-2.19 $	23448748

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SYNCOR INTERNAT	SCOR	29.80 $	3.68 $	5306371
CAREER EDUCATION	CECO	39.86 $	2.50 $	1142399
STRAYER EDUCATION	STRA	61.17 $	2.42 $	67900
NATIONAL WSTRN	NWLIA	85.15 $	2.17 $	21500
TIPPINGPOINT TECH	TPTI	10.75 $	2.15 $	13600
LIFEPOINT	LPNT	32.44 $	1.98 $	601721

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GREY GLOBAL GROUP	GREY	602.50 $	-7.50 $	500
HOTELS.COM CL A	ROOM	67.54 $	-6.69 $	1947604
SIGNET GR PLC ADR	SIGY	37.73 $	-4.62 $	8300
EXPEDIA	EXPE	70.35 $	-4.02 $	2972878
TELEWEST COMM PLC	TWSTY	7.00 $	-3.50 $	218605
EXPEDIA INC	EXPEW	37.76 $	-3.24 $	11031

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Le CRTC garde un oeil sur Bell Canada

OTTAWA (PC) - La plus grande compagnie canadienne de téléphonie, Bell Canada, s'est fait dire par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) de cesser de tenter de ramener au bercail les clients résidentiels s'apprêtant à passer à un concurrent.

Le CRTC a indiqué mercredi qu'en se faisant, Bell avait enfreint ses règles à ce sujet. Les commissaires ont noté que Bell avait admis avoir joint des consommateurs s'apprêtant à passer chez Call-Net Enterprises, qui fournit le service local et interurbain comme Sprint Canada. Le CRTC n'a cependant imposé aucune mesure punitive à Bell.

«Cette décision montre clairement que les règles à suivre pour la reconquête de clients font partie de la politique visant à permettre une concurrence loyale dans les marchés de la téléphonie locale», a indiqué le président du conseil, Charles Dalfen.

Le CRTC a enjoint Bell Canada à s'assurer que son personnel de vente ne joigne plus les consommateurs qui changent de compagnie au cours des 90 jours suivant le changement.

La société Bell doit en outre aviser le CRTC, d'ici 60 jours, des mesures qu'elle entend prendre pour éviter que la même situation ne se reproduise et que soient bafouées les règles mises en place en 1998 pour ouvrir à la concurrence le marché canadien des appels locaux.

Le CRTC a indiqué en mai que les compagnies de téléphone établies contrôlaient toujours 95 pour cent du marché local résidentiel, et entre 70 à 80 pour cent des lignes d'affaires locales.

Toujours en mai, au moment de sa plainte au CRTC, Call-Net avait mené une enquête auprès de 20 consommateurs pour se rendre compte que quatre d'entre eux avaient reçu un appel de Bell visant à les faire changer d'avis.

Entente de 1,7 milliard $

CALGARY (PC) - Les sociétés minières Fording et Teck Cominco ont conclu, mercredi, une entente, évaluée à 1,7 milliard $, visant à combiner leurs activités dans le charbon.

Grâce à cette transaction, Fording issue de la scission du groupe Canadien Pacifique, en 2001 pare avec succès une OPA hostile de 1,6 milliard $ lancée sur elle par Sherritt International, de Toronto.

Les minières ont indiqué que les deux conseils d'administration avaient approuvé l'accord, complexe, qui crée une entité réunissant leurs actifs dans les charbonnages en Alberta et en Colombie-Britannique. Celle-ci produira 20 millions de tonnes de charbon de métallurgie par année, et son chiffre d'affaires serait d'environ 1,5 milliard $.

Fording, déjà un important extracteur de charbon au Canada, affiche aussi de bons résultats financiers, ce qui suscite les convoitises depuis que la compagnie n'est plus dans le giron du Canadien Pacifique.

Les actionnaires de Fording vont toucher 795 millions $ en argent et des parts majoritaires de la nouvelle entité; les deux partenaires vont s'associer aussi à Westshore Terminals, qui exploite des installations portuaires à Roberts Bank, sur l'océan Pacifique.

Banque Laurentienne

Les déboires de Téléglobe ont influencé les résultats

MONTREAL (PC) - Les déboires de Téléglobe et les difficultés au niveau du crédit ont un impact important sur les résultats de la Banque Laurentienne pour la dernière année.

Ainsi, le bénéfice net pour l'année terminée le 31 octobre s'élève à 44,3 millions $ ou 1,26 $ l'action, contre 90,7 millions $ ou 3,37 $ par action en 2001.

Le rendement de l'avoir des actionnaires ordinaires a diminué de 13,1 pour cent en 2001 à 4,8 pour cent en 2002. En excluant la provision additionnelle pour pertes sur prêts de 70 millions $ vis-à-vis Téléglobe et d'autres prêts commerciaux, le bénéfice s'établirait à 86,8 millions $ ou 3,09 $ l'action.

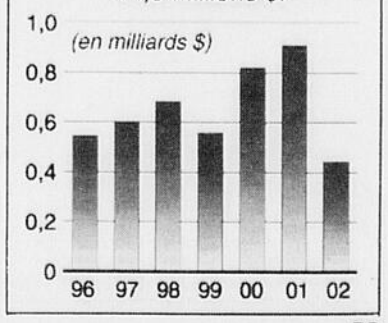
Pour le quatrième trimestre, la Banque Laurentienne annonce un bénéfice net de 15,9 millions $, ou 0,52 $ par action, comparativement à 23,5 millions $, ou 0,87 $ par action.

La provision pour pertes sur prêts pour l'ensemble de l'année s'élève à 111,0 millions $, comparativement à 35,0 millions $ en 2001.

Le revenu total de la banque a atteint 600,4 millions $ en 2002, comparativement à 607,5 millions $, en excluant le gain de réassurance de 10,9 millions $ et le gain sur dilution de 12,4 millions $, en 2001.

Banque Laurentienne du Canada

Le bénéfice de la Banque Laurentienne diminue de moitié en 2002 pour s'établir à 44,3 millions $.



- PC

Les PME croient que les nouvelles normes du travail coûteront cher

QUEBEC (PC) - Les nouvelles normes du travail actuellement à l'étude devant l'Assemblée nationale coûteront 1,6 milliard $ aux entreprises et compromettraient 22 140 emplois, estime la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI).

Dans une étude publiée mercredi, la Fédération invite en conséquence le ministre du Travail, Jean Rochon, à moduler les normes de travail qu'il entend imposer en tenant compte de la taille des entreprises.

En rendant public le projet de loi sur les normes du travail, il y a un mois, le ministre Rochon en avait plutôt évalué le coût à 188 millions $ pour l'ensemble des entreprises québécoises, soit moins de 0,2 pour cent de la masse salariale des entreprises québécoises. L'étude de la FCEI est inspirée par la situation dans quatre entreprises, soit un manufacturier embauchant 120 salariés, un restaurant de chaîne embauchant 71 personnes, un magasin comptant quatre employés et une firme virtuelle représentative d'une petite entreprise, où travaillent 14 personnes.

Selon la Fédération, qui regroupe des PME de tout le Canada, les nouvelles normes que le projet de loi impose aux employeurs coûteront plus cher aux entreprises. «Toute hausse de coût pour les entreprises affecte directement leur capacité de produire de manière efficace et concurrentielle et de créer des emplois», affirme le vice-président de la FCEI, Richard Fahey.

Ce dernier a signalé que la petite entreprise «n'a souvent pas de grandes marges de profits, ni de direction des ressources humaines pouvant gérer l'imposant fardeau administratif associé aux changements proposés dans le projet de loi». Au cabinet du ministre du Travail Jean Rochon, la porte-parole Sylvie Parent a signalé que les données du gouvernement dans ce secteur ont été «évaluées rigoureusement».

C'est à la suite d'une analyse serrée que les mesures du projet de loi ont été estimées à 188 millions $, a mentionné Mme Parent.

Elle a aussi souligné que les entreprises verront les conditions de travail de leurs salariés s'améliorer par la loi et ne pourront qu'en bénéficier par une amélioration de la productivité de leurs employés.

En plus d'améliorer les conditions minimales de travail des salariés non syndiqués, le projet de loi interdit le harcèlement psychologique dans les entreprises.

Le projet de loi renforçant les normes du travail est actuellement à l'étude devant une commission parlementaire de l'Assemblée nationale.



Le ministre du Travail Jean Rochon.

En bref

Cinar

MONTREAL (PC) - Micheline Charest et Ronald Weinberg, le couple au coeur du scandale de Cinar, tentent de se défaire de leurs actions dans la compagnie de film et d'animation qu'ils ont mise au monde, rapporte le quotidien The Gazette.

Mme Charest et M. Weinberg détiennent un bloc d'actions dans Cinar même s'il leur est interdit d'exercer leurs droits de vote en raison des restrictions strictes imposées par la Commission des valeurs mobilières du Québec dans un règlement au terme duquel le couple a accepté de verser une amende de 2 millions $.

Ensemble, ils possèdent plus de cinq millions d'actions à vote multiple et environ 22 000 actions ordinaires.

Mais la vente de ces actions est devenue une question complexe étant donné que le titre de Cinar a été radié au printemps 2000 des marchés boursiers tant au Canada qu'aux Etats-Unis.

Richard Groome, courtier chez Valeurs mobilières Desjardins, détient le mandat de vendre les actions de Mme Charest et de M. Weinberg, indique The Gazette, citant des sources anonymes.



Gervais Munger
Conseiller en placement

VMD
Conseillers en placement
Les vraies valeurs passent par VMD

Valeurs mobilières Desjardins est membre du FCPE

Inquiet de la répartition de vos placements?

Communiquez avec moi pour une ÉVALUATION GRATUITE DE VOTRE PORTEFEUILLE au 693-0207

Desjardins Valeurs mobilières Desjardins

1700, boul. Talbot, Suite 201, Chicoutimi

00539550

AVIS AUX PERSONNES MORALES, AUX ASSOCIATIONS ET AUTRES GROUPEMENTS IMMATRICULÉS AU QUÉBEC

15 décembre 2002 – Date limite de production de la déclaration annuelle 2002

L'Inspecteur général des institutions financières (IGIF) rappelle qu'il est obligatoire de produire la déclaration annuelle 2002 avant le 15 décembre 2002.

Si vous avez reçu une déclaration annuelle préimprimée de l'IGIF, elle doit être vérifiée, modifiée s'il y a lieu, **signée**, accompagnée des droits prescrits et retournée à l'IGIF dans l'enveloppe préadressée. Cependant, lorsque vous n'avez aucune modification à apporter à votre déclaration annuelle, il vous est possible de la déposer électroniquement dans les services en ligne Internet de l'IGIF (www.igif.gouv.qc.ca).

Si vous n'avez pas reçu votre déclaration préimprimée, communiquez avec l'IGIF aux numéros de téléphone suivants :

Renseignements : Région de Québec : (418) 643-3625
Ailleurs au Québec : 1 888 291-4443 (sans frais)

Important

Si vous avez immatriculé votre entreprise en 2002, vous n'avez pas à produire de déclaration annuelle cette année. Vous ne recevrez donc pas de déclaration préimprimée par l'IGIF.

S'il s'agit de votre première déclaration annuelle à produire au Registre des entreprises du Québec, elle est gratuite.

Inspecteur général des institutions financières

Québec

00535489

CHRONIQUE JURIDIQUE

EN CAS DE PERTE OU DE VOL, QUELLE EST VOTRE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE VOS CARTES DE CRÉDIT ET DE DÉBIT?



Me Isabelle Maltais

Tout d'abord, il importe de faire une première distinction entre les cartes de crédit et de débit. En effet, votre responsabilité diffère, pour ces deux types de carte, en cas de perte ou de vol. De plus, les commentaires qui suivent s'appliquent si vous n'avez aucune assurance pour couvrir la perte ou le vol de vos cartes.

Dans le cas d'une carte de crédit, si vous avez avisé la compagnie émettrice de la perte ou du vol, la Loi sur la protection du consommateur (ci-après nommée : la « L.P.C. ») prévoit que vous ne pourrez être tenu responsable d'une dette découlant de l'usage fait par un tiers, après avoir donné cet avis à la compagnie émettrice.

Toutefois, même si vous n'avez pas avisé la compagnie émettrice, la L.P.C. limite votre responsabilité à 50,00 $. À noter que si vous n'êtes pas un consommateur au sens de la L.P.C., vous ne pourrez bénéficier de cette protection.

À ce sujet, nous vous rappelons qu'un consommateur est une personne physique, sauf si cette dernière est un commerçant qui se procure un bien ou un service pour les fins de son commerce.

Pour ce qui est des cartes de débit, la situation est tout autre. En effet, à défaut de protection, vous serez tenu responsable de la perte des montants d'argent que vous aurez subie, d'où la nécessité de vérifier dans votre contrat d'adhésion, les responsabilités qui vous incombent en cas de perte ou de vol de vos cartes.

En outre, le fait d'avoir divulgué votre numéro d'identification personnel (NIP), de l'avoir noté dans un endroit visible ou d'avoir utilisé un numéro facilement identifiable, par exemple les chiffres correspondant à votre prénom, pourront augmenter votre part de responsabilité.

Comme précaution, nous vous suggérons de prendre en note les numéros de vos cartes de crédit et de débit, ainsi que les numéros de téléphone des compagnies émettrices et ceux des institutions financières avec lesquelles vous faites affaires, afin de les aviser rapidement de la perte ou du vol de vos cartes.

Alors, comme résolution de la nouvelle année, pourquoi ne pas faire un tour rapide de votre portefeuille, il vaut peut-être plus cher que vous ne le croyez!

Me Isabelle Maltais
Bureau de Saint-Félicien
Téléphone : (418) 679-1331

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
AVOCATS / S.E.N.C.

Nos places d'affaires
• ALMA • AMQUI • CHICOUTIMI
• JONQUIÈRE
• LA BAIE • MONTRÉAL
• NORMANDIN • QUÉBEC • RIMOUSKI
• ROBERVAL • SEPT-ÎLES
• ST-FÉLICIEN • VAL D'OR

Site internet: www.clcw.qc.ca
Courriel: info@clcw.qc.ca

00536848

Petites annonces le QUOTIDIEN 545-4014

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212

VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage thérapeutique..... 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour.....	8,20 $
2 jours.....	9,85 $
3 jours.....	11,50 $
4 jours.....	13,15 $
5 jours.....	14,80 $
6 jours.....	16,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,50 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,10 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,95$ par parution

Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES **8 h 30 à 16 h 30** DU LUNDI AU VENDREDI

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

LA-BAIE 801-833, 3ième rue, reprise bancaire, 13 logements à liquider. Moins de 70,000$. Tél:678-3017. Régis Morin, La Capital.

LATERRIERE 2 logements avec jumelé 3 chambres, centre-ville, près tous les services, tout brique, fini moderne, grand garage 32'X32' 2 étages, prix à discuter. Tél.:690-1748, cellulaire:812-0008.

106 Entrepôt à louer

LA BAIE espaces de 100 pi.ca. allant jusqu'à 6,000 pi.ca. Pour information: 544-7833, 544-1851.

108 Garages

A LOUER porte de garage avec ou sans outils. Aussi service de mécanique. Tél.:548-4426.

A LOUER pour mécanique, lavage d'auto, situé boul St-Paul. Tél.:696-1774.

109 Locaux à louer

ATTENTION!
CHICOUTIMI 330 Jacques-Cartier, **beau local commercial**, 1,200 pi.ca, rez-de-chaussé, bien situé, **libre immédiatement**, idéal pour bureau professionnel, commerce ou autres. AUSSI, **espace** de 600 pi.ca., **pour deux bureaux**, déjà aménagé, très beau, haut rue Racine, endroit **très chic**, libre novembre. **Tél.:549-9343.**

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

CHICOUTIMI 2700 boul. Talbot, 5,000 pieds carrés hauteur 25', 2 quais, porte 14X14. Libre. Aussi local 400 pieds carrés pour entreposage. Tél.:549-9200.

CHICOUTIMI 441, Racine, 600 pi.ca. comprenant 3 bureaux et salle réception, 1er étage avec ascenseur, 450$/mois, chauffé. Tél.:545-8624, 693-8881.

CHICOUTIMI rue Morin, dans édifice, environ 750 pieds carrés, rez-de-chaussée, idéal bureau ou service. Tél.:545-8316, 545-2355, 820-3669.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10,000 pieds carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

CHICOUTIMI, Parc industriel, 1910 des Outardes, 2,400 pi.ca. Tél.:678-2960.

LOCAL commercial 546 pi.ca. à louer, chauffé, éclairé, grand stationnement, voisin d'un salon de coiffure. Jonquière. Tél.:695-9564.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1,700 à 2,100 pi.ca. Tél.:549-3065.

PARC INDUSTRIEL 50X50, 2 portes 14'. Tél.:545-6630 Richard.

SAINT-HONORE, local commercial, centre du village, environ 800 pi.ca. Prix très abordable. Tél.:673-4676.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

DESIRE acheter chalet **LAC CLAIR.** Habitable à l'année. tél:698-4433.

POINTE De Chambord, Lac-St-Jean, bord de l'eau, 38 Chemin #14, 20X27, 2 chambres, construction 1992, meublé, 78,000$. Tél.:668-2127, 487-0344.

SECTEUR des Passes, 1.1/4 heure d'Alma, seul sur le lac, clé en main, installation solaire, 12 volts, 110 volts, propane, territoire de chasse protégé. Acheteur sérieux seulement. Tél.:818-2801.

204 Chalet à louer

AU VALINOUET disponible avant le 21 décembre, après le 3 janvier. Tél.:673-4796.

205 Chambres à louer

1 MINUTE UQAC, idéal étudiant(e). 160$/mois, très propre. Tél.:693-0204.

2 CHAMBRES, près Université, Collège Multi-Hexa, idéal étudiant(e). Tél.:690-1907.

2 MINUTES Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées neuves, câble, téléphone, cuisine, stationnement, 180$/mois. Tél:690-0080.

CENTRE-VILLE Jonquière, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. 235$/mois ou 85$/semaine. Tél.:550-5886, Steeve.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, quartier des Oiseaux, personne sérieuse non fumeuse. Tél.:549-3621.

CHICOUTIMI arrière Place Saguenay et Place Royaume, très propres, 200$, câble, laveuse, sécheuse. Tél.:591-3977.

CHICOUTIMI câble, entrée indépendante, laveuse, sécheuse,stationnement, près de l'université et de l'école de métallurgie. Tél.:698-2228.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI près Université. Câble fourni. Libre. Tél:690-1755, 540-9804.

CHICOUTIMI quartier Polyclinique, buanderie gratuite, cuisine commune, câble, 160$/mois. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

JONQUIERE grandes chambres, meublées, câblées, cuisine indépendante, stationnement, près cégep. Tél.:547-2426.

JONQUIERE près Cégep, entrée indépendante, téléphone, câble. Tél.:547-6069, cell:812-6069.

JONQUIERE tout compris, cuisine équipée, tranquilité propreté assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

JONQUIERE chambres et pensions pour personnes autonomes et semi-autonomes, situées face McDonald's. Pour information: 547-3004, Noëlla.

205 Chambres à louer

LA-BAIE chambre double avec porte patio, balcon, toilettes, idéal personne seule ou couple âgé, nourrie, chauffée, éclairée, buanderie. Surveillance 24 heures. Tél.:544-7146, 544-7736.

206 Condominiums à vendre

ALMA 975 Avenue des Chênes, condo à vendre. Tél.:668-6391, 668-3813.

207 Condominiums à louer

4.1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI Faubourg le Ricochet, luxueux, 3 chambres, 2 salles de bains, planchers bois franc, foyer, 2 stationnements, 900$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mi-décembre. Tél.:543-3357 (heures d'affaires).

CHICOUTIMI quartier de l'université, porte patio et balcon, peinturés, tapis lavés, possibilité ameublement, près Place du Royaume, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2. Tél.:820-1135.

JONQUIÈRE, Saint-Dominique, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 620$/mois. Frais de condo inclus. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi, Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2
CHICOUTIMI Arrière Place du Royaume et UQAC, balcon, peinturés, semi meublés ou non, Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2
PROMOTION SPÉCIALE
CHICOUTIMI-NORD CHICOUTIMI DERNIERS BEAUX GRANDS LOGEMENTS, Chicoutimi-Nord, beau 4.1/2, repeint, couvre-planchers neufs, **rénovés,** modernes, semi-meublés ou non, **vue splendide**, service laveuse sécheuse, **endroit tranquille,** porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement, décembre. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

3.1/2, CHICOUTIMI 176, rue Bossé, semi meublé, chauffé éclairé, porte patio, édifice neuf, 390$/mois. Libre immédiatement. Tél.:540-5128.

4.1/2
CHICOUTIMI 858, rue St-Paul, très propre, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:591-0396.

4.1/2, 5.1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4 1/2 pièces
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, rénovés, endroit paisible. Disponible présentement. **690-7892**

208 Logements à louer

A VOIR, beau grand 4.1/2, Chicoutimi-Nord, tranquille, près des services, 435$/mois, libre janvier. Tél.:698-4637.

ARVIDA 1 mois gratuit: 5 1/2, 3.1/2, tout compris. Près des services. Propriétaire résident. Tél.:548-0045, 812-1548.

ARVIDA 3.1/2 (365$), 4.1/2 (435$), 5.1/2 (470$), chauffés, éclairés, immeuble très tranquille. Bon service. Tél.:548-0889, 548-4448.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA 4.1/2, 2ième étage dans bloc de 6 logements, très propre, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél.:695-1888, Jacques ou Alain Côté (heures de bureau).

ARVIDA 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-0922.

ARVIDA 5.1/2, chauffé, non éclairé, entièrement rénové, libre, 550$/mois. Tél.:542-5765, pagette:541-5489.

ARVIDA garçonnière semi-meublée, libre immédiatement. Tél.:548-3593 entre 8 h et 20 h.

ARVIDA grand 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 370$/mois. Tél:548-7408.

ARVIDA grand 4.1/2, entrée contrôlée, près des services. Février gratuit. Tél.:548-4602, 693-9075.

BOUL SAGUENAY, à 5 minutes Chicoutimi et Jonquière, 1er étage, 4.1/2, repeint, couvre-planchers neufs, 375$/mois, libre immédiatement mais commencer à payer qu'en janvier. Tél.:693-9287, 818-2873.

CAP St-François, site exceptionnel, demi-maison 5.1/2, meubles, accessoires services inclus, 1,000$/mois. Tél:545-8316, 545-2355, 820-3669.

CHICOUTIMI 3.1/2, rue Georges-Vanier, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er janvier. Tél.:818-0800.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 2.1/2 neuf, centre-ville, 470 Lafontaine, meublé, chauffé, stationnement, 350$/mois, libre janvier. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI 3.1/2, 140 Vézina, complétement neuf, 380$/mois. Tel.540-8639

CHICOUTIMI 3.1/2, 56 Jauffret, près école Dominique-Racine. Pour information: 678-2960.

CHICOUTIMI 3.1/2, demi sous-sol, entrée indépendante, près des centres d'achats, chauffé éclairé, 410$/mois. Tél.:549-6975.

CHICOUTIMI 3.1/2, demi sous-sol, entrée indépendante, près centres d'achat, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 425$/mois. Tel:818-0686, 693-1428.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, propre, près centre d'achats, tranquilité, libre immédiatement. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI 3.1/2, moderne, céramique neuve, libre immédiatement. Tél.:693-0529, 820-1518.

CHICOUTIMI 3 1/2, boul. Saguenay Ouest, très propre et tranquille, 390$/mois, chauffé, éclairé. Meublé ou non. Tél.:820-6260 (cellulaire).

CHICOUTIMI 3 1/2, secteur Côte Réserve, près des services. Prêt à louer immédiatement. Meublé ou non. Cause:maladie. Tél.:543-9452, 545-1199.

CHICOUTIMI 4.1/2, 109, rue Gilbert, 535$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2, 149, Henri-Bourrassa, chauffé, non éclairé, 435$/mois. Tél:543-8605, 543-5834.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, arrière Place du Royaume, très bien situé, style condo, 505$/mois. Tél.:591-3977.

CHICOUTIMI 4.1/2, centre-ville, près cegep, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 385$/mois. Tél:818-0144, 693-0410.

CHICOUTIMI 4.1/2, demi-sous-sol, sans voisin arrière, récemment rénové, semi-meublé, four encastré auto-nettoyant, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 480$/mois. Tél.:678-3948.

CHICOUTIMI 4.1/2, Lorenzo-Genest, repeint, tapis lavés, beaucoup de commodités. Immeuble tranquille. Libre immédiatement. Tél.:549-2376, 696-6225.

CHICOUTIMI 4.1/2, voisin des Centres d'achats, 438, Plamondon, appartement 6, non chauffé, non éclairé, rénové, 480$/mois, voisin Place du Saguenay, libre immédiatement. Tél.:591-0461, si occupé 549-3343.

CHICOUTIMI 402 Louis-Fréchette, 3.1/2 (maison privée), demi-sous-sol, entrée indépendante, libre fin décembre début janvier, idéal pour personne seule, 350$/mois. Tél:543-3234.

CHICOUTIMI 4 1/2, 938, St-Paul, non meublé, chauffé, éclairé, 495$/mois. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue La Brosse, très beau logement, terrasse avec vue sur la ville. 625$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:545-1622 (Richard).

CHICOUTIMI 5.1/2, 131 Vézina, Rivière-du-Moulin, rez-de-chaussée, 465$/mois, libre immédiatement. Tél:549-3233.

CHICOUTIMI 5.1/2, grand, neuf, 2 salles de bains, Price Est. Tél.:690-1297.

CHICOUTIMI 5.1/2, grand, près des centres d'achats et de l'université, libre 18 décembre, ne payez qu'à partir du 1er janvier 2003, sous-location de 5 mois, 525$/mois. Tél.:549-1854.

CHICOUTIMI 648 Duberger, spacieux 5.1/2, près Hôpital, chauffé, eau chaude, stationnement, libre 1er février 2003, 770$/mois. Tél.:543--7771.

CHICOUTIMI 755, De l'Alsace, 5.1/2, libre immédiatement, 645$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3.1/2, rénové, chauffé, éclairé, 480$/mois, libre. Tél.:690-1000.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 4.1/2, grand 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 425$/mois, 400$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** grand 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 290$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beaux logements clairs et propres, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, 4.1/2 près centre d'achats, Cégep, Université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, un mois gratuit, 4.1/2, très propre, près du Manège militaire. Tél.:545-6117, 548-7682.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, 21 des Cascades, près église St-Joachim, 325$ non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:544-6757.

CHICOUTIMI grand 4.1/2 à sous-louer. Tél.:545-1482, 549-2376.

CHICOUTIMI grand 4.1/2 près cégep, université, centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. 525$/mois. Tél.:545-7684.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, rue Rodolphe, non chauffé, non éclairé, peinturé, 410$/mois. Libre immédiatement. Tél:693-1225.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI grand 6.1/2, 2e étage, chauffé, non éclairé, près centre-ville, libre 1er janvier. Tél.:543-9900.

CHICOUTIMI grand 7.1/2, tranquille, rénové, véranda, patio, 600$/mois. Tel.540-8639

CHICOUTIMI jolie jumelé, 5.1/2, 2 salles de bain, rue Jeanne-Mance, libre immédiatement, construction neuve, 625$/mois. Tél:543-8598, 541-0681.

CHICOUTIMI maison 4 chambres, 1822, boul. Saguenay, 650$/mois chauffé, éclairé, libre. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI Place Ecorceurs (Place Péribonka), grand 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

CHICOUTIMI rue Lapointe, beau grand 4.1/2, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatemente, 325$/mois. Tél.:678-9356, 820-5887.

CHICOUTIMI très beau 3.1/2 sous-location, près centres d'achats. 325$. Tél.:690-9088, 812-6200.

CHICOUTIMI, 4.1/2, très propre, près hôpital, 495$/mois; 2.1/2, 320$/mois, Sydenham. Tél.:545-4564, 541-6524.

CHICOUTIMI, centre-ville, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:545-4994, 818-2275.

CHICOUTIMI-NORD 2030, Roussel, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 430$/mois, libre 1er décembre. Informations:812-5070.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 128 Bayard, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-1110, 543-2214.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 rue Roussel, grand salon, 2e étage, 300$/mois, libre. Tél.:549-5818, 696-1656.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 280$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-4267.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, école des Carrières, non chauffé, non éclairé, déneigé, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-1608.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, rez-de-chaussée, rénové, Place Roussel. 375$/mois. Décembre gratuit. Tél.:693-0314, 696-2479.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, style condo (immeuble 4 logements), entrée privée, libre immédiatement, rénové, très propre, tranquille, balcon, grand stationnement, remise extérieure, 1741 Tadoussac, 470$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:673-7672, après 17h.

CHICOUTIMI-NORD logements en rénovation (peinture, couvre-plancher, cuisine): 5.1/2 avec balcon (569$/mois), chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement. Tél.:690-3608, 673-3431.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, très grand, très beau, eau chaude, 425$/mois. Tél.:545-2519, 591-4013.

CHICOUTIMI 4 1/2, modernes, insonorisation supérieure, tranquilité, non chauffés, non éclairés. Prix compétitifs. Tél.:696-0217, 544-6313.

JONQUIERE 2003 Bésy, grand 4.1/2, rez-de-chaussée, armoires et plancher neufs, 390$/mois. Tél.:540-8639.

JONQUIERE 3710 Panet, près Cégep, 3.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, salle lavage, stationnement, entrée contrôlée, (demi-sous-sol, semi-meublé, 460$/mois) (1er étage, 515$/mois). Tél.:548-4227.

JONQUIERE 4.1/2, à sous-louer et à partager, semi-meublé, près du cégep, 3953 de la Bretagne, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-342-6568, paget: 418-630-5787.

JONQUIERE 4.1/2, moderne, endroit tranquille, près tous les services, 1er plancher, pas d'escalier. 395$ Libre. Tél.:547-6469.

JONQUIERE 4.1/2, super moderne, 3920-11 de Poitier, libre 1er novembre, 550$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:695-0545.

JONQUIERE 4.1/2,5.1/2, libre décembre appartement spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffé, eau chaude fournie, très propre, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigé, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4 1/2, style condo, moderne, 545$/mois, tout inclus. Libre 1er février. Tél.:695-7066, 541-6470 (paget).

JONQUIERE 5 1/2, non chauffé, non éclairé, propre, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:547-9879.

JONQUIERE garçonnière, près du Cégep, chauffée, éclairée, eau chaude fournie. Libre 10 novembre. Tél.:690-8798, 547-0751.

JONQUIERE GRAND 4.1/2, chauffé, éclairé, cable fourni, semi-meublé 430$/mois. Tel.547-3938, 480-7214

JONQUIERE grand 4.1/2, face au Patro, rue St-Dominique, idéal pour personne(s) retraitée(s) autonome(s), 490$/mois, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé. Tél.:818-1389.

JONQUIERE grand 5.1/2, très beau quartier, libre 1er janvier. 505$. Tél.:543-2371.

JONQUIERE rue St-Dominique, 2e étage, 4.1/2 neuf, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-5494.

208 Logements à louer

JONQUIERE, grand 4.1/2, 2 étages, chauffé, éclairé, 485$/mois, centre-ville. Tél.:542-0070.

JONQUIÈRE 4.1/2, centre-ville, près autoroute, 440$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Pagette:591-5059.

JONQUIÈRE beau 3.1/2, entrée laveuse, sécheuse, stationnement déneigé. Tél.:547-2097.

LA BAIE grand 3.1/2, 1144 Dr-Desgagné, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.:544-7927, 544-8208.

LA BAIE grand 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE Manoir de La Baie, 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LA BAIE petit 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, bien situé, vaisselle fournie, non-fumeur(euse), 330$/mois, libre. Tél.:544-7147.

LATERRIERE Portage-Nord, garçonnière, idéal personne seule, accès, meublée, 350$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:678-2880, pagette:693-9925.

RIVIERE-DU-MOULIN

4 1/2, style condo, semi-meublés ou non meublés, modernes, stationnement 2 voitures, remise, tranquilité. Prix compétitif. Tél.:696-0217, 544-6313.

SAINT-HONORE 4 1/2, refait, centre du village, 335$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:690-2396.

ST-FULGENCE grand 4.1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:690-7419, Dany.

ST-HONORE 3.1/2, non chauffé, non éclairé, très bien situé. 250$ Tél.:544-4218.

ST-HONORÉ rénovés, déneigés, 3.1/2 chauffés, éclairés 325$; 5.1/2, chauffé 325$. Pas d'animaux. Tél.:543-5749.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI 1785 des Mésanges, arrière Place du Royaume, tout brique, garage, plancher bois franc, 4 palliers, plafond cathédrale. Urgent, La Capitale, Régis Morin, tél.:678-3017.

CHICOUTIMI Domaine du Roy, maison à palliers, 4 chambres, sous-sol fini, 127 des Vingt-et-Un. Tél.:543-9782.

CHICOUTIMI rue Champs-Élysés, beau duplex, 61/2 à l'étage et 41/2 au sous-sol, près de tous les services, écoles, université, secteur tranquille. Revenu annuel de plus de 5,000$. Libre juillet 2003. Tél.:548-4711.

JONQUIERE jumelé 25x37, 4169 Bonnard (quartier des Peintres), 3 chambres, remise. Tél:545-0996, pagette:541-4710.

ST-FELICIEN style Canadien, 24X42, construction 1987, sur bord rivière, très belle vue, Tel.679-4448



VENTE rapide, St-Ambroise, Lac Vert, plein-pied, 28.5'X24.5' plus ajout 20'X20', refait à neuf. Deux remises. Piscine 18', Terrain 25,000pi.ca. Portique 14'X5', isolé. 250pi. façade sur lac. 85,000$,négociable. Tél.:672-6602.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI duplex neuf, 4 chambres, 2031, petit rang St-Pierre, 760$/mois. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI-NORD 7 1/2, jumelé, boul. Sainte-Geneviève, 625$/mois, non chauffé, non éclairé. Disponible présentement. Tél.:545-7319.

CHICOUTIMI-NORD maison 9 pièces, 600$/mois, non chauffée, non éclairée, libre 1er janvier. Tél.:543-4212.

FACE LAC ST-JEAN grande maison, meubles, accessoires, services inclus, courte ou longue durée. Tél.:545-2355, 820-3669.

211 Maisons mobiles à vendre

LA BAIE 2802 chemin du Plateau, 14X64, poêle combustion, 3 chambres, terrain 100X150, patio, piscine, libre. Tél.:677-5214, 693-7438 paget.

212 Maisons mobiles à louer

LAC KENOGAMI 4423 chemin de la Rivière aux Sables, 4.1/2, grand terrain, garage, 350$/mois, non chauffée, non éclairée, libre 1er décembre. Tél:695-3232.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI-NORD deux grands terrains, unifamiliale, boisé: 26,000 pieds.carrés: 22,000$, 19,000 pieds.carrés, 18,000$ Tél.:698-4334, 820-7800.

LA BAIE, chemin de la Batture, beaux grands terrains, prêts à construire, environ 100'X200', vue sur Saguenay, prix abordables. Tél.:544-8285, 693-7483.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

15 VOITURES à liquider de 500$ à 2,500$. Garage René Girard 548-3306.

ACHAT d'autos et camions, 500$ et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.:548-3306.

302 Autos à vendre

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

Achèterais autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant.Tél.:673-3721.

ATTENTION! A vendre: autos, pièces, pneus. Réparation Volkswagen. Tél.:672-6555 (garage), pagette:690-5435.

CAVALIER 1999, 4 portes, 122,000 kilomètres, automatique, comme neuve, au prix d'un 1996. 6,500$. A qui la chance? Tél.:690-3477.

CHEVROLET Corsica 1991, automatique, parfaite condition, 2,000$. Tél.:673-7876, après 17h.

CHEVROLET Sprint 1990, pour pièces ou complet, 500$. Tél.:668-7761.

CHRYSLER 300M, 1999, pneus hiver et d'été sur jantes, Tél:545-7782.

EAGLE Talon TSI 4x4 1992, moteur neuf, 155,000 kilomètres, échangerais contre camion 4x4. Cause: Ivressomètre. Tél.:544-1568, 698-8428.

FORD Crown Victoria LX 1997, équipement complet, cuir, couleur noire, 139,000 kilomètres, balance garantie 10,000 kilomètres, propriétaire unique, une seule taxe, prêt pour l'hiver, 10,500$. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:418-580-7820 Gaëtan.

FORD Focus SE 2001, automatique, 4 portes, tout équipée, pneus d'hiver, seulement 22,100 kilomètres, garantie 5 ans/100,000 kilomètres. Tél.:698-2126, 812-6266.

FORD «Focus ZX-3», 2000, 2 portes, automatique, 15,000 kilomètres, 13,995$, négociable. Tél.:693-0724, Lise Bouchard.

FORD Mustang 1997, automatique, 110,000 kilomètres, rouge, excellente condition, 10,599$. Tél.:418-818-1397.

HONDA 2 portes, automatique, (seulement 111,657 kilomètres) 1988, comme neuve. 2,500$ Tél.:693-8482.

HONDA Accord EXR 1992, 4 portes, automatique, verte, peinture neuve, 110,000 kilomètres, 4,800$. Tél.:678-3754.

HONDA «Civic DX» 1992, prix à discuter. Tél.:696-2145.

HONDA Civic SI 1999, noire, 50,000 kilomètres, parfaite condition, balance garantie, toit ouvrant, vitres et verrouillage électrique, anti-démarreur, miroirs chauffants, régulateur vitesses, CD. 14,900$ Tél.:669-1859.

HYUNDAI «Elantra» 1995, 127,000 kilomètres, blanche, automatique, 4 portes, très bonne mécanique. Peinture impeccable! 2,900$ ferme. Tél.:678-1331.

HYUNDAI «Excell» 1992, rouge, manuelle, 177,000 kilomètres, 2 portes, très propre. A1, disque compact, 1,495$. Tél.:542-9943.

J'AI 38 ans d'expérience et je suis spécialiste en retouche ou complet. Je répare aussi les planchers d'auto, une auto accidentée ou endommagée par la rouille. Pour estimation, HP Lavoie. Achat d'automobiles usagées. Tél.:549-4844.

MAZDA Protegé SE 1992, automatique, aileron, extra propre, 4,500$ négociable. Tél.:591-3893.

MAZDA Protegé, 2001, manuelle, air climatisé, vitres teintées, 36,000 kilomètres, 15,000$. Tél.:480-2502.

MAZDA Protége LX 2002, moteur 2L, 4 portes, automatique, blanche, 25,000 kilomètres, 16,800$. Tél.:698-1000.

MERCEDES E-320, 1997, sièges chauffants, toit ouvrant électrique, CD, chargeur, intérieur cuir tan, garantie octobre 2003, 2 sets de roues complets. Tél:1-800-265-7105.

MERCEDES modèle 420 SEL, 1987, blanche, intérieur bourgogne, 6500$. Tel.548-0230, 591-3048.

MERCURY Cougar 2000, 37,000 kilomètres, V6, automatique, équipement complet, balance garantie, très propre. Tél.:662-4656 (jour), 696-0686 (soir).

PONTIAC Firefly 1994, 4 cylindres, moteur neuf, 1,750$. Tél.:690-2944.

PONTIAC Grand Am 2002, fin de location 370$/mois assurance incluse, valeur à neuf. Cause maladie. Tél.:543-7771.

PONTIAC Sunbird 1990, manuelle, régulateur vitesses, système de son complet, 1,200$. Tél:677-3566.

SATURN familiale, manuelle, 1994, propre, prix à discuter. Paget:545-5187.

SUBARU Legacy 1993, familiale, 150,000 kilomètres, très bonne condition. Traction intégrale (4x4). 6,900$ Tél.:540-7070.

SUBARU Outback 1999, noire, intérieur en cuir, sièges avant chauffants, automatique, freins ABS, sacs gonflables, radio AM-FM, CD, cassettes, 72,000 kilomètres, 21,000$. Tél:549-1546.

SUNFIRE California 1999, manuelle, 80,000 kilomètres, 7,000$ taxes incluses. Hyundai Elantra 1994, moteur neuf, 3,000$. Tél.:673-1897.

TOYOTA Camry LE, 2001, automatique, tout équipée, 34,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:542-3016.

TOYOTA Corolla 1996, 96,000 kilomètres, manuelle, 8 pneus sur jantes, démarreur, 8,300$. Tél.:668-5867.

TOYOTA Tercel 1993, turquoise, manuelle 5 vitesses, peinture et mécanique impeccables, 4,800$. Tél.:678-1055.

TOYOTA Tercel, 1999, manuelle, 61,000 kilomètres, antidémarreur, 8 pneus sur jantes, 9,500$. Tél.:690-0008, 592-4096.

VOLKSWAGEN Jetta GL 1996, automatique, peinture neuve, impeccable, pneus d'été, hiver. Tél:673-3443, 542-2711.

305 Camions à vendre

CHEVROLET S-10, 2001, accidenté légèrement, réparé, 5 vitesses, manuelle, cab 1/2, tout équipé, liquidation 11,000$. Tél.:276-3288.

DODGE Ram 1500 1996, 35,000 kilomètres, servi 2 ans, comme neuf. Tél.:695-3922.

FORD RANGER XLT 1993, super cab, très propre 5000$ négociable. Tel.693-9088

306 Camions 4 X 4

2000 GMC Sierra, 2500 SLT, boîte longue, king cab, édition cuir, 14,600 kilomètres, garantie décembre 2003, 32,000$. Tél.:698-1364.

A VOIR GMC Sierra 1994, 8 cylindres, 129,000 kilomètres, roues mags et d'hiver, très équipé, excellente condition, 12,500$. Tél.:662-6767.

ATTENTION!!! 15 véhicules 4X4 de toutes sortes, Auto G. Leroux Inc. Tél.:696-1774, sans frais: 1-800-801-2375.

BRONCO II, 1988, manuelle, 4X4, très bon état, 1,400$ négociable. Tél.:543-4697.

CHEVROLET S-10, 4X4, 1990, noir, 122,000 kilomètres, peinture neuve, freins et silencieux neufs, mécanique A-1, 5,000$. Tél:678-3754.

DODGE Durango 2001, SLT plus, cuir, attache remorque, 7 passagers, équipement complet, couleur platine, 35,000 kilomètres, garantie complète jusqu'à 80,000 kilomètres, véritable aubaine, 27,000$. Tél.:418-879-0555 Jean.

FORD F-150 1988, 302, automatique, très propre, avec gratte hydraulique, 2,800$ ferme. Tél.:696-4649, Patrick.

FORD F-150 XL, 1999, 90,123 kilomètres, V8, 4.6 litres, automatique, climatiseur. Très propre. Gagné Kia. Tél.:662-4013.

FORD F-150, 1999, 120,000 kilomètres, boîte longue, 21,000$. Tél.:344-4970.

FORD F-150,1995, XLT, 4X4, king cab, moteur 8 cylindres, boîte longue, couleur 2 tons, parfaite condition, 107,000 kilomètres seulement, équipement complet, 14,500$ particuliers: une seule taxe. Tél.:418-548-0956, cellulaire:418-818-0733.

HONDA «CRV» 2001, 23,000 kilomètres, 23,800$. Tél.:695-1255.

HONDA CRV EX 1998, argent, 4x4, automatique, tout équipée, mags, marche-pieds tubulaire, 8 pneus, 87,000 kilomètres, balance garantie Honda 14/10/2002 ou 100,000 kilomètres, 17,500$ Tél.:542-8779.

JIMMY Envoy 4x4 2000, 66,000 kilomètres, couleur étain, intérieur cuir, tout ouvrant, équipement complet, suspension air. SUPER PROPRE. 29,700$ Tél.:549-9343.

JIMMY SLT 1995, 136,000 kilomètres, équipement complet, 9,800$. Tél.:696-2389.

308 Fourgonnettes à vendre

MAZDA MPV, 1992, V4, automatique, 157,000 kilomètres, démarreur, 4,400$. Tél.:548-6984.

PLYMOUTH Voyager 1991, excellente condition, démarreur à distance, 1,500$ négociable. Tél.:818-2956.

311 Motoneiges à vendre

2 HABITS de motoneige ou VTT, plein cuir, Angora, homme medium/large, femme medium, 550$ chacun. Tél.:272-1727.

ARCTIC CAT «Bear Cat» 20 pouces, 1996, 5,000 milles, 3,500$. Tél.:343-2711, 690-7333 (cellulaire).

ARCTIC CAT Panthera 580 EFI 1995, avec remorque Maxi-Roule simple. Tél.:678-2155.

ARCTIC CAT «Thundercat», 1994, 900cc, super propre, comme neuf. 2,600$. Tél.:690-5475.

ATTENTION réparations et modifications de sièges de motoneige. Coussins de rallonge 70$ chacun. Tél.:698-2959.

BOMBARDIER Elan 1971, de collection, 250, 2 pistons, très propre, Tél.:543-7147.

BOMBARDIER Elan, 1988, très bonne condition, un seul propriétaire. Négociable. Tél.:540-9293.

BOMBARDIER Formula 3, 1996, long track, très propre, moteur neuf, factures à l'appui, 2,300$ négociable. Tél:(418)879-0555, paget:671-6449.

BOMBARDIER Grand Touring 1993, démarreur électrique, poignées pouce chauffants, marche arrière, chenille et batterie neuves. 1,800$ négociable. Tél.:545-7033 après 17h.

BOMBARDIER Grand Touring 580 1996, 2,300$ Tél.:274-2168.

BOMBARDIER Grand Touring 700 1998, 9,700 kilomètres, moteur refait à neuf à 6,000 kilomètres, sac de voyage et toile inclus. Parfaite condition. 3,750$. Tél.:545-7454 jour, soir: 698-2790.

BOMBARDIER Grand Touring 700, 1998, condition A1. A voir, 3,600$. Tél.:697-6736.

BOMBARDIER Grand Touring SE, 1999, 800cc, 13,000 kilomètres, état neuf, 5,500$. Tél.:662-5588, 818-5588.

BOMBARDIER MXZX 440, 1998, (pièces rechange), 5,000 kilomètres. Tél.:695-8786, 820-0609 (paget).

BOMBARDIER Skandic Wide Track modèle SUV 2003, 10,200$. Tél.:679-3462 après 17 h.

BOMBARDIER Skandic WT-503LC 1997, comme neuve, 5,000$. Tél.:673-6417, 693-7599 pagette.

BOMBARDIER STX, 1994, 13,000 kilomètres, "look 1995", excellente condition, 1,600$. Aussi traineau pour enfant 2 places, 400$. Tél:542-0271.

311 Motoneiges à vendre



FORMULA III 1997, carriole, marche arrière, dossier, coussin, valise, 3,000$. Tél.:679-6579.

GRAND TOURING 1994, avec valises, casque et habit, 2,000$. Tel.:668-7761.

MXZ 800, 2001, 2800 kilomètres, état neuf, 7200$ négociable. Tel.668-5194

POLARIS 800, 1997, 3,000 kilomètres, comme neuve, 3,400$ négociable. Tél.:548-9977, 812-2797.

POLARIS RXL 650 1992, SKS, marche arrière, chenille neuve, bonne condition, prix débarras 600$ ferme. Tél.:696-4649 Patrick.

POLARIS SKS XLT600 1995, 3 cylindres, excellente condition. Tél.:662-3348.

POLARIS «XLT Touring» 1998, 600cc, 3 cylindres, 4,300 milles, 3,200$. Tél.:547-9825.

REMBOURRAGE, 25 ans d'expérience, spécialité: sièges motoneige, VTT, etc. Prix compétitifs. Tél.:678-3960, 540-5079.

SKANDIC II 1993, "long track", reculons, poignées et pouce chauffants, moteur 503 refait à neuf, 1,900$. Tél.:544-5051.

YAMAHA Exciter 1987, 570cc, 12,000 kilomètres, 700$. Tél.:275-8193, Roberval, heures repas.

YAMAHA V-Max 500XT 1997, 9,300 kilomètres, 2,500$ Tél.:(418)679-8983.

YAMAHA «VK 540» 1993, excellente condition, 2,600$. Tel.:418-272-2249.

YAMAHA VK 540 1996, 7,000 kilomètres, excellente condition. Remorque pour 2 motoneiges. Tél.:669-3093, 344-1376.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

ATTENTION boite fibre de verre pour Dakota king-cab. Tél:696-1774, sans frais: 1-800-801-2375

PNEUS usagés d'hiver, toutes grandeurs, bas kilométrage, à bon prix. Aussi achat de pneus usagés. Mécanique générale. Changement d'huile. Prix compétitifs. Spécialité mécanique et pneus Tél:673-3721.

PNEUS usagés, toutes grandeurs, prix raisonnables. Garage René Girard, 548-3306.

S-15 GM 1986, king cab, boîte un an d'usure, V6, 2.8, Blazer, 2.8. Ford Ranger, 2.9, transmission 4 vitesses. Bonne condition. Tél.:545-6496.

315 Remorques à vendre

AUBAINE! Remorques neuves et usagées, 4'X8' et doubles basculantes.Tél.:696-9591.

"BUGGY" 2 roues pour transport de voiture et camion, état neuf. 1,450$. 4 pneus d'hiver à clous 185-75-14, neufs. 225$. Tél.:673-3917.

316 Souffleuses à vendre

8-24 MTD Snowflite, démarreur électrique, lumière, excellente condition, 550$. Tél.:699-0962.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Fiat 90-90 1991, 4x4, cabine, 3,800 heures, excellent état. Tél.:344-4467.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHONS personne dynamique pour garder 3 enfants à domicile, horaire de travail demande une bonne souplesse, environ 20 et 28 heures/semaine. Tél.:548-0950 Myriam ou Sylvain

402 Personnel demandé

AGENT(E)S de sécurité. Formation seulement: technique mise de menottes, bâton de police PR-24, RCR. Samedi et dimanche, 14 et 15 décembre 2002, Chicoutimi. Tél.:418-564-6504.

AIMES-TU les soins esthétiques? Recherche esthéticienne avec cours complété et électrolyse réussie. Aucune expérience. Demander Diane au Tél.:695-6107.

AMELIOREZ le futur financier de votre famille. Opportunité de travail à domicile, temps partiel, temps plein, formation complète, brochure gratuite. Tél.:1-866-348-2556

BARMAID(man) serveuse(eur), pour travail de jour, concept sexy, 11h à 19h30. Et aussi recherche pour concept disco, habillement standard. Tél:690-6413

ÉBÉNISTES

Ebénisterie de Boucherville recherche ébénistes sérieux(ses) et autonomes, avec expérience. Salaire concurrentiel. Envoyer C.V. par fax: (450)449-7239.

CHAUFFEURS(SES) Classe 1, avec expérience, bon salaire. Québec-Ontario. Aussi mécanicien(ne) Classe C. Claude ou Sylvain, (418)274-3385.

CHERCHONS conducteurs(trices) de camion pour trajet Québec-Ontario ainsi que sous-traitant(e)s (brokers), minimum 3 ans d'expérience. Tél.:672-6888 (jour).

CHICOUTIMI coiffeurs(euses) pour homme ou femme, avec ou sans expérience. Cours requis. Tél.:693-9222, pagette: 592-4126.

402 Personnel demandé

CROISSANT PLUS recherche candidat(e), 20 heures/semaine pour préparation des repas, service clientèle et autres. Personne sérieuse, responsable et grande disponibilité. Ne pas téléphoner. Apporter CV au 202, Racine Est, Chicoutimi.

CUISINIER(ERE) avec expérience pour restaurant à Chicoutimi. Tél.:818-2368, 698-9339.

DEUX frigoristes demandé(e)s, temps plein, avec expérience sur thermopompe. Tél.:673-3443.

GAGNEZ 200$, 300$, 500$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience requise. Envoyez une enveloppe préadressée à: Staceycraft, 3-1750 the Queensway, suite 1238, Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

Les inventaires de l'Est
Compagnie d'inventaires

est à la recherche de personnel pour prise d'inventaires dans les commerces. Travail sur appel, temps partiel, horaire variable.

Pour information:
se présenter jeudi et vendredi,
5 et 6 décembre – entre 8 h 30 et 17 h au

672, rue des Hospitalières – App. 60
Chicoutimi

PERSONNE responsable pour prendre soin d'une handicapée, être capable de la soulever, logement compris. Tél.:544-1545.

RECHERCHE chauffeurs(euses) de camion-remorque, minimun 1 an d'expérience sur B-Train, pour les USA. Travail temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir CV. Gestion Pro-Bec inc. CP 41013, Québec, G2K 2L7 gprobec@videotron.ca

RECHERCHE personnes sérieuses et dynamiques pour travailler à domicile, dans un marché en plein expansion. Formation complète, horaire flexible. Temps plein, partiel. Brochure gratuite. 1-866-285-7073, visez-la-reussite.com

SERVEURS(EUSES) demandés(ées) pour Resto Bar La Broue. Tél.: 818-2368, 698-9339.

TRAVAIL disponible de soir. Bonne rémunération. Bienvenue aux étudiant(e)s. Egalement, recherchons personnes avec voiture pour d'autres postes à combler. Tél.:542-3787.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

CADEAU DE NOËL
Ecole de Barmaid (Man) «Pub Avenue» Cours intensif, tenue de bar, méthode rapide. Tél.:697-9155, 540-0464 (cellulaire).

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

MENUISIER offre ses services, 35 ans d'expérience, très bien outillé, marteau à l'air, libre immédiatement. Tél.:549-2330.

ON finance votre projet 12 mois sans intérêt! RENOVATIONS MD inc. On rénove tout, du sous-sol à la toiture. Injection de fissures. Drain, crépi, sciage et finition de béton, maçonnerie. Garantie 5 ans. RBQ: 8274-4731-00. Tél.:698-4441.

RÉNOVATIONS intérieures, extérieures, 25 ans d'expérience, service garanti. Tél.:678-9690.

603 Massage thérapeutique

A ADOPTER EXOTICA
Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. **Avec Catherine, Julie, Laurie, Mia**. Tél.:547-7949.

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h **Jane, Mélissa, Krystina, Sheila**, 7 jours. Tél.:548-7070.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

603 Massage thérapeutique

A JONQUIERE massage thérapeutique, tendino-musculaire, articulaire, détente... Line Noël 542-9994, 693-7410. Reçus pour assurances. Services sexuels s'abstenir.

ADORABLE Chantale, mains féériques, massages luxueux, discret. Aussi déplacement hôtel. Tél.:545-9650.

EXCELLENTE professionnelle technicienne massage thérapeutique, détente, 6 ans d'expérience. Non sexuel. Tél.:695-7192.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

NOUVEAU À CHICOUTIMI
Massage détente dans un endroit paisible, avec **Jinny, Jade, Annie,** 9h à 21h. 7/7 jours. Tél.:696-9546. Engageons.

PLAISIR, détente, venez découvrir les doigts d'Alison et Lisa. 7 jours. Prix imbattable. Tél.:690-3142.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

604 Offres de services

A domicile! Formation privée Win95, 98, NT, XP, VB, sécurité, Internet, réparations, maintenance et dépannage. Tél.:541-8587.

ABATTAGE à bon prix d'automne: spécial
Émondage, désouchage (fils électriques). Spécialistes P.H. Pageau. Tél.:542-9075, cellulaire: 592-8535.

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernis vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

ATTENTION: Homme offre ses services pour travaux divers. Tél.:673-1097, pagette:592-2360.

C.G.K Services Immobiliers, service de conciergerie, réparation et entretien, logements multiples, résidentiel et commercial, unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

DAME offre ses services pour entretien ménager, 15 ans d'expérience. Tél.:543-3043.

DAME offre ses services pour entretien ménager dans les résidences, à la journée ou demi-journée. Honnête, ponctuelle et minutieuse. Références sur demande. Tél.:543-7501.

DENEIGEMENT (résidentiel, commercial): camion avec gratte hydraulique; super spécial pour toute entrée résidentielle, toutes grandeurs, 200$/l'hiver. Tél.:812-5714.

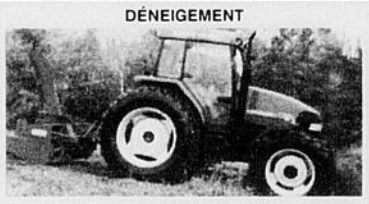
DENEIGEMENT Chicoutimi, Chicoutimi-Nord. Entrées résidentielles, trottoirs, spécialité pavé imbriqué. Tél.:543-4545, cell: 591-0911.

DENEIGEMENT quartier St-Luc. Tél.:545-9738, 698-5835.

DENEIGEMENT R.D.L.
Résidentiel, commercial, Jonquière. Raynald 699-0946.

DISCOTHEQUE mobile, musique tout genre pour différentes soirées. Tél:696-1116, cell:812-0116.

DÉNEIGEMENT



Meilleur service en région, tracteur avec souffleur. Chicoutimi, Chicoutimi-Nord: **DÉNEIGEMENT ROBIN MORIN, 549-7606,** secteur Arvida, Jonquière, Kénogami: **ONGERVERT, 548-7798.**

J'OFFRE mes services pour garder des enfants, à mon domicile, ou chez vous, secteur cégep, Jonquière. Tél.:542-9179.

LAVAGE de tapis à domicile, pourquoi louer une laveuse pour le même prix? Travail garanti. Tél.:347-1652, 548-1718.

RepMo inc.
Réparation et installation, de machines-outils «Read-out» Acu-Rite et Heidenhain. Téléphone:418-591-0294.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» bientôt garderie à 5$. Tél.:543-1526.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS LES PRIX
APPAREILS électroménagers Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers reconditionnés par des professionnels. Garantie un an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponible. 1377, boul. Saguenay. Tél.:543-1000.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A VOIR POELE 24" blanc, G.E. tel.696-1774

CAUSEUSE et meuble pour télévision, 250$. Tél.:544-4218.

703 Ameublement

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, (petit poêle, réfrigérateur 24"), laveuse à tordeur. Tél.:545-9361, 541-6857.

LAVEUSE, sécheuse, GE, 250$. Sécheuses de 60$ à 125$. Cuisinière 24", 95$. Lave-vaisselle portatif, 100$. Tél.:693-9216.

LOT de vieux meubles, en bois, années 1960. Tél.:592-7504.

REPARATION PAUL: cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Tél.:543-8092, 550-4349.

SET de salon El-Ran, divan 3 places, fauteuil inclinable, 695$. Tél.:540-7070.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

ATTENTION NOUVEAU Garderie en milieu familial pour votre animal de compagnie, diverses options, construction neuve. Tél.:547-4649.

CHEVAL, «Palemino», âge 15 ans, pour cavalier intermédiaire avancé, en bonne santé. Tél.:418-344-1818, 418-344-4840 résidence.

CHIOTS Golden Retreiver 200$. Aussi chiots Labrador bruns. Vaccinés, garantis, pures races, prêts immédiatement, 400$. Tél.:672-1747.

CHIOTS «Huskys» 6 semaines, plus 36 chiens adultes. Sur place, magnifiques chiots croisés. Tél.:347-2693, 487-9791 (paget).

PERSONNES sérieuses et passionnées reprennent les reptiles dont vous ne pouvez plus vous occuper. Nous nous déplaçons. Tél.:548-7103.

PORTEE Pointer Anglais, femelle Mini-Coley, croisés Golden Labrador. Tél.:549-8056.

705 Antiquités

1 A ABSOLUMENT VISITER!

Avant d'investir dans de véritables antiquités. Exemple: magnifique mobilier de salon à grosses roses sculptées (4 morceaux); set de salle à manger extraordinaire (10 morceaux); 4 magnifiques horloges «Grand-père» exceptionnelles; mobilier de chambre; cadres, vaisselle, poupées de collection et milliers d'autres items qu'on ne peut énumérés. Le tout centenaire et en excellente condition.

Le seul endroit depuis toujours:
MARCHÉ D'ANTIQUITÉS
5922, boul. Talbot - Laterrière
678-2775
seulement ouvert samedi et dimanche, de 9h à 17h

POUR les fêtes, LA BROCANTE accepte toute offre raisonnable. Venez voir notre vaisselle de collection. Achat et vente. Ouvert du jeudi au dimanche, de 9 h à 17 h au 235 boul. Tadoussac. Tél.:693-5022.

VAISSELIER ancien. Penderie en érable, décapée, prête à vernir. Tél.:543-7147.

706 Bois de chauffage

ATTENTION: Bouleau vert, sec, semi-sec, vert, livré Saguenay-Lac-St-Jean. Prix défiant toute compétition. Tél.:239-0577, 547-4336.

BOIS de chauffage sec, épinette rouge, 38$/corde, fendu. Tél.:673-4316.

BOIS sec mélangé 65$/corde. Semi-sec, bouleau, érable, merisier, 55$/corde. Tél.:542-0091.

BOIS semi-sec fendu: 55$/corde; rond: 48$/corde. Scieé sur place, 35$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU
en 16", rond ou fendu
livré ou venir chercher
Tél.:545-2083.

BOULEAU en longueur de 8 pieds. Tél.:672-4461.

BOULEAU merisier sec, 70$ la corde, livrée. Tél.:674-2304.

BOULEAU sec fendu, livré, 60$ la corde. Tél.:673-6190 laisser message.

FRÊNE sec coupé en janvier, 60$/corde livré. Venez choisir. Tél.:673-4251.

MERISIER sec. Merisier, érable et bouleau vert. Livré. Tél.:673-6133.

TREMBLE sec, remisé, 45$/corde, livrée. Tél.:674-9382.

707 Coin du bébé

LOT d'accessoires et de vêtements pour bébé 0-18 mois. À vendre à bon prix. Tél.:690-2130.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traineau, 6 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place du Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

300 CANAUX ET PLUS AVEC ATMEGA
carte à puce pour coupole, autonome, personnalisée, garantie. Saguenay/Lac St-Jean.
CléBo (418) 690-2799

709 Divers

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

ARMÉE SURPLUS, Canadien, Européen, culottes neuves, tissu armée originale, bottes Mukluk complètes (double semelles thermiques). Parkas, vêtements travail etc. Magsin. Tél.:(418)343-2820.

AUBAINE! NOUVELLES CARTES
à puces pour coupole, se décodant elles-mêmes. Avec ces cartes, pas besoin d'ordinateur. Tél.:541-7278.

BESOIN de 33 personnes pour perdre jusqu'à 20 livres en 30 jours. Tél.:1-866-348-2558.

BISON: viande pour congélateur. Carcasse, demi-carcasse. Ferme Tournesol, Alma Nord. Tél.:347-4446, 347-5179 (soir).

BOIS flottant (plancher) à partir de 0.30$/pieds.carrés avec légères imperfections. Tél:698-1702, cell:818-3345.

CAMERA de surveillance à l'infra-rouge. Deux paires de raquettes. Petit camion téléguidé. Tél.:545-0340.

CHAISE rotin. Coffre rotin. Lave-vaisselle. Micro-ondes. Lit pliant. Ancien moulin Singer. Paterre blanche. Guitare 12 cordes neuve. Patins 8 points. 5 paires skis de fond. 2 manteaux chat. 3 habits neige neufs. Tél.:545-1616.

COFFRE de machiniste, état neuf, payé 5,700$ laissé 3,000$. Pour détails d'équipement: 699-4923 François.

CONSTRUISEZ vous-même votre sauna pour Noël. Kit disponible en cèdre, pré-coupé, 5'X6'. Tél.:542-5161

CUISINIÈRE Admiral, blanche, super propre, 175$ négociable. 4 pneus d'hiver Michelin Alpin 15580R13, 175$ négociable, 6 mois d'usure. 2 pneus d'hiver 15580R13, 6 mois d'usure, 100$ négociable. Tél.:693-9043, 820-9713 cellulaire

FOURNAISES à l'huile de plancher, différents modèles. Poêles réfrigérateurs au propane. Tél.:348-9467.

GRANDE promotion d'huile à chauffage, essence, diesel. Résidentiel, commercial, industriel et ferme. Tél.:543-7600, 591-1238.

HUILE à chauffage, résidentiel et commercial. Demandez Eric au 1-800-463-9908, 343-3363.

MODULE d'armoires de cuisine en mélamine grise. 3 portes persiennes 24". Tél.:696-2128.

NIVEAU rotatif Laser avec trépied, état neuf. Valeur 2,500$, laissé 1,500$ Tél.:547-6257.

OFFRE "containers" entreposage de tous genres 20' ou 40' standard, très bonne condition. Tél.:274-3385, Claude, Sylvain.

POLARIS Classic 1998, tout équipée, 3,300$ 4 pneus montés sur jantes pour Tracker ou Suzuki, état de neuf. 300$ Tél.:545-4459.

RECHERCHE 10 personnes dynamiques voulant être leur propre patron, possibilité de revenus entre 1,000$ à 5,000$ par mois. Tél.:1-866-306-7134 ou opportunite-travail.com

709 Divers

SAPINS CULTIVÉS
à partir de 14.99$
2159, Roussel, Chicoutimi-Nord
698-1770

STARCHOICE complet, 2 récepteurs, 2 antennes, 400$. Bottes Burton neuves, 80$. Tél.:677-3128.

TABLE billard Snooker "Elegance" 6'X12', installation si désiré. Soir:543-4505, 690-3102

711 Equipement de commerce et restaurant

6 LAMPES Pepsi-Cola, style Tiffany, valeur 2,400$, laissé 1,600$ négociable. Pagette:820-8212.

ACHAT, vente, échange d'équipement reconditionné pour cantine, restaurant, cafétéria, etc... Tél.:698-2128.

SURPLUS d'ameublement commercial. A liquider sans faute. 275 chaises assorties. Tél.:591-3371, 698-2174.

713 Marché aux puces

A BONS prix. Marché aux Puces au Bazar, meubles, antiquités, beaux patins, bottes de snow, manteaux et autres, très bonne qualité. Faut voir! 284, Hotel-de-Ville, Chicoutimi, 698-6667.

ARMOIRE en pin 2 portes, soufleuse 10-28, moulin à coudre industriel Brother, traîne motoneige, poêles, frigidaires, laveuse, sécheuses, bureaux secrétaire, classeurs, scie à ruban, tour à bois. Fournaise l'huile. Poêle fonte. Marché aux puces Rang St-Pierre. 545-1705, 543-2430.

718 Vêtements

2 MANTEAUX fourrure (homme grandeur 38 et dame) idéal pour Carnaval. Tél.:662-3995.

MANTEAU de chat sauvage, homme, grandeur 40-42, très bon état, idéal pour Carnaval. 200$. Tél.:344-4721.

719 Ventes de garage

FERMETURE de maison: tout doit être vendu, logement à louer! Dernière chance! 3770, St-Léandre (dessus Vieux Gosselin), Jonquière. Tél.:547-4198, à partir de 10 h.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

PLANCHE à neige Sims Carb, rouge, état neuf, valeur:800$, laissée:300$, avec bottes (dame 10 ans), fixations. Tél.:542-0949.

805 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR Fender Showman 100 watts, état neuf, pour guitare. Tél.:543-5151, cellulaire: 690-5870.

LECTEUR, plateau 5 disques, Yamaha Natural Sound, 95$ négociable. Tél.:543-5499.

LES SPÉCIALISTES

Maisons, rénovations

Verticaux 2000
• Service de fabrication
• Installation • Réparation
• Nettoyage de stores
L'urgence de vous servir!
695-2000
Sans frais: 1-888-420-2020
RECOMMANDÉ
CAA HABITATION
00526608

Services financiers

Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
• Règlement avec tous vos créanciers.
• Proposition de consommateurs.
Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 557-0627
www.faillite.rcgt.com
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite
00529350

Sports

BOUTIQUE DE TIR À L'ARC
ARCHERIE DESBIENS
2083, Bagot, La Baie
(Face au centre d'achats)
Distributeur exclusif des produits CHAMPION
Les arcs de demain construits au Canada pour vous, aujourd'hui
• Réglage de précision
• Réparation de toutes sortes d'arcs
• Grande variété d'accessoires pour la chasse à l'arc et le tir de précision
• Une attention particulière aux débutants
• Instructeur de tir à l'arc
• Moniteur Pescof i.c.a.
544-7944
00533918
LES VRAIS SPÉCIALISTES DE L'ÉQUIPEMENT POUR LA CHASSE À L'ARC AU SAGUENAY – LAC-ST-JEAN

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous:
Christian Tremblay 690-8838 (Chic.)
Guy Bouchard (Jonq.) 690-8839
Carol Morin 690-8836 (Alma)

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839

806 Ordinateurs et jeux

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéos. Plus de 2000 jeux. Tél.:548–0285 et maintenant à Jonquière, 695-2252.

GRAVEUR CD-Roam LG 40x12x40, neuf, 120$. ORDINATEUR Duron 800 mhz, 650$. Tél.:276-7313.

JEU «X-BOX» neuf, deux manettes, 2 jeux. Valeur 600$, laissé 400$. Tél.:545-2211.

PORTABLE-PORTABLE-PORTABLE
ORDINATEUR Apple McIntosh. Ibook. Blanc, petit, neuf, prix à discuter. Tél.:543-4078 Demandez Magnolia.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

XBox-PlayStation
Installation de puces, réparation. 542-2708.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

LAYTON, 1994, 27 pieds, au camping L'Évasion à St-Gédéon. Vente rapide! Tél.:418-671-2599.

811 Vacances/voyages

CASINO Charlevoix, 1 jour 8 décembre et 18 janvier. 2 jours: 31 décembre, 1er janvier et 18, 19 janvier. Yolande et Gilles Gaudreault, 548-7521.

SPECIAL casino, décembre et janvier: 13$, en tout temps. Autocar de luxe, repas inclus. Mme Bergeron, 695-0313.

900 AVIS

903 Messages personnels

DE très jolies filles attendent votre téléphone. Nouvel endroit centre-ville. Tél.:693-3118.

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél:695-1026.

NOUVEAU CONCEPT
Nouvelle fille, jamais vue, **prix hors compétition**. Engageons. Tél.:540-2659.

POUR VOUS mesdames, réalisez tous vos fantasmes, beaux mâles, virilité assurée. Homme s'abstenir. Tél.:541-3292 (paget), 690-5568 (paget).

POUR vous messieurs, deux jolies demoiselles, reçoivent, déplacent. Bisexuelle, prix spécial duo. Tél.:545-9611.

SEXY, pour vous plaire et satisfaire! Massage érotique disponible. Tél.:545-1603.

JEUNE homme pour hommes seulement. Tél.:542-6080.

STYNA, jolie, mince, se déplace, après 18h. Tél.:540-6475.

Chantale pour vous messieurs. Reçoit et se déplace. Tél.:542-8461

JOLIE, reçoit, se déplace, hommes d'affaires seulement. Chicoutimi. Jessica, (418)540-8611.

TRES jolie transexuelle, pour hommes d'affaires, reçoit et se déplace. Tél.:693-6920, 540-1080.

JULIEN reçoit, se déplace. Fêtes ou showers. Discrétion assurée. Tél.:545-6098.

LES déesses de l'amour, douces et sensuelles vous feront visiter le septième ciel. Satisfaction garantie. De retour, Mexicaines, Jamaïcaines. Tél:549-9016.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent 693-5143

BEAU masseur athlétique, satisfaction garantie, pour homme seulement. Mike 698-4210.

TANNE de perdre votre temps, ici vous aurez tous les attraits pour vous faire rêver. Michèle pour homme de 35 à 60 ans. De 08h00 à 16h00 en semaine. Tél:480-4130, pagette:669-3963.

VOUS passerez de bons moments inoubliables avec Claudie. Tél.:545-0884, 541-0507.

LA SENSUELLE Caroline offre massages érotiques. Reçoit et se déplace au 818-3577.

Avis/Appels d'offres

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
(art, 795 Code civil du Québec)

PRENEZ avis que LOUIS GAUTHIER, en son vivant domicilié à Chicoutimi (Québec) est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 29 mai 2002, et qu'un inventaire des biens du défunt a été fait, sous seing privé, le 27 novembre 2002 et peut être consulté par toute personne intéressée à la succursale du **TRUST BANQUE NATIONALE**, située au 2600, boulevard Laurier, Tour de la Cité, bureau 900, Sainte-Foy, province de Québec.

DONNÉ A STE-FOY, le 3 décembre 2002

TRUST BANQUE NATIONALE,
ès-qualités de co-liquidateur

00535837

903 Messages personnels

L'HIVER est à nos portes. Frappez à la mienne et vous en sortirez ensoleillé. Pour vous messieurs. Samantha! Tél.:698-8987.

MOMENT de détente avec jolies jeunes filles, 18h à 04h am. Solo et duo disponibles juste pour vous messieurs. Satisfaction et discrétion garanties. Tél:671-1670.

le QUOTIDIEN du Saguenay–Lac-Saint-Jean
progrès-dimanche
Un monde accessible...
Internet
www.cyberpresse.ca

AUJOURD'HUI
Lisez
Le Citadin
Concours
«Trouvez le mot de passe»
MOT DE PASSE
Plus de
9000$
EN PRIX
pour nos lecteurs
PARTICIPEZ et GAGNEZ


00530496

Contrôle des armes à feu

Plusieurs libéraux protestent

OTTAWA (PC)-Alors que le ministre de la Justice Martin Cauchon tente désespérément de justifier les coûts faramineux du programme de contrôle des armes à feu révélés par la vérificatrice générale, la Chambre des communes devrait voter, jeudi, sur une injection supplémentaire de près de 72 millions $ dans le programme.



Martin Cauchon

Cette somme fera passer les dépenses de ce programme, pour l'année 2002-2003, à environ 113,5 millions $.

Mardi, la vérificatrice générale, Sheila Fraser, attirait l'attention du public sur la mauvaise administration de ce programme qui devait coûter aux contribuables, selon les évaluations du gouvernement en 1994, 119 millions $. A l'heure actuelle, on y aurait dépensé environ 800 millions $. Et selon les chiffres avancés par le Conseil du trésor, le gouvernement y aura engouffré plus d'un milliard de dollars d'ici 2005.

Dans son rapport, Mme Fraser critique grandement la gestion du ministère qui, en plus de ne pas être totalement transparent dans les coûts, fait approuver des sommes importantes lors du budget supplémentaire des dépenses, habituellement réservé aux dépenses difficiles ou impossibles à prévoir.

En fait, 70 pour cent des crédits dépensés dans le programme de contrôle des armes à feu depuis 1995 ont été approuvés dans le budget supplémentaire. Cette constatation pousse la vérificatrice à conclure que le budget supplémentaire «a été mal utilisé», rendant difficile la vue d'ensemble du programme. Or, c'est encore ce que s'apprête à faire le gouvernement, jeudi.

Le ministre Cauchon n'a pas voulu y voir un autre signe de la mauvaise gestion du programme. Il a fait valoir que les 113,5 millions $ étaient déjà prévus au rapport sur les priorités du ministère. «Mme Fraser a mentionné la question (...) On s'est rendu compte que c'était un défi énorme, beaucoup plus complexe avec comme résultats que les besoins changeaient, évoluaient, et on a dû faire affaire avec les budgets supplémentaires.»

Reste que la mesure, qui avait divisé le caucus libéral lors de sa présentation en 1994, suscite encore la dissension.

Mercredi, Benoît Serré, député du nord de l'Ontario, exigeait la démission du ministre Allan Rock, l'instigateur du programme. Il estime que M. Rock est responsable du gâchis révélé mardi par la vérificatrice générale.

«Ce fiasco repose uniquement sur les épaules d'Allan Rock», a soutenu M. Serré à l'entrée de la réunion hebdomadaire du caucus libéral, rappelant qu'un comité et de nombreux membres du caucus avaient prévenu le ministre de ce qui risquait d'arriver. Lors du vote du projet de loi controversé, en juin 1995, M. Serré et six de ses collègues s'étaient levés pour voter contre le gouvernement.

Au bureau de M. Rock, on fait valoir qu'un petit groupe de députés s'est toujours opposé à ce programme. «Cette opposition n'a pas dissuadé le gouvernement et le ministre d'adopter cette mesure qui a eu des résultats positifs sur la sécurité de la population», a ajouté un porte-parole.

Vous voulez aider?
La grande guignolée des médias
RECHERCHE DES BÉNÉVOLES
Dans le cadre de la grande guignolée des médias, l'Opération Soupes populaires aura lieu dans les rues du Saguenay–Lac-St-Jean le jeudi 12 décembre.
Les Soupes populaires de la région ont un grand besoin de bénévoles pour cette grande collecte.
Opération Soupes populaires
Appelez à la soupe de votre secteur!

La Soupière de Jonquière	542-3666
La Marmite fumante d'Alma	662-5908
La Soupière de l'amitié d'Arvida	548-9420
La Soupe populaire de La Baie	544-6503
La Soupe populaire Dolbeau-Mistassini	276-0695
La Soupe populaire de Chicoutimi	690-3398

00534735



La présidente de Montréal Mode, Chantal Lévesque en compagnie de Jean-Claude Scaire, le président de la Caisse de dépôt et placement du Québec en janvier 2000.

Caisse de dépôt et placement du Québec

Les libéraux exigent une véritable enquête

QUEBEC (PC)-Pantalons Prada, vêtements Sonia Rykiel, sacs, lunettes et souliers Gucci: l'ex-présidente de Montréal Mode, Chantal Lévesque, aurait acheté pour quelque 6000 $ d'articles de luxe lors d'un voyage à Paris, et se serait ensuite fait rembourser tout ça en soumettant un compte de dépenses à la Caisse de dépôt et placement du Québec.

La députée libérale Monique Jérôme-Forget a utilisé cet exemple, mercredi, pour réclamer que le gouvernement québécois mène une enquête sur la débâcle de Montréal Mode, une entreprise de promotion des designers de mode québécois que la Caisse de dépôt a décidé d'abandonner, lundi, après y avoir englouti 30 millions $ depuis 1999.

A l'Assemblée nationale, Mme Jérôme-Forget a rappelé que l'administratrice de Montréal Mode avait, dans un compte de dépenses daté du 18 juin 1999, réclamé à la Caisse de dépôt plus de 6000 $ d'«allocations spéciales» pour divers vêtements et accessoires achetés chez Gucci Saint-Honoré et aux Galeries Lafayette, à Paris. Mme Lévesque aurait d'ailleurs autorisé elle-même sa note de frais, d'après Mme Jérôme-Forget.

La députée libérale a fait valoir que les vérificateurs de Montréal Mode, Richter et associés, avaient refusé de signer les états financiers de la compagnie. Mme Jérôme-Forget s'est de plus inquiétée du fait que personne, au gouvernement, n'ait donné suite à deux notes de services de fonctionnaires qui remettaient en question la gestion de Montréal Mode.

Enfin, elle a fait valoir que dans les jours précédant l'annonce de la dissolution de Montréal Mode, Chantal Lévesque aurait pu racheter, «pour un prix qui n'est pas loin de zéro», l'entreprise de confection de maillots Shan dont elle est la fondatrice. La Caisse avait payé 4 millions $ pour acheter Shan, en 1999.

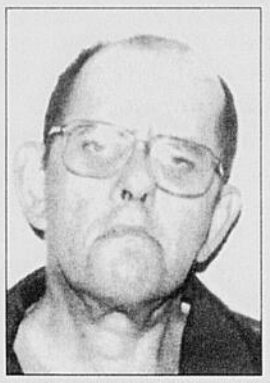
«Est-ce que la ministre des Finances ne croit pas qu'à la lumière de ces informations, ça mériterait une enquête? a demandé Mme Jérôme-Forget. (...) Elle est quand même responsable du bas de laine des Québécois, de nos épargnes, est-ce qu'il n'y aurait pas lieu qu'elle s'interroge et qu'elle dise: oui, je vais faire enquête parce que c'est suffisamment sérieux.»

La ministre des Finances, Pauline Marois, qui a la responsabilité de la Caisse de dépôt et de ses filiales, a acquiescé en fin d'après-midi à la requête des libéraux. «A la suite des allégations de mauvaise gestion administrative au sein de Montréal Mode, il apparaît nécessaire de prendre les mesures appropriées afin que la vérificatrice générale par intérim puisse faire rapport sur les pratiques administratives et de régie interne de cette société», a-t-elle fait savoir par voie de communiqué.

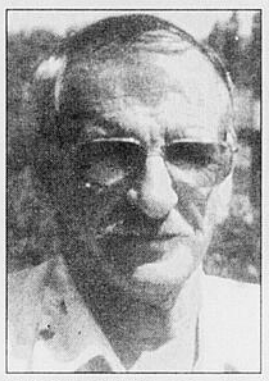
Mais les libéraux ne se satisferont pas d'une simple vérification comptable de Mme Paradis, a prévenu Mme Jérôme-Forget. A la Caisse de dépôt, la porte-parole Suzanne Brochu n'a pas voulu commenter.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



BOUCHARD (M. Ghislain)
Le 3 décembre 2002, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 60 ans, M. Ghislain Bouchard, fils de feu Léon-Maurice Bouchard et de feu Anita Gagnon, demeurant au 233, Jean-Langevin à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Les funérailles auront lieu
le vendredi 6 décembre 2002 à 14 h
à l'église St-Nom de Jésus, Chicoutimi
Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Gérard Bouchard, Raymond (Diane Tremblay), Gaétane (Robert Godin); son très grand ami Georges Trapeur, ainsi que ses neveux et nièces, oncles et tantes et de nombreux parents et amis. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



BOUCHARD (M. Jean-Paul)
Le 4 décembre 2002, est décédé au Centre Hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 73 ans 5 mois, M. Jean-Paul Bouchard, époux en 1ières noces de feu Jeannine Dusseault et en 2ièmes noces de feu Lucie-Anna Raymond, demeurant au 1355, 5ième Avenue à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis de 12 h (midi) à 13 h 45 le vendredi 6 décembre 2002 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie
Les funérailles auront lieu le vendredi 6 décembre 2002 à 14 h à l'église St-Alphonse à Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu Aimé Bouchard et de feu Léontine Mailloux. Il fut à l'emploi de la Cie Alcan pendant 40 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants: feu Jean-Marc Bouchard, Louise (Gilles Tremblay), Georges (Paulette Houde), Diane (Pierre Delisle), Alain, René (Jody Swarts), Thérèse (Magella Côté), Yves (Line Caron); les enfants de sa 2ième épouse: Hélène Moore (Christian Gagnon), Louise (Jean-Paul Pellerin); ses 17 petits-enfants; ses frères et sœurs: Léontine Bouchard (feu Ernest Bernier), feu Blanche-Alice, feu Marguerite (feu Philippe Houde), feu Colette (feu René Bélanger), feu Roland (Marie-Paule Martin), feu Gustave (Marguerite Desgagné), Gilberte (feu Léopold Fortin), feu Antoinette, Lucien (1ières noces feu Catherine Dallaire, 2ièmes noces Andrée Girard), Cyrille (Lucia Fillion); ses beaux-frères et belles-sœurs: Michel Dussault, Pauline (Armand Galarneau), Georgette (Daniel Monier), Joseph Raymond, feu Jean-Charles (Esther Brideau), Nicole, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



DUFOUR Potvin (Mme Diana)
Le 4 décembre 2002 est décédée au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 80 ans et 8 mois, Mme Diana Dufour, épouse de feu M. Fernand Potvin, demeurant à Jonquière, secteur Kénogami. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
2033 rue Ste-Famille
Jonquière
le jeudi 5 décembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 6 décembre 2002 à 14 h à l'église St-Matthieu. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière de Shipshaw. Mme Diana Dufour laisse dans le deuil ses enfants: Germaine, Yvon (Diane Pothier), Huguette, Lisette (Jean-Claude Belley); ses petits-enfants: Gina, Sylvain, Eric, Yves, Guylaine, Carol, Nancy, Nathalie, Gino; ses arrière-petits-enfants: Jordan, Alissa, Julianne, Stacy, Caël, Carlos, Steeven, Jessica, Jimmy. Elle était la soeur de feu Blanche (feu Philippe Gagnon), feu Laurette (feu Raoul Blanchette), feu Thérèse (feu Roland Fortin), feu Lorenzo (Eliette Beauseigle), feu Marie-Marthe (feu Conrad Simard), feu Philippe (Colette Vézina), feu Jacqueline (Maurice Boily), Fernande (feu Ferdinand Lavoie), feu Monique. Elle laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Potvin, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



LESSARD (M. Michel-Thomas)
Le 3 décembre 2002, est décédé à Alma, à l'âge de 68 ans et 8 mois, M. Michel-Thomas Lessard, époux de dame Antoinette Lavoie, demeurant au 129, rue Principale, à Lamarche. La famille reçoit les condoléances après les funérailles qui auront lieu le vendredi 6 décembre 2002, à 11 h, à l'église Notre-Dame-du-Rosaire de Lamarche et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Antoinette Lavoie, il laisse dans le deuil ses filles: Nathalie, Isabelle (Gilles Bouchard), Rachelle (Stéphan Chaussé) et Lucie (Christian Fortin); ses petits-enfants: Catherine, Véronique et Pierrot; ses frères et sœurs: feu Lionel (Alice Bolduc), Marthe (feu Raoul Lapointe), Jacqueline (feu Jean-Joseph Savinsky), Hilaire (Thérèse Godin), feu Yvan (Lydia Dufour) et Nicole (feu Gérard Gauthier); son demi-frère et sa demi-sœur: Jean-Baptiste Boivin (Jama Boulay) et Valérie (Wilfrid Boulianne), ses beaux-frères et belles-sœurs: Laurent (Jamma Guillemette), Florence (feu Aurélien Bouchard), Laurette (Jean-Marie Plourde), feu Maurice (Lauretta Hudon), Thérèse (René Fortin), Antoine (Lucette Martel), feu Cécile, Bernadette, André (Lydia Tremblay) et Dolorès (Léon Bouchard); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**. Pour informations: téléphone: (418)668-8409, télécopieur: (418)668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca. Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



PETIT (M. Claude)
Le 2 décembre 2002, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 65 ans et 9 mois, M. Claude Petit, fils de feu M. Léon Petit et de feu dame Aliette Gravel, demeurant au 1450 rue du Perche à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 5 décembre 2002 de 9 h à 10 h 45 à la
Résidence funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le jeudi 5 décembre 2002 à 11 h à l'église St-Isidore. Il sera incinéré au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière Ste-Anne. Il était le frère de: feu Jean-Paul Petit (Claudette Beaulieu), Jeanne (Benoit Pedneault), Gaston (Florence Blais), Monique (feu René Quenneville), Edith (feu Léo Côté), Jacques, Rachel (feu Eddy Tremblay), André (Renée Gagnon), Madeleine (Bernard Teisson), Gilles (Louisette Sheehy), Roger (Suzanne Bouchard), Pierre (Hélène Renald) et feu Louise. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. M. Petit a travaillé pendant plus de 25 ans pour le Progrès du Saguenay Ltée. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire de Chicoutimi** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

Diabète
Le bogue du millénaire
ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC
RENSEIGNEMENTS ET DONS :
(514) 259.3422 ou 1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
M. Olivier Côté,
de Chicoutimi, décédé le 29 août 2002,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00535066

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
M. Lionel Côté



décédé le 5 novembre 2002, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00535870

Nécrologie



ROY Martel (Mme Maria)

Le 4 décembre 2002, est décédée à sa résidence, à l'âge de 78 ans et 9 mois, dame Maria Roy, épouse de feu M. Bruno Martel, demeurant à St-Jean-Eudes. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2770 rue de la Salle
Jonquière

le vendredi 6 décembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le samedi 7 décembre 2002 à 14 h à l'église St-Jean-Eudes. La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron de la rue Ste-Famille. Dame Maria Roy laisse dans le deuil ses enfants: Bernard (Edith Collard), Vicki (Jean Brisson), Jules (Pauline Lévesque), Lisette (André Marceau), Normand (Jacinthe Dumas), Réjean (Diane Pilotte), Régis (Louise Lapierre), feu Gervais, Christiane, Maude (Denis Ringuette), feu Gérald (Sylvie Tremblay), Jean-Marc (Ginette Albert), Jocelyn (Sylvianne Tremblay), Guylaine (Jokin Echeandia), Jacynthe (Rino Albert), Gervais (Sonia Gagnon), Dominique (Dany Lalancette); ses 35 petits-enfants et ses 14 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Martel, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



SMITH (M. Michel)

M. Michel Smith de Gatineau est décédé le samedi 30 novembre 2002 à l'âge de 49 ans. Il était l'époux bien-aimé de Lise Bédard; le fils de feu Armand Smith et de Jeannine Plante. Outre son épouse et sa mère, il laisse 2 enfants: Kathleen (Luc Bernier) et Anthony; 2 frères: Carol et René (Guylaine Chiasson), Soeur France (Robert Lafrance); ses beaux-parents: Marc-Aurèle Bédard et Aline Imbeault; plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces et ami(e)s. Il n'y aura pas de visites au salon. Cependant, une messe, en présence des cendres, aura lieu

le samedi 7 décembre 2002 à 10 h 30
à l'église St-René Goupil, Gatineau

La famille sera présente à l'église 45 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **Maison funéraire A. Gauvreau et Fils**, 750 boul. Maloney Est, Gatineau au (819) 663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur au (819) 663-4292.



TREMBLAY (M. Cyrille)

Le 3 décembre 2002, est décédé à la Résidence Mgr Victor Tremblay, à l'âge de 82 ans 6 mois, M. Cyrille Tremblay, époux en 1ières noces de feu Mme Gemma Langlais et en 2ièmes noces de Mme Léda Desbiens, demeurant au 1135, Angoulème à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 6 décembre 2002 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 7 décembre 2002 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium. Il était membre de la Légion Canadienne. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Léda Desbiens, ses enfants: Jean-Guy Tremblay (Micheline Basmaji), Magella (Ginette Dufour), Jacques (Hélène Basmaji), Rachelle (Carol Gravel), Benoît (Céline Blais), Ghislain (Lyne Riverin), Martine (André Maltais), Pâquerette (Bruno Tremblay), Dominique (Gervais Girard), Marc-André (France Gobeil); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses sœurs: Marie-Paule Tremblay (feu Léonce Desmeules), Amélie (feu Philippe Gagnon); les enfants de son épouse: Guy Tremblay (Daniel Simard), Jean-Luc (Lili Lavoie), Richard (Linda Chouinard), Lucien (Hélène Bouchard), Sylvain (Nicole Laforest), feu Élise, Jeannine (Guy Chiasson), Jacinthe (Christian Belley), Pauline (Michel Bergeron), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations : 53-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



TREMBLAY (Mme Gertrude Riverin)

Le 4 décembre 2002, est décédée au Centre Hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 78 ans, Mme Gertrude Riverin, épouse de M. Charles-Henri Tremblay, demeurant au 1963, rue Bagot à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 6 décembre 2002 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h (midi). Les funérailles auront lieu le samedi 7 décembre 2002 à 15 h à l'église St-Alphonse à Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu Albert Riverin et de feu Annabelle Duchesne. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Charles-Henri Tremblay; ses enfants: Hélène Tremblay, Denis (Lynda Pineault), Marc (Myriam Boivin), Suzanne (Daniel Lapierre); ses petits-enfants: Karine et Éric Asselin, Stéphanie et Louis Tremblay, Marie-Gil et Britany Tremblay, Frédérique et Emmanuelle Tremblay-Ouellet; ses frères et sœurs: feu Albert Riverin (Georgette Girard), Gilberte (feu Frank Burney), feu Augusta (feu Paul Cloutier), feu Jean-Paul (Violette Desgagné), Suzanne (feu Émilien Fortin), feu Charlotte (feu Paul Jean), Clément, feu Gérard (Lili Tremblay), Laurent (Denise Maltais), Fabienne (feu Alfred Joannic), Raymonde (Marc-André Landry); ses beaux-frères et belles-soeurs: Bertrand Tremblay (Hermine Simard), Guy, Colette (Aimé Couture), Raymond (Marie-Solange Simard), Danielle, Martial (Doris Girard), feu Albert (Régina Dahl), feu Paul-Abel (Denise Morin), feu Roland (Denise St-Jean), feu Rolande (Antonio Ouellet), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

MESSES ANNIVERSAIRES



DUPONT (Mme Thérèse)

La messe anniversaire de Mme Thérèse Dupont, épouse de M. Jean Lessard, demeurant au 2202 de Montfort, Jonquière, sera chantée

le samedi 7 décembre 2002 à 16 h
à l'église Ste-Marie Médiatrice, Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister.



TREMBLAY (M. Maurice)

La messe anniversaire de M. Maurice Tremblay, époux de dame Germaine Roberge, demeurant au 250 Principale, Albanel, sera chantée

le dimanche 8 décembre 2002 à 10 h
à l'église Ste-Lucie, Albanel

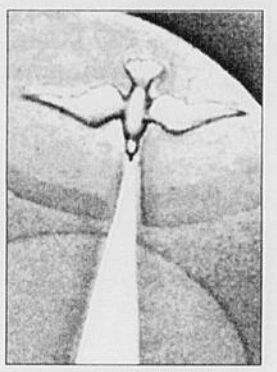
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Marcel Dion inc.

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J.B.



SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.). Signé: A.D.

IN MEMORIAM



TREMBLAY (Mme Emilienne Côté)

Le 4 décembre 2002, est décédée, entourée de l'amour des siens, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 84 ans et 5 mois, Mme Emilienne Côté, épouse de feu M. Raymond Tremblay, demeurant au 1500 Victor-Guimond à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 5 décembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 6 décembre 2002 de 9 h à 10 h 15 à la

Résidence funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, (face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le vendredi 6 décembre 2002 à 10 h 30 à la Cathédrale. Elle sera incinérée au crématorium Emery Gravel et les cendres seront déposées au columbarium Emery Gravel Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Ginette Murray), Lise (feu Rosaire Simard), Rémi (France Vézina), Solange (Roger Pronovost), Richard (feu Jacqueline Lessard), Suzanne, Pauline (Michel Sirois), Jean (Sylvie Deschesnes), Julie (Gilles Pagé); ses petits-enfants: Marc et Frédéric Tremblay, Line, France, Francine, Carl, Caroline et Marie-Claude Simard, Eric V. Tremblay, Maxime Tremblay, Eric et Jean-Dominic Morin, Jean-Simon Tremblay, Chloé et Justine Pagé; ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Jeanne-d'Arc Côté (Maurice Pedneault), Marie-Joseph Côté (feu Jean-Paul Bertrand), Laurent Côté, Jacqueline Côté (Robert Chateauneuf), Yvan Côté (feu Françoise Dallaire); les membres de la famille Tremblay, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire de Chicoutimi** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

IN MEMORIAM



GRAVEL (Mme Estelle Lespérance)

Le 1er décembre 2002, est décédée à la Résidence Beaumanoir, à l'âge de 95 ans et 8 mois, Mme Estelle Lespérance, épouse de feu M. Charles Gravel, demeurant au 904 Jacques-Cartier à Chicoutimi, autrefois de la rue Roussel. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 6 décembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 7 décembre 2002 de 9 h à 10 h 45 à la

Résidence funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, (face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le samedi 7 décembre 2002 à 11 h à l'église Ste-Anne. Les cendres seront inhumées au cimetière Ste-Anne. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Raymond Gravel (Jacqueline Jolicoeur) et leurs enfants: Rémi, Michel, Martine, Pierre et feu Jean, Lévis (Pauline Dubois) et leurs enfants: Claude, Sylvain, Johanne et Stéphan, Laval (Andréna Roy) et leurs enfants: Louis et Anna, Gilbert (Denise Desbiens) et leurs enfants: Véronique, Nathalie et Catherine, Jacques (Lina Roussel) et leur fils Luc, Pauline et ses fils: Frédéric et Patrice Harvey, Monique (Dr Jean-Louis Gagnon) et leurs enfants: Charles et Dominique; ses frères et soeurs: feu Simone Lespérance (feu Giovani Tremblay), feu Annie (feu C.D. Jean), Gonzague (Claire Routhier), feu Marcelle, Andrée (feu Lucien St-Hilaire), Gabrielle et Denise; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Simon Gravel (feu Pierrette Fortin), feu Victorien (feu Marguerite Laforge), feu Lucienne (feu Jos Fillion), feu Cécile (feu Wellie Martin), Marcelle (Napoléon Roussel). Elle laisse également 26 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du Centre Beaumanoir, ainsi que le Dr François Savard. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, des personnes bénévoles de la Fondation de ma Vie et de la Fondation Roland Saucier seront présentes au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire de Chicoutimi** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



BOUQUINERIE
JACQUES-CARTIER
366, Savard, Chicoutimi
Tél.: **696-1534**
BouquinerieJC@videotron.ca

- Livres d'occasion et anciens
- Achat, vente, échange
- Beatlemania
- Services d'exposition

SERVICE D'ÉVALUATION

- Pour succession
- Dons aux organismes
- Assurance

Confrérie de la librairie ancienne du Québec

00535623

Sports

Le tricolore surclassé à Dallas

Les Stars... des étoiles filantes face au Canadien

par Guy Robillard

DALLAS (PC) - Ça ne va pas chez le Canadien. À Dallas mercredi, il s'est permis de jouer mollement face aux puissants Stars, toujours invaincus à domicile (10-0-1-1), pour subir une cinquième défaite à ses six derniers matchs, par le score de 5-1, à la suite d'un autre bombardement de 34 lancers contre son pauvre gardien, cette fois José Théodore (5-8-2).

La seule victoire du Canadien au cours de cette pénible séquence a été remportée de peine et de misère, 3-2, face aux faibles Thrashers d'Atlanta.

Jason Arnott a marqué trois buts, les deux premiers à l'aide de très belles passes de Pierre Turgeon, tandis que Jere Lehtinen et Mike Modano ont réussi les autres des vainqueurs. Doug Gilmour a répliqué pour le Canadien.

Turgeon a 10 mentions d'assistance à ses cinq derniers matchs et les membres de son trio, complété par Scott Young, totalisent 21 points.

C'était déjà la septième fois en seulement 25 matchs que le Canadien accordait entre cinq et sept buts, cette cinglante défaite s'ajoutant à d'autres de 6-1, 6-2, 6-2, 5-2, 5-1 et 7-3.

Autre mauvais départ

Dès les premiers instants de la rencontre, un lancer de loin en apparence inoffensif de Stéphane Quintal a complètement dévié sur un patin pour aboutir sur l'intérieur du poteau à la droite de Marty Turco. Mais à partir de ce moment, il a fallu attendre à la 11e minute pour que le Canadien soit crédité d'un premier tir... dirigé de l'extérieur de la ligne bleue.

Entre-temps, Mike Modano avait lui aussi frappé le poteau d'un beau tir du poignet pendant un jeu de puissance et les Stars avaient pris l'avance 1-0 grâce au premier but d'Arnott réussi après que Randy McKay ait raté une occasion de sortir la rondelle de son territoire.

Un tic tac toe s'en est suivi, de Young à Turgeon à Arnott, face à un Théodore complètement déplacé.

Oleg Petrov a été le seul attaquant à mettre Turco à l'épreuve tant soit peu sérieusement au cours de cette première période.

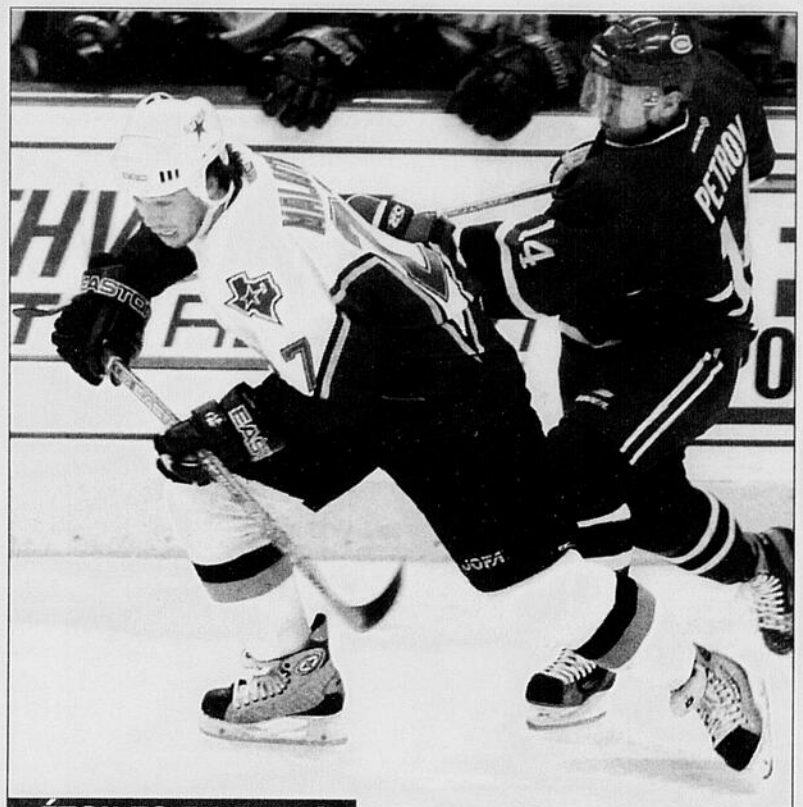
Le Canadien a joué mollement en début de seconde, multipliant les mauvaises passes, Mais soudainement Petrov a résisté à Philippe Boucher derrière le filet des Stars et Yanic Perreault s'est emparé de la rondelle pour la remettre à Gilmour, qui a battu Turco d'un tir de près.

Le Canadien a beaucoup mieux paru par la suite, sauf en avantage numérique encore une fois, où son indolence l'a amené à écoper une punition.

À quatre contre quatre, Turgeon, mis en échec par Patrick Traverse derrière le filet, a passé la rondelle d'une seule main à Arnott, qui a déjoué Théodore.

La troisième période a tourné au massacre.

Lehtinen a d'abord frappé en prenant son propre retour de lancer derrière Karl Dykhuis; Arnott a complété son tour du chapeau en faisant dévier un lancer frappé de Derian Hatcher, et Mike Modano a profité d'une rondelle perdue par le Canadien devant son filet.



ÉTOILES FILANTES

Oleg Petrov a vainement tenté de retenir l'élan de Manny Malhotra, des Stars, en première période, hier à Dallas, mais les hôtes du Canadien s'étaient littéralement transformés en étoiles filantes, hier soir, pour finalement l'emporter 5-1.

(Photo PA)

«On manque de combativité»

-Michel Therrien

DALLAS (PC) - Michel Therrien a blâmé la défensive à la suite de la cinglante défaite face aux Stars.

«Le manque d'intensité autour du filet de notre brigade défensive nous coûte des buts, a affirmé l'entraîneur du Canadien. On manque de combativité. On perd les bagarres à un contre un. Il va falloir déployer plus d'intensité.

«On donne des buts, a insisté Therrien. C'est ça qui est décevant. On donne des buts par manque d'intensité a-t-il répété. C'est aussi simple que ça.»

Therrien est-il inquiet?

«Ça ne prend pas beaucoup de talent pour jouer avec intensité, a-t-il répondu. Ça prend du vouloir et c'est ça qu'on a de la misère à trouver. On n'a pas besoin de chercher de midi à quatorze heures.»

Le Canadien n'a pas de compétition à l'interne à la défense.

«On verra ça en temps et lieu», a mentionné Therrien à ce sujet.

Joé Juneau a quant à lui relevé que la saison dernière, les petits attaquants du Canadien battaient les gros défenseurs adverses à l'aide de leur rapidité, ce qu'ils ne parviennent plus à faire cette saison.

Juneau admet que l'équipe manque de rythme et qu'elle joue avec mollesse.

«Nous avons joué du bon hockey au cours des deux premières périodes, a pour sa part estimé Saku Koivu, mais je ne sais pas ce qui s'est passé en troisième période.»

Est-il inquiet?, a-t-on demandé à son tour au capitaine.

«Inquiet? Je ne sais pas si c'est le mot juste, a répondu Koivu. La saison dernière, on jouait bien parce qu'on luttait pendant 60 minutes, mais ce soir, par exemple, c'est comme si nous avions eu une équipe différente en troisième période.»

Quant au «pauvre» José Théodore, qui a encore vu sa ronflante moyenne augmenter, il a dit que sans être content de son match, il avait peu de choses à se reprocher.

Hésitant à blâmer ouvertement ses coéquipiers, il a quand même dit que c'était difficile quand on ne réussit pas à dégager son territoire. Quand on lui a demandé si ses coéquipiers n'avaient pas joué mollement devant lui, il a dit en terminant: «le feeling que j'ai eu devant mon filet, c'est qu'on a joué contre une bonne équipe qui a eu de bonnes chances de marquer...»

Au filet

DALLAS (PC) - Le défenseur Philippe Boucher, qui se classait parmi les meneurs de la LNH avec un différentiel de plus-16 avant d'affronter le Canadien, se retrouve pourtant souvent face aux meilleurs trios adverses en compagnie de Richard Matvichuk.

Comme tant d'autres ex-vedettes juniors, l'ancien de la LHJMQ a adopté un style plus défensif dans la LNH et il se sert de son physique de 6'2» et 221 livres pour jouer de façon plus robuste. Il se retrouve d'ailleurs parmi les joueurs les plus punis des Stars.

Aussi, il porte le numéro 43, comme Patrice Brisebois...

Boucher, qui vient de Ste-Apollinaire en banlieue de Québec, n'aurait pas détesté se joindre au Canadien quand il est devenu joueur autonome sans restriction cet été.

«Pat (Brisson, son agent) en a parlé à André Savard lorsqu'il discutait d'un autre joueur. On lui a dit avoir de bons rapports à mon sujet mais qu'il y avait déjà beaucoup de défenseurs à Montréal.»

Boucher a accepté rapidement l'offre des Stars, s'estimant privilégié qu'une équipe de pointe lui offre 9,3 millions $ pour quatre ans, la sécurité recherchée.

Une douzaine d'autre équipes auraient manifesté de l'intérêt...

Michel Therrien a décidé d'insérer Sylvain Blouin dans le quatrième trio à la place de Mike Ribeiro.

Mariusz Czerkawski, qu'aucune équipe n'a réclamé au ballottage, et Chad Kilger ont de nouveau été ignorés...

Chris Higgins, le premier choix du Canadien en juin dernier, a été choisi une deuxième fois pour représenter les Etats-Unis au championnat du monde junior.

Il étudie à l'université Yale...

L'American Airlines Center est très beau mais il a coûté 420 millions $, US évidemment.

Le propriétaire des Stars, Tom Hicks, cherche à vendre son équipe et ses parts dans l'édifice qu'il partage avec Mark Cuban, le propriétaire des Mavericks de la NBA, pour ne garder que son équipe de baseball des Rangers du Texas.

Longtemps la risée du basketball, les Mavericks et leur riche propriétaire ont remporté leurs 14 premiers matchs de la saison, s'arrêtant à une victoire du record de la NBA.

Le hockey est-il populaire?

Les Stars ont une bonne base de partisans et disputent tous leurs matchs à guichets fermés (18 532 sièges). Mais sur la galerie de presse pour le match contre le Canadien, il n'y avait pas beaucoup plus de monde de Dallas que de Montréal...

Stéphane Robidas, qui avait été écarté de la formation trois matchs de suite avant celui à Montréal, en a raté deux sur 12 depuis et se dit très heureux de son sort avec une équipe qui compte déjà des défenseurs de la trempe de Sergei Zubov, Derian Hatcher, Richard Matvichuk, Darryl Sydor et Philippe Boucher.

Le robuste Sami Helenius est l'autre défenseur.

Zubov et Hatcher jouent à eux seuls en moyenne plus de 25 minutes par partie, le premier ayant même passé entre 30 et 35 minutes sur la glace lors de quatre matchs avant le 3 novembre...

Pierre Turgeon et les membres de son trio étaient vraiment déchaînés lors des derniers matchs.

Avant d'affronter le Canadien, Turgeon avait obtenu huit mentions d'assistance à ses quatre dernières sorties, dont trois dans deux matchs de suite contre Phoenix et le Minnesota la semaine dernière.

Scott Young, Jason Arnott et lui montraient une fiche de 6-9-15 à leurs quatre derniers matchs...

Il y a plusieurs francophones chez les Stars.

Outre Guy Carbonneau dans les bureaux, on retrouve les Québécois Pierre Turgeon, Philippe Boucher et Stéphane Robidas, l'Acadien Scott Pellerin, qui vient de Shédiac au Nouveau-Brunswick, et Manny Malhotra, dont la mère est de Québec, où elle a rencontré son père, d'origine indienne, à l'université Laval.

Bill Guerin est d'origine irlandaise...

Ulf Dahlen a marqué sept de ses 10 premiers buts en avantge numérique...

Il y a bien des fouilles et des contrôles avant d'entrer à l'American Airlines Center. On est au pays de George Bush...

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.
Boston	24	16	4	3	1	81	53	36	9-2-1-0	7-2-2-1	7-2-1-0	P1
Ottawa	23	13	7	3	0	67	53	29	9-3-0-0	4-4-3-0	7-1-2-0	P1
Toronto	25	12	11	2	0	76	67	26	9-7-1-0	3-4-1-0*	8-2-0-0	G4
Montréal	25	10	10	4	1	65	80	25	6-5-3-1	4-5-1-0	4-5-0-1	P3
Buffalo	24	5	14	4	1	52	67	15	4-6-2-0	1-8-2-1	2-6-1-1	G1
Section Atlantique												
New Jersey	23	14	6	1	2	60	50	31	7-4-1-1	7-2-0-1	5-2-1-2	P1
Philadelphie	24	11	6	6	1	58	54	29	5-2-4-1	6-4-2-0	2-3-4-1	P1
Pittsburgh	24	11	7	3	3	76	68	28	7-4-1-1	4-3-2-2	4-3-1-2	P2
NY Rangers	28	12	12	4	0	77	89	28	8-6-1-0	4-6-3-0	5-3-2-0	G2
NY Islanders	25	9	13	3	0	64	82	21	5-8-1-0	4-5-2-0	4-4-2-0	G4
Section Sud-Est												
Caroline	27	12	8	4	3	68	66	31	7-3-4-2	5-5-0-1	4-4-1-1	P1
Tampa Bay	25	12	8	3	2	80	70	29	7-3-0-1	5-5-3-1	4-4-1-1	P3
Floride	26	8	8	6	4	67	81	26	4-4-3-1	4-4-3-3	2-2-4-2	G1
Washington	26	11	13	2	0	67	78	24	6-5-0-0	4-9-2-0	3-6-1-0	G1
Atlanta	23	7	14	1	1	65	88	16	5-6-0-1	2-8-1-0	6-4-0-0	G2
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
Detroit	25	14	7	3	1	76	60	32	9-2-2-1	5-5-1-0	6-2-1-1	G2
St. Louis	24	14	7	2	1	84	62	31	7-4-1-1	7-3-1-0	4-4-1-1	G1
Chicago	25	11	11	3	0	56	57	25	8-3-1-0	3-8-2-0	3-6-1-0	G1
Columbus	25	9	12	2	2	73	78	22	7-5-1-1	2-6-2-1	2-5-2-1	P2
Nashville	24	4	12	4	4	50	69	16	3-6-1-0	1-6-3-4	2-6-2-0	P1
Section Nord-Ouest												
Vancouver	26	16	6	4	0	80	63	36	6-4-2-0	102-2-0	9-1-0-0	G1
Minnesota	26	13	7	5	1	68	57	32	8-4-3-0	5-3-2-1	3-3-3-1	P1
Edmonton	25	12	8	4	1	65	62	29	5-3-3-1	7-5-1-0	8-1-1-0	G4
Colorado	26	8	7	8	3	66	64	27	2-5-5-1	6-2-3-2	3-3-4-0	P2
Calgary	26	7	13	3	3	54	79	20	2-6-3-1	5-7-0-2	2-8-0-0	G1
Section Pacifique												
Dallas	28	16	6	5	1	91	57	38	10-0-1-1	6-6-4-0	6-2-2-0	G1
Los Angeles	24	10	7	4	3	66	64	27	5-3-1-0	5-4-3-3	2-4-2-2	G1
Anaheim	27	9	9	6	3	62	71	27	4-4-4-0	5-5-2-3	3-3-3-1	P2
San Jose	25	9	12	2	2	70	79	22	2-6-1-0	7-6-1-2	4-4-1-1	G1
Phoenix	26	8	12	4	2	62	81	22	2-5-2-1	6-7-2-1	2-3-4-1	P1

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Mardi 3 décembre

N.Y. Islanders 2 Vancouver 1
Toronto 4 Tampa Bay 3 (P)
Edmonton 2 Minnesota 1 (P)
Calgary 2 Colorado 1
St. Louis 4 Boston 0
N.Y. Rangers 5 Columbus 3
Washington 4 Pittsburgh 1
Detroit 2 Anaheim 1
Caroline 2 Nashville 1
San Jose 3 Phoenix 2 (P)

Mercredi 4 décembre

Dallas 5 Montréal 1
Buffalo 4 Anaheim 0
Vancouver 3 New Jersey 2 (P)
Floride 4 Caroline 2
Chicago 1 Ottawa 0

Jeudi 5 décembre

Atlanta à Boston, 19h00.
Edmonton à Tampa Bay, 19h00.
N.Y. Rangers à Philadelphie, 20h00.
Ottawa à St. Louis, 20h00.
Detroit à Phoenix, 20h00.
Minnesota à Calgary, 21h00.
Nashville à Los Angeles, 22h30.

Vendredi 6 décembre

Toronto à N.Y. Islanders, 19h00.
Buffalo à N.Y. Rangers, 19h00.
Atlanta à Washington, 19h00.
Floride en Caroline, 19h00.
Pittsburgh au New Jersey, 19h30.
Anaheim à Chicago, 20h30.
Detroit à Dallas, 20h30.
Montréal au Colorado, 21h00.
Columbus à San Jose, 22h30.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
1.x-Boston	24	36
2.x-New Jersey	23	31
3.x-Caroline	27	31
4. Ottawa	23	29
5. Philadelphie	24	29
6. Tampa Bay	25	29
7. Pittsburgh	24	28
8. NY Rangers	28	28
9. Toronto	25	26
10. Floride	26	26
11. Montréal	25	25
12. Washington	26	24
13. NY Islanders	25	21
14. Atlanta	23	16
15. Buffalo	24	15

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
1.x-Dallas	28	38
2.x-Vancouver	26	36
3.x-Detroit	25	32
4. Minnesota	26	32
5. St. Louis	24	31
6. Edmonton	25	29
7. Los Angeles	24	27
8. Colorado	26	27
9. Anaheim	27	27
10. Chicago	25	25
11. Columbus	25	22
12. San Jose	25	22
13. Phoenix	26	22
14. Calgary	26	20
15. Nashville	24	16

x-meneur de section.

MENEURS

	B	A	P
Lemieux, Pgh	12	35	47
Kovalev, Pgh	15	19	34
Thornton, Bos	13	20	33
Modano, Dal	11	20	31
Naslund, Vcr	15	15	30
Jokinen, Flo	14	15	29
Bertuzzi, Vcr	13	16	29
Hossa, Ott	**15**	**13**	**28**
Saint-Louis, TB	15	13	28
Murray, Bos	14	14	28
Sakic, Col	14	14	28
Mogilny, Tor	12	16	28
Morrison, Vcr	10	17	27
Demitra, StL	8	19	27
Jagr, Wash	13	13	26
Brind'Amour, Car	11	15	26
Alfredsson, Ott	**10**	**16**	**26**
Forsberg, Col	8	18	26
Cassels, Clb	7	19	26
Gaborik, Minn	15	10	25
Guerin, Dal	12	13	25
Carter, Edm	11	14	25
Stillman, StL	10	15	25
Weight, StL	10	15	25
Morozov, Pgh	9	16	25
Heatley, Atl	7	18	25
Rucchin, Ana	7	18	25
Nylander, Wash	6	19	25
Tarnstrom, Pgh	4	21	25
Sundin, Tor	11	13	24
Whitney, Clb	9	15	24
Turgeon, Dal	6	18	24
Fedorov, Det	14	9	23
Kariya, Ana	12	11	23
Lecavalier, TB	11	12	23

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est
Section canadienne

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Hamilton	25	16	6	1	2	82	53	35
Manitoba	24	10	11	3	0	71	79	23
Saint-Jean	21	8	10	2	1	60	68	19
St. John's	23	7	14	2	0	75	91	16
Section Est								
Bridgeport	25	14	5	5	1	69	62	34
Hartford	23	12	6	3	2	92	67	29
Binghamton	22	10	9	2	1	65	56	23
Springfield	25	11	14	0	0	65	87	22
Albany	25	7	12	4	2	55	67	20
Section Nord								
Manchester	22	13	5	3	1	79	64	30
Providence	26	12	8	4	2	82	82	30
Worcester	23	12	7	3	1	87	66	28
Portland	23	9	9	2	3	64	56	23
Lowell	24	6	17	1	0	57	90	13
Association de l'Ouest								
Section Ouest								
	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Houston	22	16	5	1	0	76	60	33
Milwaukee	23	9	5	6	3	78	74	27
Utah	24	12	11	0	1	64	73	25
San Antonio	21	7	7	5	2	58	62	21
Chicago	19	7	9	1	2	59	62	17
Section Centrale								
Grand Rapids	23	12	5	4	2	66	54	30
Cincinnati	23	8	8	4	3	66	66	23
Cleveland	23	9	11	2	1	67	75	22
Rochester	24	6	10	6	2	55	67	20
Syracuse	20	9	10	1	0	51	58	19
Section Sud								
Norfolk	25	16	5	1	3	78	68	36
Hershey	21	12	5	3	1	65	55	28
Wilkes-Barre	23	8	11	2	2	64	81	20
Philadelphie	22	8	11	1	2	56	63	19

Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Mercredi 4 décembre

Hartford 3 Manitoba 1
Manchester 4 Hamilton 3 (P)
Albany 2 Portland 1
Bridgeport 1 Providence 0
Houston 3 Grand Rapids 2
Norfolk 4 Milwaukee 3 (P)
San Antonio 4 Utah 2
Syracuse 4 Cincinnati 3 (P)

Vendredi 6 décembre

Portland à St. John's, 18h05.
Binghamton à Saint-Jean, 18h30.
Cleveland à Hamilton, 19h00.
Manchester à Albany, 19h00.
Worcester à Hartford, 19h05.
Hershey à Philadelphie, 19h05.
Lowell à Providence, 19h05.
Rochester à Norfolk, 19h30.
Utah à Grand Rapids, 19h30.
Manitoba à Bridgeport, 19h35.
Syracuse à Springfield, 19h35.
Chicago à Milwaukee, 20h12.
Wilkes-Barre à Houston, 20h30.

Samedi 7 décembre

Binghamton à Saint-Jean, 18h00.
Portland à St. John's, 18h05.
Cincinnati à Hershey, 19h00.
Philadelphie à Bridgeport, 19h05.
Lowell à Worcester, 19h05.
Hamilton à Cleveland, 19h05.
Rochester à Norfolk, 19h30.
Albany à Syracuse, 19h30.
Utah à Grand Rapids, 19h30.
Providence à Manchester, 19h35.
Manitoba à Springfield, 19h35.
Milwaukee à Chicago, 20h00.
Wilkes-Barre à San Antonio, 20h00.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel
Section Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Val-d'Or	31	19	8	3	1	113	83	42
Hull	30	17	10	1	2	105	88	37
Montréal	32	14	11	3	4	113	114	35
Rouyn-Noranda	30	12	14	0	4	104	109	28
Section Centrale								
Victoriaville	31	16	10	4	1	101	87	37
Sherbrooke	33	15	13	3	2	93	93	35
Shawinigan	31	8	15	4	4	82	117	24
Drummondville	30	7	21	1	1	80	126	16
Association Frank-Dilio **Section Est**								
Baie-Comeau	31	18	9	4	0	112	86	40
Québec	31	16	12	2	1	100	85	35
Chicoutimi	30	13	17	0	0	92	114	26
Rimouski	31	9	19	3	0	88	138	21
Section Maritimes								
Acadie-Bathurst	32	18	9	4	1	112	82	41
Moncton	32	16	8	5	3	105	91	40
Halifax	31	16	8	5	2	117	85	39
Cap-Breton	32	12	15	4	1	89	108	29

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Mercredi 4 décembre

Montréal 7 Rimouski 2

Jeudi 5 décembre

Rouyn-Noranda au Cap-Breton, 19h30.

Vendredi 6 décembre

Rouyn-Noranda à Halifax, 19h00.
Val-d'Or à Moncton, 19h00.
Montréal à Acadie-Bathurst, 19h30.
Victoriaville à Drummondville, 19h30.
Hull à Québec, 19h30.
Sherbrooke à Shawinigan, 20h00.

Samedi 7 décembre

Rimouski à Baie-Comeau, 19h00.
Val-d'Or à Halifax, 19h00.
Rouyn-Noranda à Moncton, 19h00.

Dimanche 8 décembre

Hull à Ottawa (LHO), 14h00.
Montréal à Québec, 14h00.
Val-d'Or au Cap-Breton, 16h00.
Rimouski à Chicoutimi, 16h00.
Victoriaville à Shawinigan, 16h00.
Sherbrooke à Drummondville, 18h00.

MENEURS

	Mj	B	P	Pts
Parenteau, P-Alexandre Chi	30	19	31	50
Lutes, Brett Mtl	32	17	28	45
Fillion, Olivier Bat	32	13	32	45
Plourde, Jean-François She	31	25	18	43
Genesse, Benoit Rou	30	10	33	43
Gagnon, Jonathan Rou	27	23	19	42
Ferland, Jonathan Bat	29	21	21	42
Perrault, Joel BaC	30	21	21	42
Thoresen, Patrick BaC	31	14	27	41
Benedict, Brandon Hal	31	13	28	41
MacRae, Stuart Cap	32	11	30	41
Pelletier, Pascal BaC	31	18	22	40
Bell, Thatcher Hal	24	18	21	39
Proulx, Olivier BaC	31	15	24	39
Laprise, Pierre-Luc VdO	30	13	25	38

SEMI-PROFESSIONNEL

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Thetford Mines	25	24	1	0	0	113	53	48
St-G.-de-Beauce	24	18	6	0	0	116	75	36
Pont-Rouge	24	16	4	3	1	104	83	36
Windsor	24	11	11	0	2	92	88	24
Saguenay	23	11	11	0	1	91	97	23
Québec	24	10	12	1	1	90	104	22
Rivière-du-Loup	24	8	13	1	2	92	121	19
Asbestos	23	8	14	0	1	85	107	17
Section Ouest								
Saint-Hyacinthe	25	15	9	1	0	82	70	31
Saint-Jean	23	12	7	2	2	97	107	28
Verdun	24	14	10	0	0	97	81	28
Laval	25	13	10	1	1	110	88	28
Sorel	24	9	13	2	0	92	111	20
Granby	25	6	16	1	2	81	125	15
w-LaSalle	23	5	13	3	2	63	95	15

w - a cessé ses activités.
Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Dimanche 1er décembre

Québec 3 Verdun 2
Thetford Mines 7 Rivière-du-Loup 0
Laval 7 Saint-Hyacinthe 1
Saint-Jean 8 Saint-Georges 6

Jeudi 5 décembre

Verdun à Saint-Hyacinthe, 19h30.

Vendredi 6 décembre

Laval à Granby, 20h00.
Thetford Mines à Verdun, 20h00.
Sorel à Saint-Jean, 20h00.
Windsor à Asbestos, 20h30.
Rivière-du-Loup à Pont-Rouge, 20h30.
Québec à Saguenay, 20h30.

MIDGET AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	PD	PF	Bp	Bc	Pts
Gatineau	27	18	8	1	122	87	37
C.Charles-LeMoyne	28	18	9	1	111	93	37
West Island	25	15	9	1	98	85	31
Amos	26	13	13	0	83	84	26
E.E.-Montpetit	27	11	13	3	93	127	25
Régents L.-L.-L.	28	4	20	4	86	157	12

Section Koho

	Mj	G	PD	PF	Bp	Bc	Pts
C.Antoine-Girouard	27	23	2	2	127	52	48
Lévis	27	15	11	1	101	84	31
Magog	29	15	13	1	100	88	31
Cap-de-la-Mad.	26	13	10	3	110	92	29
Sém. St-François	26	10	11	5	78	99	25
Jonquière	26	6	20	0	55	116	12

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation. De plus, Amos a perdu un point en raison de la participation d'un joueur non-admissible lors de la rencontre du samedi 12 octobre.

Merdredi 4 décembre

C.A.-Girouard 7 Magog 4

Vendredi 6 décembre

Sém. Saint-François à L.-L.-L., 19h30.
Cap-de-la-Madeleine au C.A.-Girouard, 19h30.
Lévis au C.C.-Lemoyne, 19h30.
Gatineau à E.E.-Montpetit, 19h30.
West Island à Magog, 19h30.

Samedi 7 décembre

Jonquière au C.A.-Girouard, 16h00.
Gatineau au West Island, 19h00.

Mercredi 11 décembre

E.E.-Montpetit à Magog, 19h30.

Football

LIGUE NATIONALE

ASSOCIATION AMÉRICAINE
Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Miami	7	5	0	.583	287	228
N.-Angleterre	7	5	0	.583	303	251
N.Y. Jets	6	5	0	.545	235	243
Buffalo	6	6	0	.500	315	338
Section Sud						
Indianapolis	8	4	0	.667	257	206
Tennessee	7	5	0	.583	275	287
Jacksonville	5	7	0	.417	256	231
Houston	3	9	0	.250	157	288
Section Nord						
Pittsburgh	7	4	1	.625	303	269
Baltimore	6	6	0	.500	224	250
Cleveland	6	6	0	.500	262	243
Cincinnati	1	11	0	.083	204	335
Section Ouest						
San Diego	8	4	0	.667	263	265
Oakland	7	4	0	.636	328	238
Denver	7	5	0	.583	295	266
Kansas City	6	6	0	.500	370	312
Association nationale **Section Est**						
Philadelphie	9	3	0	.750	320	187
N.Y. Giants	6	6	0	.500	202	217
Dallas	5	7	0	.417	166	214
Washington	5	7	0	.417	219	280
Section Sud						
Tampa Bay	9	3	0	.750	267	149
Atlanta	8	3	1	.708	316	211
La N.-Orléans	8	4	0	.667	345	301
Caroline	4	8	0	.333	158	221
Section Nord						
x-Green Bay	9	3	0	.750	325	250
Chicago	3	9	0	.250	238	300
Detroit	3	9	0	.250	215	331
Minnesota	3	9	0	.250	278	332
Section Ouest						
San Francisco	8	4	0	.667	285	259
St. Louis	5	7	0	.417	235	242
Arizona	4	8	0	.333	190	313
Seattle	4	8	0	.333	244	280

x - champion de section.

Lundi 2 décembre

New York Jets à Oakland, 21h00.

Dimanche 8 décembre

Cincinnati en Caroline, 13h00.
San Francisco à Dallas, 13h00.
Cleveland à Jacksonville, 13h00.
St. Louis à Kansas City, 13h00.
Buffalo en Nouvelle-Angleterre, 13h00.
Houston à Pittsburgh, 13h00.
Atlanta à Tampa Bay, 13h00.
Indianapolis au Tennessee, 13h00.
New York Giants à Washington, 13h00.
Detroit en Arizona, 16h05.
La Nouvelle-Orléans à Baltimore, 16h05.
Philadelphie à Seattle, 16h05.
Denver à New York Jets, 16h15.
Oakland à San Diego, 16h15.
Minnesota à Green Bay, 20h30.

Lundi 9 décembre

Chicago à Miami, 21h00.

Sport éclair

Wilson succède à Darryl Sutter

SAN JOSÉ, Calif. (PC) - Ron Wilson, ancien entraîneur des Capitals de Washington et des Mighty Ducks d'Anaheim, est le nouvel entraîneur des Sharks de San Jose.

«Ron Wilson est un entraîneur d'expérience qui possède un très bon palmarès tant en saison qu'en séries éliminatoires, a déclaré le directeur général Dean Lombardi par voie de communiqué. Il a obtenu du succès dans la Ligue nationale ainsi qu'au niveau international.»

Un point de presse était prévu mercredi soir pour confirmer la nouvelle.

Wilson, âgé de 46 ans, succède à Sutter, qui a été congédié dimanche en même temps que ses adjoints Lorne Molleken et Rich Preston. Il dirigera sa nouvelle équipe dès vendredi à San Jose contre Columbus.

Un porte-parole des Sharks a indiqué que la direction a interviewé un seul candidat mardi. Si Wilson n'avait pas retenu, Herb Brooks aurait été un candidat possible. Brooks occupe présentement le poste de directeur du développement des joueurs chez les Penguins de Pittsburgh.

Larry Robinson, dont le nom circule également, aurait dit ne pas être intéressé à revenir derrière un banc.

«Super Mario» domine le scrutin des étoiles

NEW YORK (PC) - Mario Lemieux des Penguins de Pittsburgh est le joueur de l'Association Est qui a reçu le plus de votes jusqu'à maintenant, soit 72366, au scrutin en vue du match des étoiles de la LNH, le 2 février.

La rencontre, qui sera présentée à Sunrise, en Floride, mettra aux prises cette saison les meilleurs éléments de l'Association Est contre ceux de l'Association Ouest.

Au cours des cinq dernières années, le match opposait les étoiles de l'Amérique du Nord face aux étoiles du reste du monde.

Le défenseur Brian Leetch (64523 votes) des Rangers de New York vient au deuxième rang, devant l'attaquant Jaromir Jagr des Capitals de Washington (56 406), le défenseur Scott Stevens des Devils du New Jersey (51 801) et le gardien Nikolai Khabibulin (49724) du Lightning de Tampa Bay.

Au sein des trois équipes canadiennes, Saku Koivu du Canadien de Montréal a obtenu le plus de votes (20 248) chez les joueurs de centre, devant Mats Sundin (18 072) des Maple Leafs de Toronto.

Alexander Mogilny des Maple Leafs domine chez les ailiers (39 476), devançant Richard Zednik du Canadien (15 849).

Devant le but, José Théodore du Canadien (28 930) a actuellement le meilleur face à Ed Belfour des Maple Leafs (22006) et Patrick Lalime des Sénateurs d'Ottawa (9610).

Le défenseur Zdeno Chara est le joueur des Sénateurs le plus populaire auprès des amateurs, totalisant 18 764 votes. Le scrutin se poursuit jusqu'au 31 décembre. Les premiers résultats préliminaires de l'Association Ouest seront dévoilés jeudi.

Basketball

Classement du basket-ball AAA
Cadet féminin AAA

Équipe	PJ	V	D	N	PP	PCPTS
Rochebelle	7	6	1	347	281	12
Saint-François	4	4	0	0	251	143 8
Jésus-Marie	5	4	1	0	296	162 8
Fernand-Lefebvre	3	2	1	0	151	92 4
Nicolas-Gatineau	4	2	2	0	194	188 4
Marie-Incarnation	4	1	3	0	155	193 2
Triolet	6	1	5	0	234	349 2
Dom-Racine	6	1	5	0	204	360 2
Laval	3	0	3	0	110	183 0

Jeudi 5 décembre

Jésus-Marie vs Marie-Incarnation 19h00

Vendredi 6 décembre

Fernand-Lefebvre vs N-Gatineau 16h00

Dimanche 8 décembre

Fernand-Lefebvre vs Jésus-Marie 12h00

Cadet masculin AAA

Jean-de-Brébeuf	4	4	0	0	299	133	8
Nicolas-Gatineau	6	4	2	0	389	304	8
Saint-François	3	2	1	0	176	135	4
Dominique-Racine	4	2	2	0	234	211	4
Laval	4	2	2	0	208	233	4
De La Forêt	6	1	5	0	230	407	2
Saint-Joseph	1	0	1	0	32	66	0
Jean-Eudes	2	0	2	0	68	147	0

Jeudi 5 décembre

Jean-Eudes vs Laval 17h00

Samedi 7 décembre

St-François vs Jean-de-Brébeuf 14h00

Dimanche 8 décembre

St-François vs Laval 12h00

Juvénile féminin AAA
Section Est

Rochebelle	7	4	3	0	379	341	8
Saint-François	3	3	0	0	215	128	6
Du Rocher	3	3	0	0	202	148	6
Dominique-Racine	7	3	4	0	369	435	6
Arvida	8	3	5	0	426	468	6
Jésus-Marie	7	2	5	0	376	424	4
Comp-de-Cartier	7	1	6	0	331	445	2
Section Ouest							
De La Forêt	8	6	2	0	539	411	12
Du Triolet	5	5	0	0	350	205	10
F-Lefebvre	4	4	0	0	326	221	8
Laval	8	4	4	0	496	483	8
Nicolas-Gatineau	9	4	5	0	476	525	8
Charles-Lemoyne	6	2	4	0	342	389	4
Sacré-Coeur	6	0	6	0	298	502	0

Vendredi 6 décembre

Laval vs N-Gatineau 18h00
Comp-Cartier vs Rochebelle 20h00

Samedi 7 décembre

Dominique-Racine vs C-Lemoyne 16h30
Arvida vs F-Lefebvre 17h00

Dimanche 8 décembre

Laval vs Sacré-Coeur 13h00.
N-Gatineau vs F-Lefebvre 14h00
Arvida vs Du Rocher 9h00

Juvénile masculin AAA
Section Est

Brébeuf	5	4	1	0	375	271	8
Rochebelle	7	4	3	0	507	458	8
St-François	1	1	0	0	103	55	2
Dominique-Racine	6	1	5	0	290	414	2
St-Joseph	2	0	2	0	103	166	0
Arvida	8	0	8	0	412	686	0
Section Ouest							
Du Triolet	8	7	1	0	673	509	14
N-Gatineau	9	7	2	0	783	541	14
Jean-Brébeuf	5	5	0	0	420	305	10
De La Forêt	9	5	4	0	677	535	10
Charles-Lemoyne	5	3	2	0	318	383	6
Jean-Eudes	5	1	4	0	455	700	2
Laval	8	1	7	0	455	700	2

Jeudi 5 décembre

St-François vs Brébeuf 19h30

Vendredi 6 décembre

Laval vs St-Joseph 19h00

Samedi 7 décembre

Arvida vs Jean-Eudes 11h00
Laval vs Rochebelle 13h00
St-François vs Jean-Brébeuf 16h00

Dimanche 8 décembre

Arvida vs St-Joseph 14h00

Présente en Coupe du monde de patinage de vitesse

Le May Doan fera fi de son mal de dos

NAGANO, Japon (PC) - Après un entraînement léger au M-Wave, endroit de son premier triomphe olympique, la patineuse de vitesse sur longue piste Catriona Le May Doan, de Saskatoon, a annoncé, mercredi, qu'elle est prête à participer à la première Coupe du monde de la saison pour les sprinteurs, samedi, malgré une douloureuse blessure au dos.

Le May Doan, double championne olympique en titre sur 500 m, a ressenti une douleur au bas du dos il y a environ un mois, à la suite d'une irritation autour d'un disque. L'inflammation est maintenant réduite, mais quand elle s'installera sur la ligne de départ, samedi, il s'agira de sa première course à fond sur 500 m depuis ses premières douleurs.

«Le dos n'est pas trop mal et je prendrai une journée de congé demain (jeudi). Cela devrait aider, a déclaré Le May Doan, âgée de 31 ans, l'actuelle détentrice du record du monde du 500 m. Je vais patiner en ne me sentant pas complètement confortable. Je suis habituée à être très bien préparée pour chaque course et je n'ai jamais été victime d'une telle blessure. Cela me donne quelque chose à réfléchir. Je n'aime pas la douleur, mais je dois comprendre que les quelques prochaines fins de semaine sont une préparation pour le restant de la saison et les championnats du monde.»

Blessée ou non, il sera difficile de faire mieux que la saison dernière. Le May Doan a remporté les titres olympique, des championnats du monde de sprint et de la Coupe du monde sur 500 m. Elle a eu une série de 20 victoires consécutives sur 500 m en deux saisons, une série qui a pris fin quand elle a terminé deuxième dans la dernière Coupe du monde de l'année.

L'entre-saison a été très occupé pour Le May Doan. Elle a voyagé à travers le Canada, ainsi qu'aux États-Unis et au Costa Rica pour des conférences. Et elle a écrit un livre intitulé «Going for Gold» (-publié chez McClelland and Stewart) au sujet de son chemin vers la gloire olympique. Malgré les rumeurs, elle n'a pas confirmé qu'il s'agit de sa dernière saison avec l'équipe nationale.

«Je ne sais vraiment pas présentement, a-t-elle dit. Ce serait trop de pression de dire que c'est ma dernière année. J'y penserai quand la saison sera terminée.»

Krisy Myers, de Calgary, et Kim Weger, de Régina, sont les autres canadiennes dans la Coupe du monde. Pour sa part, Jeremy Wotherspoon, de Red Deer en Alberta, a semblé très fort à l'entraînement avant la Coupe du monde. Wotherspoon, âgé de 26 ans, a maintenant 39 médailles en carrière en Coupe du monde, ce qui le place au troisième rang. Il est bien placé pour rattraper, cette saison, Uwe-Jens May, d'Allemagne de l'Est, qui a 48 médailles en carrière, et l'Américain Dan Jansen, deuxième avec 46.

Un des principaux adversaires de Wotherspoon est Mike Ireland, de Winnipeg, qui a remporté sept médailles de la Coupe du monde la saison dernière et qui a terminé quatrième du classement général des 500 m et 1000 m. Les autres membres de l'équipe masculine sont les vétérans Jason Parker, de Yorkton, en Saskatchewan, Kevin Marshall, de Coquitlam, en C.-B., et Éric Brisson, de Sainte-Foy, au Québec, ainsi que les recrues James Monson et Sterling Sobczak, tous deux de Winnipeg. Il y a cinq étapes sur le circuit de la Coupe du monde de sprint cette saison. Les championnats du monde de sprint auront lieu les 18 et 19 janvier à Calgary et les championnats du monde de distances individuelles termineront la saison du 14 au 16 mars à Berlin. Les championnats canadiens auront lieu du 3 au 6 janvier à Calgary.

Les marqueurs

	B	A	Pts	Pén
11. S. Koivu	9	12	21	26
94. Y. Perreault	11	9	20	10
20. R. Zednik	12	5	17	20
79. A. Markov	5	11	16	16
43. P. Brisebois	3	11	14	16
14. O. Petrov	4	9	13	8
38. J. Bulis	4	7	11	10
93. D. Gilmour	3	7	10	6
27. M. Czerkawski	2	7	9	12
24. A. Dackell	2	6	8	8
90. J. Juneau	3	4	7	6
21. R. McKay	3	4	7	19
82. D. Audette	2	4	6	8
52. C. Rivet	2	3	5	16
25. C. Kilger	0	3	3	10
54. P. Traverse	0	3	3	6
5. S. Quintal	0	2	2	17
28. K. Dykhuis	0	2	2	18
22. B. Lindsay	0	1	1	18
71. M. Ribeiro	0	1	1	0
29. G. Odjick	0	0	0	0
44. S. Souray	0	0	0	0
65. R. Hainsey	0	0	0	2
26. S. Blouin	0	0	0	24
60. J. Théodore	0	0	0	2
30. M. Garon	0	0	0	0
31. J. Hackett	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	MinBa	Bl	Moy.
30. M. Garon	0	0	0	0	0	0.00
31. J. Hackett	5	3	2	648	26	0 2.41
60. J. Théodore	5	8	2	878	53	1 3.62
Total (1)	10	11	4	1529	80	1 3.14

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

Président de la FIFA

La justice suisse abandonne la procédure contre Sepp Blatter

ZURICH (AP) - La procédure pénale ouverte contre le président de la FIFA, Sepp Blatter, a été abandonnée, a annoncé mercredi le juge d'instruction du canton de Zurich Urs Hubmann qui dit n'avoir découvert aucun indice d'actes pénalement répréhensibles. Une plainte avait été déposée en mai dernier contre Blatter par onze membres du comité exécutif de la FIFA. Leur démarche avait été motivée par un rapport du secrétaire général de la FIFA, Michel Zen-Ruffinen, faisant état de corruption et de mauvaise gestion financière au sein de l'organisation.

Les vice-présidents (le président de l'UEFA Lennart Johansson, le président de la Confédération africaine de football (CAF) Issa Hayatou, le Sud-coréen Chung Mong-joon, l'Italien Antonio Matarrese et l'Ecossais David Will) avaient été rejoints dans le dépôt de plainte par six autres membres du comité exécutif de la FIFA, lequel compte 24 personnes.

Selon les plaignants, le rapport de Zen-Ruffinen avait «mis en lumière de nombreuses irrégularités qui existent au sein de la FIFA, et plusieurs décisions non conformes aux règlements prises» par M. Blatter, «dont certaines pourraient constituer des actes criminels au regard du droit pénal suisse». Ils avaient ajouté avoir poussé Blatter à la démission, mais que ce dernier avait refusé, expliquant que les accusations portées contre lui avaient pour but de le déstabiliser avant l'élection à la présidence de la FIFA, le 29 mai dernier.

Selon un communiqué du juge d'instruction zurichois, aucun indice n'a été découvert d'acte répréhensible commis par Sepp Blatter qui pourrait donner lieu à une dénonciation. Il ressort clairement du dossier que plusieurs reproches étaient infondés et que Blatter a agi de fait correctement. Pour le reste, selon le juge d'instruction, il n'a fait qu'appliquer les décisions prises par l'instance dont faisaient partie les plaignants eux-mêmes.

Selon Blatter, la décision du juge montre clairement que la plainte était infondée et n'avait pour but que d'empêcher sa réélection à la tête de la FIFA. Blatter renoncera aux dédommagements qui devraient lui être alloués et les fera verser à une oeuvre d'intérêt public.

Pérec envisage un retour

PARIS (AP) - L'annonce du possible retour sur les pistes de Marie-José Pérec à l'occasion des championnats du monde d'athlétisme à Paris en 2003 a été accueillie avec enthousiasme par Robert Poirier.

Selon le journal «Le Parisien» paru mercredi, Pérec enchaîne actuellement «les tours de piste et les heures de musculation» entre Los Angeles, Chicago et la Guadeloupe afin de tenter de décrocher sur 400 mètres au Stade de France le 27 août prochain un troisième titre de championne du monde.

À 34 ans, l'exploit serait énorme pour l'athlète rebelle qui avait fait sensation en septembre 2000 en quittant précipitamment et dans la clandestinité les JO de Sydney, avant l'épreuve du 400 mètres où elle briguait une troisième médaille d'or olympique consécutive sur la distance.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Montréal 1
Dallas 5

Première période

1. Dallas, Arnott 5 (Turgeon, Young) 8:50

Pénalités Quintal Mtl 4:37, Matvichuk Dal 13:53, Dykhuis Mtl 18:28.

Deuxième période

2. Montréal, Gilmour 3 (Perreault, Petrov) 3:13
3. Dallas, Arnott 6 (Turgeon) 12:10

Pénalités Guerin Dal 0:41, Lindsay Mtl 5:12, Modano Dal 5:52, Matvichuk Dal 7:39, Robidas Dal 10:59, Zednik Mtl 11:35, Hatcher Dal 17:49, Audette Mtl 19:37.

Troisième période

4. Dallas, Lehtinen 10 (Kapanen, Matvichuk) 3:58
5. Dallas, Arnott 7 (Hatcher, Zubov) 8:32
6. Dallas, Modano 11 (Guerin, Dahlen) 9:52

Pénalité Boucher Dal 17:38.

Tirs au but

Montréal	5	8	13-26
Dallas	13	8	13-34

Gardiens Montréal: Théodore (P,5-8-2); Dallas: Turco (G,13-5-3).

Avantages numériques Montréal: 0-7; Dallas: 0-5.

Arbitres Bill McCreary, Brad Meier. Juges de lignes Randy Mitton, Brian Murphy.

Assistance 18,532 (18,532).

Ottawa 0
Chicago 1

Première période

Aucun but.

Pénalités Arvedson Ott 3:49, Zhamnov Chi 5:33, Dempsey Chi 15:53.

Deuxième période

1. Chicago, Dazé 3 (Sullivan, Housley) 7:20

Pénalités Simon Chi 8:15, Hossa Ott 10:09, Simon Chi 11:35.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités Vandenbussche Chi (majeure, inconduite de match) 10:12, Schastlivy Ott 15:31.

Tirs au but

Ottawa	11	11	6-28
Chicago	12	5	1-18

Gardiens Ottawa: Lalime (P,10-7-3); Chicago: Thibault (G,11-8-2).

Avantages numériques Ottawa: 0-5; Chicago: 0-3.

Arbitres Terry Gregson, Tim Peel. **Juges de lignes** Jonny Murray, Dan Schachte.

Assistance 12,137 (20,500).

Caroline 2
Floride 4

Première période

1. Caroline, Francis 10 (Wesley, O'Neill) 2:10 (an)
2. Floride, Jokinen 13 (Huselius, Ozolinsh) 11:12

Pénalités Ward Flo 0:51, Tanabe Car 8:28, C.Adams Car, Ference Flo (majeure) 12:23.

Deuxième période

3. Floride, Kozlov 5 (Bure, Nilson) 0:29
4. Floride, Jokinen 14 (Ozolinsh, Bure) 4:23 (an)
5. Caroline, Cole 10 (Brind'Amour, Hill) 12:29

Pénalités Brind'Amour Car 3:13, Brind'Amour Car 4:23, Boulerice Car 13:57, Jokinen Flo 15:00.

Troisième période

6. Floride, Weiss 2 (Hagman, Lilja) 10:23

Pénalités O'Neill Car 11:53, Novoseltsev Flo 14:49, O'Neill Car 19:21.

Tirs au but

Caroline	15	6	12-33
Floride	4	14	4-22

Gardiens Caroline: Irbe (P,4-5-0); Floride: Luongo (G,5-9-1).

Avantages numériques Caroline: 1-3; Floride: 1-6.

Arbitres Blaine Angus, Paul Devorski.

Juges de lignes Steve Barton, Pierre Racicot.

Assistance 10,944 (19,088).

Vancouver 3
New Jersey 2 (P)

Première période

1. Vancouver, Linden 7 (Sopel, Warriner) 12:50

Pénalité Berglund NJ 10:45.

Deuxième période

2. New Jersey, Niedermayer 3 (Langenbrunner, Madden) 16:16
3. New Jersey, Gionta 6 (Berglund, Brylin) 18:46

Pénalité Morrison Vcr 6:08.

Troisième période

4. Vancouver, Bertuzzi 12 (Naslund, Sopel) 6:47

Pénalité Warriner Vcr 0:39.

Prolongation

5. Vancouver, Bertuzzi 13 (Ohlund, Morrison) 0:56

Pénalités Aucune.

Tirs au but

Vancouver	10	7	9	2-28
New Jersey	7	16	3	0-26

Gardiens Vancouver: Cloutier (G,15-6-3); New Jersey: Brodeur (P,13-7-1).

Avantages numériques Vancouver: 0-1; New Jersey: 0-2.

Arbitres Mark Faucette, Mike Leggo.

Juges de lignes Greg Devorski, Stéphane Provost.

Assistance 11,992 (19,040).

Anaheim 0
Buffalo 4

Première période

Aucun but.

Pénalités Olausson Ana 4:14, Satan Buf 10:03, Sauer Ana 13:03, Kotalik Buf 15:13, Campbell Buf 17:36.

Deuxième période

1. Buffalo, Dumont 5 (Barnes, Gratton) 5:13
2. Buffalo, C.Brown 4 (Satan, Fitzpatrick) 16:52 (an)

Pénalités Pyatt Buf 2:57, Vishnevski Ana 5:39, Carney Ana 15:53.

Troisième période

3. Buffalo, C.Brown 5 (Patrick, Satan) 0:23
4. Buffalo, C.Brown 6 (Kotalik, Tallinder) 12:47

Pénalités Tallinder Buf 5:37, Vishnevski Ana 10:47, Havelid Ana, Vishnevski Ana, Hecht Buf (double mineure) 16:46.

Tirs au but

Anaheim	5	10	7-22
Buffalo	12	10	14-36

Gardiens Anaheim: Gerber (P,1-2-2); Buffalo: Biron (G,4-10-3).

Avantages numériques Anaheim: 0-5; Buffalo: 1-5.

Arbitres Greg Kimmerly, Bob Langdon.

Juges de lignes Angelo D'Amico, Brad Lazarowich.

Assistance 10,433 (18,690).

MARDI

Columbus 3
N.Y. Rangers 5

Première période

1. N.Y. Rangers, Purinton 3 (Dvorak, Samuelsson) 6:10
2. Columbus, Vyborny 6 (Kallio, Richardson) 6:43
3. N.Y. Rangers, Bure 12 (Petrovicky, Nedved) 9:17
4. N.Y. Rangers, Bure 13 (Petrovicky, Nedved) 19:37

Pénalité Klesla Clb 11:27.

Deuxième période

5. Columbus, Davidson 3 (Whitney, Richardson) 3:08

Pénalités Kallio Clb 1:07, Sanderson Clb 4:23, Lindros NYR 5:37, Cassels Clb 8:02, Poti NYR 8:18, Shelley Clb (min., inconduite), Petrovicky NYR 11:35, Lindros NYR 17:11.

Troisième période

6. Columbus, Cassels 7 (Spacek, Sanderson) 3:27 (an)
7. N.Y. Rangers, Lindros 6 (Bure) 10:47
8. N.Y. Rangers, Bure 14 (Nedved, Malakhov) 18:06

Pénalité Samuelsson NYR 2:11.

Tirs au but

Columbus	7	11	13-31
N.Y. Rangers	14	10	1135

Gardiens Columbus: Denis (P,9-13-2); N.Y. Rangers: Blackburn (G,7-6-3).

Avantages numériques Columbus: 1-4; N.Y. Rangers: 0-4.

Arbitres Stephen Walkom, Ian Walsh.

Juges de lignes Jean Morin, Lyle Seitz.

Assistance 18,200 (18,200).

Tournoi provincial junior Mario Tremblay

La huitième édition commence ce soir

par Paul-Armand Girard

(PAG) - La 8e édition du Tournoi provincial junior Mario Tremblay commence ce soir dans les centres sportifs de Saint-Bruno et de Métabetchouan. Pour la circonstance, les deux premières rencontres seront présentées dans la catégorie junior BB, une catégorie qui, historiquement, a été favorable aux équipes régionales avec une moisson de six titres.

À Métabetchouan, le Royal, qui a remporté les honneurs en 2001, sera l'hôte des Marquis de Jonquière, finalistes l'an dernier, dès 19 h. Un peu plus tard, à 21 h, les Aiglons d'Alma et le Stade de Chicoutimi seront les acteurs du match d'ouverture au Centre sportif de Saint-Bruno.

Réduite en ce jeudi, l'action sera redoublée dès demain avec pas moins de huit rencontres en catégorie junior BB, ainsi qu'une douzaine de matchs en catégorie junior A. Six matchs en catégorie junior B seront également à l'horaire au cours de la journée de vendredi.

En catégorie junior BB, les Concordes de Mirabel accompagnent le Royal de Métabetchouan et les Marquis de Jonquière en section A. Les Éperviers de Normandin, les Harfangs de Beauport et les Castors de Saint-Tite forment la section B, les Aiglons d'Alma, le Stade de Chicoutimi et l'Excellence Sports Lévis composent la section C, tandis que la section D regroupe le National de La Baie, les Élans de Charlesbourg et les Patriotes de Saint-Eustache.

Seules les équipes championnes de chaque section auront accès à la ronde demi-finale, B contre A, et C contre D, dimanche à midi, à Métabetchouan et Saint-Bruno, respectivement. La finale est programmée à 20 h, à Métabetchouan.

En catégorie junior A, la même formule des sections a été retenue pour les 16 équipes inscrites: Les Barons de Dolbeau-Mistassini, les Commandeurs de Lévis, les Béliers de Québec-Centre et les Monarques de Marieville en section A, le Pro-Lame de Saint-Félicien, les Chats Jaunes de Saint-Agapit, les finalistes de 2001, les Élans de Charlesbourg et les Rockets d'Acadie, en section B, les Saguenéens de Chicoutimi, les Faucons de Beauport, les Flames de Napierville et le C.D.J.R de Rosemont en section C, les Aigles de C.B.I.O, Louis-Garneau de Saint-Augustin, les Éclaireurs de Chaudière-Etchemin, et les Hawks de Laprairie, en section D.

Les demi-finales, B contre A, et C contre D, seront présentées à 10h30, à Métabetchouan et Saint-Bruno, alors que la finale sera disputée à 16 h au Centre sportif de Métabetchouan.

En catégorie junior B, les huit équipes participantes à cette 8e édition sont le Royal de Métabetchouan, les Éclaireurs de Chaudière-Etchemin, les Éperviers de Normandin et les Éperviers de Beauport, en section A, les Condors d'Alma, les Faucons de Beauport, les Warriors de Lévis et les Patriotes de Québec, en section B.

Les demi-finales opposeront dimanche à 9 h la 2e position B contre la 1ère position A, au Centre sportif de Métabetchouan, et la 2e position A contre la 1ère position B, au Centre sportif de Saint-Bruno. La finale est programmée à 14 h à Métabetchouan.

Camp de sélection de l'équipe junior

Nathan Horton remplacera Heid au poste de défenseur

CALGARY - Le défenseur Chris Heid, des Chiefs de Spokane (WHL), ne pourra participer au camp de sélection de l'équipe nationale junior du Canada du 11 au 16 décembre 2002 à Halifax (N.-É.), en raison d'une blessure à la main subie la semaine dernière, a annoncé mercredi l'Association canadienne de hockey a annoncé mercredi.

Le dépisteur en chef de l'ACH Blair Mackasey a annoncé que l'attaquant Nathan Horton des Generals de Oshawa a été ajouté à la formation du camp.

Heid, âgé de 19 ans et natif de Kamloops (C.-B.), a été un des 12 défenseurs nommés le 2 décembre en vue du camp de sélection. Heid a été blessé à la main lors d'un match le 27 novembre contre les Broncos de Swift Current.

Horton, âgé de 18 ans et natif de Dunnville (Ont.), a remporté une médaille d'or avec l'équipe nationale d'été des moins de 18 ans à la Coupe des huit nations 2002 en Slovaquie au mois d'août.

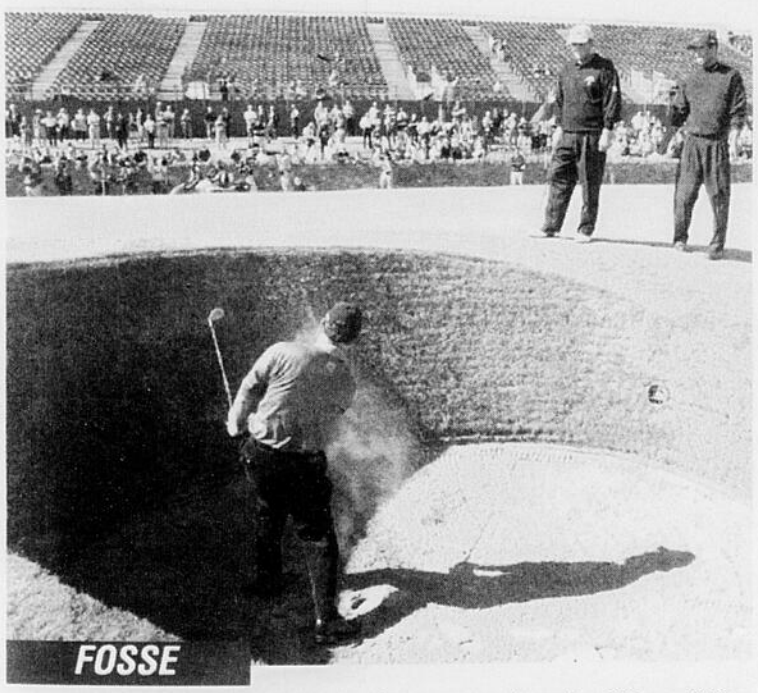
Avec ces deux annonces, la formation du camp de sélection du Canada compte 34 joueurs, soit quatre gardiens de but, 11 défenseurs et 19 avants.

Le Camp de sélection d'Équipe Canada servira à préparer et à nommer les vingt-deux joueurs qui formeront équipe Canada au Championnat mondial de hockey junior 2003 (IIHF) à Halifax et à Sydney (N.-É.) du 26 décembre 2003 au 5 janvier 2003.

Des joueurs additionnels peuvent être invités au camp de sélection, respectant la politique de l'équipe nationale junior que tout joueur ajouté doit se faire avant le début du camp de sélection (11 décembre 2002).

Le Canada accueille le Championnat mondial junior (IIHF) pour la sixième fois cette année à Halifax (N.-É.). Le Canada a également accueilli le Championnat en: 1999 (Winnipeg, Man.), 1995 (Red Deer, Alb.), 1991 (Saskatoon, Sask.), 1986 (Hamilton, Ont.), 1978 (Montréal, PQ).

.Pendant les années 1990, le Canada a remporté sept médailles d'or, avec un record de cinq médailles consécutives entre 1993 et 1997, et une médaille d'argent en 1999. Le Canada est le seul pays à avoir été médaillé dans les quatre derniers Championnat mondiaux juniors avec des médailles d'argent en 1999 et en 2002, et des médailles de bronze en 2000 et 2001.



La fosse de sable la plus connue du golf a été modifiée pour la rendre moins terrifiante. La fosse de sable du «Road Hole» sur le vieux parcours de St.Andrews, berceau du golf, en Ecosse, a été éloignée du 17e vert et réduit de deux pieds sur sa hauteur. «Cela a déclenché un véritable tumulte dans la ville», a déclaré David Malcolm, ancien capitaine du nouveau parcours de St.Andrews. Si ce changement risque de plaire aux professionnels qui ont vu leurs espoirs de victoire s'envoler dans ses pièges, les officiels qui ont procédé au changement disent l'avoir fait à l'intention des golfeurs amateurs.

Hockey

Brown.... un premier tour du chapeau

BUFFALO, New York (AP) - Curtis Brown a réussi son premier tour du chapeau dans la LNH et Martin Biron a repoussé 22 tirs pour savourer son premier blanchissage de la saison, dans la victoire de 4-0 des Sabres de Buffalo face aux Mighty Ducks d'Anaheim. Jean-Pierre Dumont a aussi marqué chez les Sabres, qui ont gagné pour la deuxième fois seulement en 18 matchs.

Martin Gerber, gardien recrue des Mighty Ducks, a bloqué 32 lancers. Brown, qui y est allé de six buts dans ses neuf derniers matchs depuis qu'on lui a fait manquer la rencontre du 12 novembre, a connu un neuvième match de plus d'un filet en carrière. Biron, lui, a signé son 12e blanchissage dans la LNH. Le premier but de Brown a mis fin à une séquence de 0-en-28 des Sabres en avantage numérique. Ils n'avaient pas profité d'un jeu de puissance depuis le 19 novembre.

Mironov réclame une transaction

CHICAGO (AP) - Le défenseur Boris Mironov des Blackhawks de Chicago a quitté l'équipe, exigeant d'être échangé.

Mironov, qui n'a pas pris part au match de mercredi, est absent de l'entourage de l'équipe depuis lundi. Le directeur général Mike Smith a précisé que Mironov ne sera pas payé durant son absence, jusqu'à ce qu'on l'envoie sous d'autres cieux.

Mironov, âgé de 30 ans, touche un salaire de 3,3 millions $ cette saison, sa dernière avant d'obtenir le statut de joueur autonome sans compensation.

Il montre une fiche de trois buts et d'une passe, en plus d'un différentiel en défensive de moins-1, en 20 rencontres cette saison.

Bertuzzi donne la victoire aux Canucks

EAST RUTHERFORD, New Jersey (AP) - Profitant d'une mêlée devant le filet, Todd Bertuzzi a marqué son deuxième but du match après 56 secondes de jeu en prolongation quand il a procuré une victoire de 3-2 aux Canucks de Vancouver contre les Devils du New Jersey.

Trevor Linden a marqué l'autre but des Canucks et Dan Cloutier a repoussé 24 rondelles quand les Canucks ont repris le droit chemin après avoir vu leur série de 10 victoires prendre fin la veille.

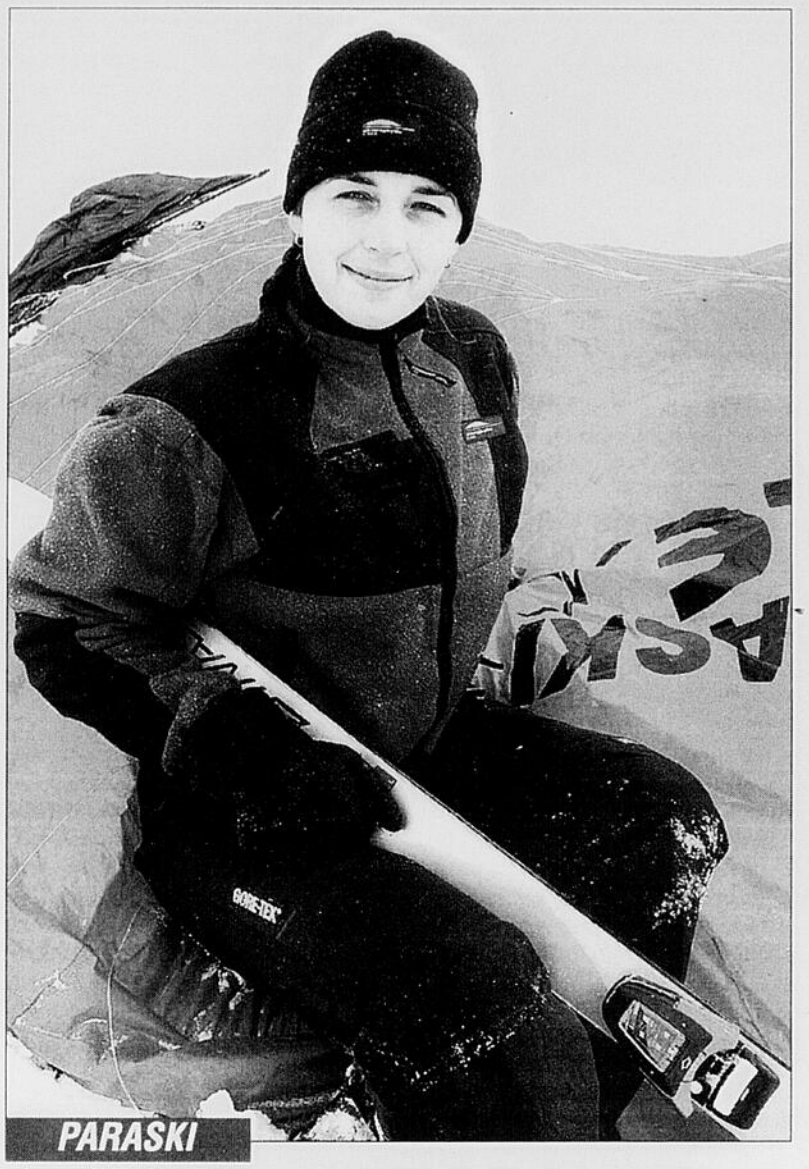
Scott Niedermayer et Brian Gionta ont riposté pour le New Jersey, qui avait remporté ses trois derniers matches.

Bertuzzi, qui avait égalé les chances en début de troisième, a finalement pu tirer dans un filet ouvert pour infliger au New Jersey son deuxième revers seulement en supplémentaire (5-2-1).



Le paraski

Un petit quelque chose de magique



Déployée, la voile Paraski Flex est d'une dimension 15X15, ce qui permet de la contrôler facilement, de noter Annie Girard.

(Photo Rocket Lavoie)

SAINT-AMBROISE (PAG) - Sport de glisse qui commande un apprentissage relativement court, le paraski possède un petit quelque chose de magique. Pour Annie Girard, qui s'y connaît dans le domaine, le paraski, c'est l'expression de la liberté authentique.

«Quand on songe au peu de matériel que le paraski requiert, un harnais, une barre de direction, et bien sûr une voile, vous pouvez alors parcourir de belles distances sur ce qui a été choisi comme transporteur: tout ce qui glisse, des skis à la planche à neige, entre autres. Suffit que le vent soit votre complice à l'occasion de votre sortie», dit-elle avec enthousiasme.



PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean, personne s'opposera à cette vérité, est un véritable paradis pour les sports de glisse. Originaire de la région, Annie Girard qui a écoulé quelques années de son existence à Montréal, estime être en mesure de confirmer cette affirmation.

«Ici, nous avons de grands espaces et le bon vent, deux ingrédients essentiels pour s'adonner en toute quiétude au paraski. Ce sport, ouvert à tout le monde, possède la caractéristique d'être d'une facilité déconcertante à pratiquer. Il n'est pas nécessité de mettre de la pression sur la voile car c'est le vent qui effectue le travail de propulsion en soufflant dans la voile, une voile très facile à diriger au moyen de la barre de la direction», explique-t-elle.

Recommandation

Celle qui oeuvre pour Paraski Flex dans la région met en relief une particularité de la discipline qu'elle promeut: «Le fait de tenir la voile à distance rapprochée, pas plus de 20 pieds, est un facteur sécurisant en soi. En tout temps, ou presque, on a l'impression de tenir un drapeau dans ses mains», précise-t-elle.

Sur le plan technique, la F10-60, qui est la voile standard avec fermeture éclair, est recommandée par Annie Girard pour entreprendre une «carrière» fructueuse en paraski. À titre d'exemple, elle signale qu'une personne pesant 140 livres pourra atteindre les 30 km sur de la neige poudreuse, cette vitesse pouvant tripler sur une surface glacée; ces performances étant atteintes en prenant en compte, certes, la vélocité du vent au moment concerné.

Tous les produits, qui forment la composante du paraski, ajoute Annie Girard, sont entièrement fabriqués de matériaux de qualité supérieure. Chaque modèle est livré avec une barre de direction régulière ainsi qu'un sac de rangement pratique.

De plus, tous les modèles disposent d'un modèle tempête qui permet en un tour de main de diminuer la puissance de la voile de moitié. Le harnais, qui demeure un équipement avec achat optionnel, à la condition d'en posséder un, est muni d'un mousqueton d'urgence permettant de se libérer de la voile instantanément en cas de besoin. Et ce qui est merveilleux, malgré qu'on puisse se libérer de la voile, celle-ci ne risque pas de prendre la poudre d'escampette étant retenue par un solide cordage miniaturisé.

Les personnes désireuses de recevoir un petit apprentissage ou de vivre les émotions d'une démonstration de paraski peuvent joindre Annie Girard au 672-7185, ou rider302@hotmail.com, de même qu'au www.sportdirect.qc.ca.

Championnats canadiens de patinage artistique

Ferland et Morin n'ont pas l'intention de jouer les touristes

par Stéphane Bégin

(SB) - Dave Ferland et Paméla Morin n'ont pas l'intention de jouer les touristes aux Championnats canadiens de patinage artistique, en janvier prochain, même s'ils en seront à leur première expérience nationale.

Au cours de la dernière fin de semaine, les deux patineurs du programme Sports-Études de Chicoutimi ont connu de très bonnes performances au Défi de l'Est du Canada, à Fredericton.

Ils ont récolté des résultats qui leur permettent de se retrouver au championnat canadien pré-novice à Toronto (Ferland) et junior à Saskatoon (Morin). Les deux événements se dérouleront en janvier. En plus, Karine Gravel et Vicky Boissonneault, du programme Sports-Études, seront aussi du Championnat canadien senior aussi à Saskatoon, du 6 au 12 janvier 2003.

«Je vis une très belle saison jusqu'à présent, lance Paméla Morin. C'est la première fois que je fais partie de l'équipe du Québec et la première fois que je vais me rendre au canadien.

«Les choses se déroulent bien. Je voulais faire ma place dans un premier temps sur l'équipe du Québec et j'y suis parvenue. Même si j'étudie au cégep, j'ai fait de gros efforts pour atteindre mes objectifs. J'ai mis les bouchées doubles, mais cela a fonctionné», indique la jeune femme de Roberval.

L'athlète de 17 ans vit sa 15e année en patinage artistique. Elle est bien heureuse de s'être ainsi qualifiée pour la rencontre nationale de Saskatoon.

Elle ne s'est pas fixée d'objectif très précis encore. Mais elle sait tout de même ce qu'elle recherche.

«Je ne veux pas trop me stresser avec cette compétition. Comme j'en serai à ma première expérience, je veux en profiter. Ce sera la dernière étape de la saison et je veux avoir du plaisir.

«Je crois que je suis en mesure de me classer dans les huit premières positions. Je ne me fais pas trop d'attente, mais une très bonne performance pourrait me permettre de finir dans les cinq premières», mentionne Paméla Morin, de Roberval.

Ferland optimiste

Sixième au combiné dans la catégorie pré-novice, Dave Ferland, de Métabetchouan, est bien heureux d'avoir atteint ce niveau, lui qui n'a que 13 ans.

«Je savais que j'avais de bonnes chances de me classer pour le canadien si j'obtenais de bonnes performances. J'ai travaillé très fort à l'entraînement pour y arriver.

«Je n'ai pas encore fixé d'objectifs pour le canadien. Mais uniquement d'être rendu là, c'est déjà une bonne chose. Par contre, je sais qu'avec de bonnes performances, je pourrais arriver à bien me classer», indique le jeune homme qui est parti de la résidence familiale depuis deux ans.

«C'est d'ailleurs la partie la plus difficile. Je suis près de mes parents et je ne peux pas les voir aussi souvent que je le voudrais. Mais je leur parle à tous les soirs», dit-il.

En bref

Clijsters pourrait devenir citoyenne australienne

BRUXELLES (AP) - Kim Clijsters, la jeune vedette du tennis belge étudie une proposition de devenir citoyenne australienne pour raison fiscale, a déclaré mercredi Lei, le père et manager de la championne.

«Les finances australiennes m'ont sollicité à propos d'arrangements fiscaux», a déclaré Lei Clijsters au quotidien 'De Morgen'. «Bien sûr, ces avantages sont liés à sa naturalisation comme citoyenne australienne».

Agée de 19 ans, Kim Clijsters est la petite amie du numéro 1 du tennis mondial, l'Australien Lleyton Hewitt. Elle passe de longues périodes en Australie.

Lei Clijsters a expliqué que la proposition australienne est prise au sérieux en raison du système fiscal belge, qui présente l'un des taux les plus élevés en Europe.

Kostner se blesse à l'entraînement

LAKE LOUISE, Alberta (PC) - Isolde Kostner s'est blessée mercredi lors de la deuxième descente d'entraînement de Lake Louise, en Alberta. L'Italienne a fait une violente chute et a été évacuée en hélicoptère vers un hôpital de la région.

Kostner souffrirait de douleurs à la tête, à la nuque et à une épaule.

L'accident s'est produit juste avant que les Canadiennes Emily Brydon et Mélanie Turgeon ne prennent le départ.

La Française Carole Montillet a été la skieuse la plus rapide.

Randy St.Claire se joint aux Expos

MONTREAL (PC) - Le gérant Frank Robinson des Expos de Montréal-San Juan est à compléter présentement son personnel d'instructeurs pour la saison 2003. Et Randy St.Claire a été le premier récompensé pour son bon travail dans les filiales quand il a été promu mercredi au poste d'instructeur des lanceurs des Expos.

St. Claire venait tout juste d'accepter une offre des Blue Jays de Toronto pour travailler comme instructeur à Syracuse, leur filiale AAA, quand le directeur général des Expos, Omar Minaya, lui a offert ce poste dans les grandes ligues.

St. Claire, qui est âgé de 42 ans, a passé les cinq dernières saisons dans l'organisation des Expos, dont les quatre dernières à Ottawa.

Avec les Lynx, il a eu la chance de travailler avec plusieurs lanceurs de la présente édition des Expos soit les Tony Armas, Joey Eischen, Dan Smith, Javier Vazquez, Zach Day, Tim Drew et Sun Woo Kim.

Un ancien releveur droitier, St. Claire a évolué pendant neuf saisons dans les ligues majeures. Il a présenté une fiche globale de 12-6 avec neuf sauvetages et une moyenne de 4.14. Il a fait ses débuts dans les ligues majeures avec les Expos et a aussi porté les couleurs de Cincinnati, Minnesota, Atlanta et Toronto.

Il succède à Dick Pole, qui est passé au Cubs de Chicago.

Choisi joueur du mois de novembre chez les Sags

Martin Chabot a rendu la tâche difficile

(SB) - Ça n'arrive pas très souvent dans le cadre d'une saison de hockey. Mais le titre de joueur par excellence du mois de novembre chez les Saguenéens de Chicoutimi est allé au défenseur Martin Chabot.

Si le choix du mois d'octobre avait été relativement facile en raison de la tenue offensive de Pierre-Alexandre Parenteau, cette fois, les membres du comité de sélection ont eu la tâche un peu plus difficile.



STÉPHANE BEGIN
sbegin@lequotidien.com

Cinq joueurs se sont retrouvés en nomination pour la coupe Roland Hébert. En plus de Chabot, on retrouvait les arrières Rosario Ruggeri, Nicolas Marcotte et les attaquants Jean-Philippe Brière et Pierre-Alexandre Parenteau.

La remise de la coupe Roland Hébert s'est faite devant plusieurs dizaines d'étudiants de la polyvalente de Jonquière, hier midi.

Au cours du mois de novembre, Chabot, un défenseur efficace, a récolté trois buts et deux passes et a terminé à plus quatre dans la colonne des plus et moins.

«J'essaie d'être le plus efficace possible et cela me permet d'avoir plus de temps de glace. Tout ça fait en sorte que j'ai plus confiance en mes moyens.

«Je tente de faire du mieux possible en défensive et en offensive. Ce qui est intéressant, c'est que René (Matte) et Yannick (Jean) m'en donnent beaucoup. En retour, je vois à leur en donner aussi», mentionne Martin Chabot.

Âgé de 19 ans, Chabot dit se plaire avec les Saguenéens de Chicoutimi, lui qui pourrait être un hockeyeur de 20 ans dans l'organisation la saison prochaine.

Arrivé en décembre dernier des Huskies de Rouyn-Noranda, Chabot travaille fort pour être le plus productif possible sur la patinoire.

«Ma défensive s'est améliorée et j'essaie de provoquer des choses du côté offensif», dit-il.

Son entraîneur René Matte avoue être bien satisfait de la tenue du numéro 76 des Sags.

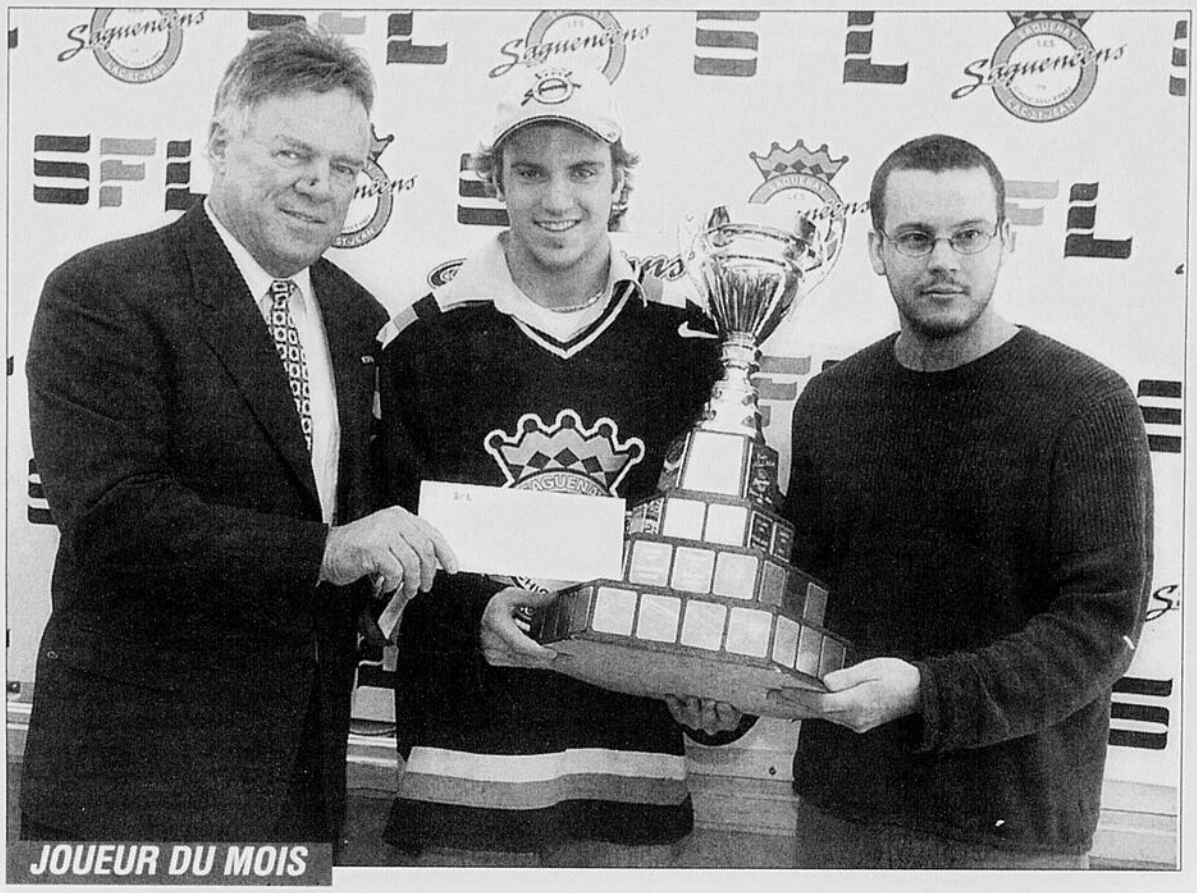
«Le vote a été serré et cela démontre la parité qui existe présentement dans l'équipe. Comme je le disais cette semaine, Martin est un gars efficace. On lui dit ce que l'on attend de lui et il nous le donne. Et il a de plus en plus confiance en ses moyens», indique le pilote des Sags.

Transactions

Concernant les discussions sur des transactions possibles chez les Sags, Martin Chabot avoue que les joueurs ne peuvent pas faire grand chose contre tout ce qui peut se dire.

«Ça fait partie du hockey. On sait que ça peut arriver. Je sais ce que ça peut faire, car j'ai été échangé trois fois depuis le début de ma carrière (il est passé par Drummondville avant Rouyn-Noranda).

«C'est toujours décevant de voir partir un coéquipier et un ami, mais on n'y peut rien. Sauf qu'il n'est pas question de s'en faire pour l'instant, car personne n'a encore été échangé», indique Martin Chabot.



Le défenseur Martin Chabot a reçu la coupe Roland Hébert et un chèque de 100 dollars des mains de Jean-Guy Maltais (services financiers SFL) et de Pascal Lévesque, du CREPA. Un chèque de 100 $ a aussi été remis au comité Poly-Aide de la polyvalente de Jonquière.

(Photo Jeannot Lévesque)

Malgré l'absence de Pierre-Marc Bouchard

Les amateurs restent fidèles aux Saguenéens

par Stéphane Bégin

(SB) - L'absence du talentueux hockeyeur Pierre-Marc Bouchard aux rencontres locales au centre Georges-Vézina n'a pas encore affecté les amateurs des Saguenéens de Chicoutimi.

Dans le cadre de son deuxième rapport sur les assistances (au 30 novembre), les dirigeants de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) déplorent une légère baisse de 2251 spectateurs à l'issue des 236 premiers matches locaux de la ligue en 2002-2003. Il y a eu 652 911 amateurs aux rencontres du circuit Courteau. À la conclusion des 13 premières rencontres tenues au centre Vézina, les Sags ont donc accueilli un total de 27 169 spectateurs, soit 1344 de plus que la saison dernière après le même nombre de matches.

En 2001-2002, les Sags attiraient une moyenne de 1987 amateurs à chaque rencontre locale et cette moyenne a augmenté de 103 partisans pour se situer à 2090.

Avec une hausse de 1344 spectateurs, les Sags se classent au cinquième rang de la LHJMQ cette saison derrière les Remparts de Québec (12 015 de plus), les Screaming Eagles du Cap-Breton (8074), les Mooseheads d'Halifax (3128) et les Huskies de Rouyn-Noranda (1415).

Les plus fortes baisses sont notées chez le Rocket de Montréal (-9291), l'Océanic de Rimouski (-5603), le Titan d'Acadie-Bathurst (-4705), les Cataractes de Shawinigan (-4213) et les Voltigeurs de Drummondville (-3732).

La formation de Halifax est tout de même celle qui accueille le plus de spectateurs en moyenne à chaque rencontre avec 7075 devant l'Océanic de Rimouski (3837), les Remparts de Québec (3815), les Wildcats de Moncton (3690) et les Screaming Eagles du Cap-Breton (3319).

Association du sport étudiant

Volley et basket en vedette

par Stéphane Bégin

(SB) - Le troisième tournoi de la ligue régionale de volley-ball collégial AA réunira les meilleures formations de la région au cours de la journée de samedi dans le cadre des activités de l'Association du sport étudiant du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

En volley-ball scolaire, les rencontres féminines ont lieu au gymnase de la polyvalente Quatre-Vents de Saint-Félicien, alors que les matchs des hommes ont lieu au cégep de Sept-Iles.

Quant à la ligue régionale de badminton scolaire, la deuxième rencontre se déroule dimanche au pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma. On y retrouvera environ 90 joueurs dans les épreuves du simple et du double masculin, féminin et mixte.

Et le basket-ball

Pour la balance des activités, elle touche le milieu du ballon panier. En basket-ball AAA, la polyvalente Arvida, en juvénile masculin, se mesure samedi au collège Jean-Eudes et sera au séminaire Saint-Joseph, dimanche.

En juvénile féminin AAA, les filles d'Arvida affrontent Fernand-Lefebvre, samedi et l'école Du Rocher, dimanche. Les filles de Dominique-Racine seront à Charles-Lemoyne, samedi.

Du côté collégial AA, chez les femmes, Saint-Félicien visite Alma samedi. Chez les hommes, Saint-Félicien sera aussi à Alma samedi et recevra Jonquière dimanche, alors que Sept-Iles dispute un programme double contre Chicoutimi, samedi et dimanche.

En ce qui concerne le basket-ball scolaire, quatre rencontres auront lieu vendredi à Charles-Gravel (2), à la polyvalente Arvida (1) et à l'école régionale Riverside (1). Samedi, 13 matchs sont joués à Dominique-Racine (3), à la Cité étudiante de Roberval (8) et au cégep de Chicoutimi (2). Et dimanche, deux rencontres se joueront au cégep de Chicoutimi.

★ Le Canadien plie l'échine... page 34

★ Le May Doan revient en piste... page 36

★ Tournoi provincial Mario Tremblay... page 37

NOUVEAU
Oignons fleuris du Stade
6,95$
Menu midi
CHOIX DE 12 MENUS
Soupe, dessert, thé/café inclus
À partir de:
5,95$
Servis également le samedi et dimanche
Réservez tôt pour vos partys des Fêtes!
RESTAURANT-BAR LE STADE
RÉSERVATIONS:
Chicoutimi: 549-6119
Jonquière: 542-6119
00534961



36 versements sur toute la marchandise

Inglis

Laveuse (301630)

- 6 cycles
- 2 vitesses
- Choix de 3 températures



L'ensemble

par mois 24.45

880.20

Inglis

Sécheuse (301628)

- EXTRA GRANDE CAPACITÉ
- 4 programmes
- Choix de 3 températures
- Sécheuse automatique



L'ensemble

par mois 27.50

989.90

GE

Laveuse (307727)

- 8 cycles
- 2 vitesses
- Choix de 3 températures
- 4 niveaux d'eau

589.95

GE

Sécheuse (304693)

- EXTRA GRANDE CAPACITÉ
- 5 cycles
- Choix de 3 températures

399.95



par mois 20.83

749.95

BOSCH

Lave-vaisselle (280586)

- Panier supérieur ajustable
- Intérieur en acier inoxydable
- 4 cycles
- Triple filtration d'eau



par mois 25.00

899.95

ASKO

Lave-vaisselle (253891)

- SUPER SILENCIEUX
- Intérieur en acier inoxydable
- Panier recouvert de graphite et nylon
- Triple filtration d'eau
- Disponible en noir

magasinez en ligne:
www.tanguay.ca
site sécuritaire et transactionnel

Livraison et service GRATUITS à la grandeur de la province

TANGUAY

Avec VISA Desjardins, financement accord D Desjardins votre financement est accord D !

1990, boul. Talbot SAGUENAY 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

00535475